

روايات رومانسية عالمية
عبير

منتديات الحمد الفاصل

للظروف

احكامها كما يقول المثل .. وجانيت لم

ترض الاستسلام للحكم الصادر بحق والدتها بانتزاع

ممر المنزل الصغير الذي تملكه في اسبانيا .. بل هبت للدفاع عن

حقوقها ضد المحامي بروس والبروك الضليع في القانون ... رفضت

التسليم بالأمر الواقع ورفضت الخضوع لسحره عليها ... خسرت

قضية الممر وقضية قلبها خانها في حقها وعواطفها ... وكذب

عليها ... وضعت حداً فاصلاً للأمور وهربت ولكن

الى اين؟

مكتبة محمد بن عبد الله

JOHN LEE

جمهورية مصر العربية

١٥ شارع الشيخ محمد عبده - خلف الجامع الأزهر

ت ٥١٤٢٩٥٥ - موبايل ٠١٢٣٧٨٦٤١٨

روميّالين

التحدّ الفاصل

العنوان الاصلى لهذه الرواية بالانكليزية
STORMY ENCOUNTER

JOHN LEE

مكتبة زهر

جمهورية مصر العربية

١٥ شارع الشيخ محمد عبده - خلف الجامع الأزهر

ت : ٥١٤٢٩٥٥ - موبايل : ١٢٣٧٨٦٤١٨

١ - رحلة مفاجئة

واخيراً رحلت آخر رياح آذار (مارس) وعادت الخضر لتلّون
أشجار الصفصاف في الساحة الواسعة ذلك الفجر من شهر نيسان
(ابريل).

مزّقت سيارة توزيع الحليب الصمت الصباحي، وازداد
ضجيجها عند المنعطف وكأنها تريد أن توقظ الذين لم تنفع معهم
محاولتها الأولى.

أرخت جانيت الستائر على المشهد الخارجي وهي تفكر في ما
ترتديه هذا الصباح. ثم أسرع في انجاز أمورها استعداداً للعمل.
وفي غرفة الاستحمام المزدحمة بالمناشف وشراشف السرير
والملابس التي تنتظر الغسيل، انتهت جانيت اغتسالها، ثم ارتدت

بلوزة خضراء اللون تحت فستان زيتي، واخيراً انتعلت حذاء عادياً
لامعاً.

القت نظرة أخيرة الى المرآة لوضع بعض الماكياج، ثم أرخت شعرها
البني الفاتح على جانبي وجهها مما أبرز جمال عينيها العسليتين
وابتسامتها الساحرة... لاشك أنها جذابة جداً، لكن لا وقت
لديها الآن للتفكير في ذلك.

عليها أن تكسب عيشها وتؤمن نصف اجرة الشقة التي تسكنها
اسبوعياً... المهم أن تذهب الى العمل لكسب ما يكفي لسداد
حاجاتها المعيشية.

ومع أن وظيفتها في وكالة السكرتيرات تدر عليها مبلغاً معقولاً،
وبالرغم من أنها وضعت ميزانية دقيقة لمصاريفها... إلا أنها لم
تستطع أن توفر الكثير وبالتالي لا تستطيع أن تعمل عملها ولومؤقتاً.
دست فرشاة الشعر في حقيبته يدها بعد أن وضعت اللمسات
الاخيرة على تسريحتها ثم توجهت الى المطبخ. وفي طريقها اصطدمت
بفتاة شبه نائمة تتعثر في خطواتها نحو الحمام. وسمعت من بين ركام
المناشف وأدوات التجميل والملابس الكثيرة صوتاً يقول:

- اسفة أيتها العزيزة، فانا لم أسمع جرس المنبه.

ابتسمت جانيت لشريكها في الشقة وقالت:

- لا بأس سأغلي الماء تمهيداً لشرب القهوة.

كانت نونا ذات الشعر الاسود والعينين الزرقاوين في الثانية
والعشرين من العمر، تماماً مثل جانيت. وقد عرفت الاثنان بعضهما
البعض منذ الطفولة، وعندما تركتا المدرسة جاءتا الى لندن معاً. في
البداية سكنتا مع ثلاث صديقات اخريات في شقة كبيرة في منطقة
كلاهما الشعبية، ولكن عندما قصرت الثلاث الاخريات عن دفع
حصصهن من اجرة الشقة، قررتا الانتقال والسكن على انفراد.

انتقلت جانيت ونونا الى هذه الشقة في فولهام وهي منطقة شعبية
ايضاً، وسرعان ما وجدتا أنها على خير ما يرام إذ أن كلاً منهما تقوم
بتصنيفها من العمل والترتيب المنزلي.

لم تكن الشقة فاخرة، بل هي أقل من عادية. وميزتها الوحيدة أن
لها بابها الخاص وقرية جداً من المواصلات العامة. وهي تتألف من
صالة واسعة تطل على الخارج بواسطة سلم حجري صغير، ومن
غرفتين تستعملان كغرفتي نوم بالإضافة طبعاً الى الحمام في احدى
الزوايا، والمطبخ وغرفة الطعام الصغيرة في زاوية اخرى.

وانبعث من الحمام صوت نونا يصدر بأغنية ناعمة كدليل على أن
صاحبه قد استيقظت تماماً. فأخذت جانيت تتسائل بارتياح ووطية
عن اسباب فرح صديقتها هذه الايام، دون أن تتوقف عن تجهيز
فناجين القهوة. إذ لم تفتها النظرات الحائلة في عيني نونا منذ اسابيع
قليلة، وهي تعرف ايضاً أن صديقتها تخرج مع مدير شاب في المخزن
الذي تعمل فيه.

ومع أن جانيت كانت تحسد نونا على حياتها هذه، إلا أنها لم تكن
منزعجة، لأن حياتها هي خالية من أية ارتباطات عاطفية. لقد
خرجت مع اصدقاء كثيرين، وذهبت الى العديد من الحفلات ولكنها
لم تلتق بعد بالرجل الذي يهز مشاعرها من الاعماق... وعلى كل
حال، فهي ليست مستعجلة ابداً.

صحيح أنها تعمل بجد وتعب من أجل العيش في لندن، لكنها
ليست مجبرة بل اختارت الامر عن قناعة تامة. اختارها الزوجان
تعيشان على الشاطئ الانكليزي الجميل في ساقون، وأخوها الثالث
المتزوج ايضاً يعيش في كامبريدج... ولأن أمها الارملة تعيش في
الخارج، فإن أياً من اخوتها كان سيرحب بها لو أنها ارادت العيش
معهم. ولكنها تحب الاستقلال وتريد أن تهتم بنفسها وحدها...
وفي جميع الاحوال، لندن مليئة بفرص العمل.

هيات فناجين القهوة ووعاء السكر. ويانتظار غلي الماء، عبرت

القاعة باتجاه الباب الخارجي لأحضار البريد اليومي .
كانت هناك الفواتير المعتادة . فاتورة الهاتف كل ثلاثة أشهر ،
ومذكرة تشير الى أن موعد دفع فاتورة الغاز قد حان ، وايضاً فاتورة
موزع الحليب .

ووسط هذه الرسائل المزعجة ، أحست جانيت بفرح طاع ، عندما
لمحت رسالة تحمل طابعاً اسبانياً والعنوان مكتوب بخط يد والدتها .
وكانت هناك ايضاً رسالة الى نونا من أخيها الذي يعمل في سلاح
الطيران في كندا .

حملت جانيت الرسائل بيدها اليسرى ، طبعاً رسالة أمها فوق
الكل ، وفتحت الباب لأحضار قتيبة الحليب . لم تر جانيت البيوت
السوداء المترامية على طول الشارع ، كما لم تحس بلسعة البرد التي
لفحت خديها . . . فعقلها كان سارحاً مع خيالات تركزت حول سماء
زرقاء صافية وبيت ابيض ريفي في مدينة ايبيزا الغافية تحت الشمس
الاسبانية .

فأما التي تحب الشمس ، والتي لم يبق لها شيء في انكلترا ،
قررت أن تجعل من الجزيرة مسكنها الدائم . وقد شجعها كل افراد
العائلة على قرارها ، وعندما وجدت الام البيت الذي يناسب الارث
الذي تركه زوجها قبل وفاته ، ذهبت نونا وجانيت الصيف الماضي
وساعدناها على ترتيبه والاستقرار فيه .

وباستثناء فيللا مجاورة مغلقة معظم الوقت ، فإن البيت الذي
اشترته الام كان وحيداً في الريف الشاسع . واستطاعت الام أن تدبر
شئونها معتمدة على مدخول صغير مناسب ، وكانت سعيدة للغاية في
وطنها الجديد . وجانيت سعيدة ايضاً لأنها تستطيع أن تتصل هاتفياً
بأمها وتطمئن على أحوالها . وظلّت ذكرى ذلك الصيف حية في ذهن
جانيت . بحيث ظلت تشعر بالرغبة الدائمة لسماع اخبار الجزيرة في
وسائل امها .

عادت الى المطبخ لتجد الماء يغلي . صبت لنفسها فنجاناً من القهوة

وتناولت أربع شرائح من الخبز . لحظات ودخلت نونا المطبخ لتصب
فنجاناً من الشاي وتقطع بعض شرائح الخبز . وعندما استقرت في
كرسيها ، تناولت رسالة أخيها وبدأت في قراءتها وهي تمضغ طعامها .
ابتسمت لها جانيت بحنان وعجبة . فالرجل الشاب ، الذي تحتل
صورته مكاناً بارزاً في الصالة ، هو كل عائلة نونا . وهي تعرف أن
علاقتها عميقة للغاية .

أما هي فلم تفض رسالة والدتها على طاولة الطعام . فقد فضلت
أن تقرأها في وقت لاحق وتتمتع بمحتوياتها . وعندما انتهت من
فطورها اكتشفت أن أمامها عشر دقائق كاملة قبل التوجه الى العمل ،
ولذلك قررت أن تتصفح الرسالة بسرعة .

كانت نونا قد انتهت قراءة رسالة أخيها بنهم ، واخذت تطويها
مجدداً وهي تقول بفرح :

- اخبار حسنة . بيتر يقول انه ربما يعود الى انكلترا في ايار (مايو) .
- ممتاز .

قالت جانيت هذه الكلمة بدون وعي ، وعيناها مسعرتان على
الكلمات التي خطتها امها في الرسالة .

اتسعت ابتسامتها عندما بدأت القراءة ، ثم استقرت بعد أن
غابت وسط الكلمات ، لكن هذه الابتسامة اختفت عندما قلبت
جانيت الصفحة الثانية ، وفي النهاية ، كانت شفتاها مزومتين بغضب
واضح . انفجرت الكلمات من شفثيها وغرقت عيناها العسليتان في
ثورة عارمة :

- يا لهم من اناس .

- ماذا حدث ؟

سألته نونا وهي تحتسي بعض الشاي . قالت جانيت بهدوء
حذر :

- لقد بيعت الفيلا المجاورة لمنزل والدتي . والناس الذين اشتروها
هم من النوع الاجتماعي الغني ، ويبدو انهم يقيمون الحفلات لعظم

سكان الجزيرة.

ردت نونا باشفاق:

- مسكينة السيدة كيندال. لا شك أن الضجيح بات كثيراً هناك.

الفت جانيت ابشامة حزينة على الرسالة وقالت:

- المشكلة ليست هنا. فامي تحب بعض المغامرات.

ريبت على المغلف بحنان وتابعت تقول:

- إن أسوأ ما في الرسالة يتعلق بخط سكة الحديد المهجور الذي يمر

أمام المنزل.

اتسعت عينا نونا الزرقاوان وهي تتسائل بدهشة:

- الخط العتيق؟ اتقصدين الجزء الذي يمر أمام البيت تماماً؟

هزت جانيت رأسها موافقة واجابت:

- أمام البيت وأمام الفيلا أيضاً. ويظهر أن هذا الخط قد شهد كثافة

سير أخيراً بحيث طالب أصحاب الفيلا يجعله ملكاً لهم.

انتصبت نونا واقفة وهي تقول:

- ماذا؟ أنهم لا يستطيعون ذلك؟ اقصد أن المدخل الوحيد لبيت امك

يمر من هناك.

- هذا صحيح. والحقيقة أن أصحاب البيت القدامى قالوا لامي عند

إبرام عقد البيع، أن ذلك الجزء سيكون لها مقابل بضع مئات من

الليبرات بمجرد الانتهاء من الاجراءات القانونية.

ردت نونا بلهجة حادة:

- ألم يكن هذا منذ زمن بعيد؟

- منذ سنتين. ولكن الأمور تسير ببطء روتيني في تلك البلاد. ابتلعت

جانيت ريقها وتابعت تقول:

- باستثناء حرية زراعية يجرها حصان كانت تستعمل الطريق بين فترة

وأخرى، فإن أحداً لم يمر من هناك. وعلى هذا الأساس كانت امي

تعتبر أن المر ملكاً لها عملياً.

سألت نونا وعلى وجهها علامات الاهتمام والقلق:

- هل تعتقدين بأن أصحاب الفيلا الجدد يمكن أن يتقدموا لشراء

المر متجاوزين حق والدتك؟

ردت جانيت وهي تنهد:

- إذا كان المال سيقدر المسألة، فهم يستطيعون بالتأكيد. وبما أن

لنزلهم مدخلاً على المر، فإن شيئاً لا يمكن أن يقف في طريقهم.

قالت نونا معترضة:

- لكن لو أن امك كانت هناك أولاً، لطالبت بالمر كله، اليس

كذلك؟

- اعتقد ذلك؟

أجابت جانيت بتعب والمرارة تلتصق في عينيها. وفجأة اصطدم

نظرها بالساعة فانتفضت وهي تقول:

- يا الهي. انظري إلى الساعة سوف أتأخر عن الباص.

تناولت معطفها وحقيبة يدها، ودست رسالة امها في جيبها وهي

تركض باتجاه الباب وسط صرخات نونا الفرحة التي مازال عندها

متسع من الوقت قبل الذهاب إلى العمل:

- اركضي ايها الفتاة. اركضي وسف تلحقين الباص.

عندما وصلت جانيت إلى الباص المزدهم كانت انفاسها متقطعة.

وهكذا بدأ يوم عمل جديد في حياتها. وطوال النهار كانت محتويات

رسالة امها تلح عليها.

عند الظهر تناولت غداءها في مطعم منزو بالرغم من عدم شهيتها

للأكل. الشيء الذي ضايقها كثيراً هو الظلم الذي لحق بوالدتها.

ظلت تقلب المسألة وسط المطر الغزير والازدحام البشري المعتاد.

اعتادت أن تصل إلى الشقة قبل نونا.

وما إن سمعت وقع خطوات صديقها على الدرج، حتى كانت صينية

القهوة جاهزة وإلى جانبها طبق البسكوت في الصالة الدافئة المريحة.

دخلت نونا لاهثة حاملة معها المطر والريح.

- اوه. انها مطر بغزارة، وقد نسيت أن أخذ معطفي الواقني من المطر

عند الصباح .

ردت جانيت من مقعدها :

- انزعني عنك الملابس المبتلة وتعالى تناول بعض القهوة . لقد وضعت البطاطا على النار حتى تنضج .

- حسناً جداً . وأنا احضرت معي اللحم وعلبه البازيلاء .

تابعت نونا طريقها الى غرفتها حيث تخلصت من الملابس المبتلة وارتدت كنزة صوفية داخلة .

ابتسمت جانيت لصديقتها ، لكن عينيها كانتا مليئتين بالحزن والتعب .

احست نونا بالمشاعر التي تتضارب في رأس جانيت ، لكنها انتظرت حتى استقرنا قرب المدفأة وصبتا فنجانين من القهوة ، ثم قالت :

- هيا ، اخبريني بكل ما في نفسك . انا متأكدة ان اشياء كثيرة تعمل في فكريك .

وضعت جانيت الفنجان من يدها وقالت :

- هل الامر واضح الى هذا الحد ؟

اخذت نفساً عميقاً وكأنها تفكر من أين تبدأ ثم قالت وهي تنظر مباشرة الى عيني صديقتها :

- انا ذاهبة الى ابيزا .

لم تبد على وجه نونا أي تعابير ، بل هزت رأسها بهدوء وقالت :

- وذلك بسبب الرسالة التي وصلتك هذا الصباح ؟

استرجعت جانيت محتويات الرسالة وهي تقول :

- لا يمكن ان أترك اولئك الناس يجرمون امي من حقوقها .

ردت نونا :

- طبعاً لا يمكنك ذلك . لو كنت مكانك لفعلت الشيء نفسه .

نظرت جانيت الى صديقتها ، ثم اطلقت تنهيدة ارتياح عميقة :

- كنت أعرف انك ستفكرين الوضع يا نونا . انني مرتاحة لانك

وافقت على فكري .

ثم سحبت من الطاولة ورقة عليها بعض الأرقام وقالت :

- لقد سجلت كل ما يجب معرفته عن حصتي من القواتير وغيرها . . .

لكن المشكلة أنني لن اعود قبل ان اتأكد من أن امي ستحصل على كافة حقوقها ، وهذا يخلق مشكلة الاستمرار في دفع ايجار الشقة !

ردت نونا بسرعة :

- غيابك لن يؤثر . فأنجيلا ستكون هنا في نهاية الاسبوع المقبل .

انتعشت جانيت وقالت :

- هل اقتررب موعد حضورها الى هذا الحد ؟

انجيلا ، صديقتها المشتركة ، آتية الى لندن لقضاء الصيف في بعض الاعمال المتعلقة بعملها . وقد حاولت كثيراً إيجاد مكان للسكن يكون قريباً من عملها بدون جدوى ، لذلك وافقت جانيت ونونا في النهاية أن تسكن معها .

قالت نونا بمرح :

- لست ادري كيف كنا سنستقبل انجيلا ونحن لا نملك سريراً ثالثاً ؟

في كل حال ، سنستعمل الآن غرفة نومك . . . بالإضافة الى انها كانت تصر على المشاركة في دفع الاجرة .

- هذا صحيح .

هزت جانيت رأسها موافقة ، وقد اخذت ترتاح قليلاً بعد أن اخذت المشاكل المحلية تزول الواحدة بعد الاخرى . ثم تابعت مراجعتها للأرقام المسجلة على الورقة . قالت نونا وهي تراقبها في عملها :

- هناك شيء واحد فقط . كيف ستتدبرين أمرك مع المال ؟ ان ثمن التذكرة الى ابيزا مكلف ليس كذلك ؟

رفعت جانيت نظرها الى نونا . وعلى وجهها تعبير الاعتذار والاسف :

- هذا هو اسوأ ما في الخطة كلها . الحقيقة اني سأستعمل كل مدخراتي

لفصل الصيف . وما لم تحدث معجزة بعد عودتي ، فساكون عاجزة
عن تدبير المال لرحلتنا المشتركة الى اليونان .
رست نونا على كتفها بحتان وقالت مؤكدة :
- لا تهتمي لذلك الامر . انا اعرف الكثيرات من الصديقات في
العمل وهن على استعداد للحلول مكانك . . . وفي اي حال . . .
وفجأة جاءت النظرة الحائلة الى عينيها وهي تقول :
- لست متأكدة اذا كنت سأذهب شخصياً ايضاً .
حل صمت ثقيل ، بينما كانت كل منهما تتابع خيط افكارها . ثم
سألت نونا فجأة :
- هل اخبرت امك انك ذاهبة ؟
- كلا .

نهضت جانيت وبدأت تجمع فناجين القهوة على الصينية :
- سأنتصل بها بعد الساعة السابعة ، فالمخابرات آنذاك تكون
ارخص .
بعد أن انتهت من غسل الاطباق وترتيب المائدة والمطبخ ،
توجهت جانيت الى الصالة للاتصال بوالدتها . طلبت الرقم الذي
حفظته عن ظهر قلب ، وقبل أن تستطيع قراءة درجة الحرارة في
البارومتر المعلق قبالتها ، انفتح الخط وجاءها صوت والدتها المعهود .
قالت جانيت دون أن تضيع ثانية واحدة :
- ماما ، انا جانيت . اريد الحديث في موضوع سريع يهمك .
امتلاً صوت السيدة كيندال بالفرح والسرور :
- انها مفاجأة حلوة . هل استلمت رسالتي ؟
- اجل . واعتقد ان اصحاب الفيلا يرتكبون خطأ بالغاً في محاولتهم
انتزاع العمر منك .
ودون أن تتيح لأمها فرصة الرد تابعت تقول :
- لهذا السبب اتصلت بك . انا ذاهبة اليك قريباً .
تلعثمت السيدة كيندال وهي تقول :

- لكن يا عزيزتي . هل من الضروري ذلك . اعني . . . ماذا يمكن ان
نفعل ؟

- سوف نتحدث عن ذلك عندما اصل ابيزا .
ردت عليها جانيت بهذه العبارة اولاً لتوفير الوقت والمال على
الهاتف ، وثانياً لأنها بالفعل لم تكن تدري ماذا ستفعل هناك . الشيء
الوحيد الذي تعرفه ان كل افراد العائلة لهم ارتباطات في انكلترا ،
وحيث ان امها ليس لها احد للاعتماد عليه ، فمن واجبها هي الابنة
المستقلة ان تذهب الى هناك وتقف في مواجهة الذين يريدون
استغلال ارملة وحيدة لا عائل لها . قالت لأمها بنعومة :
- لا تهتمي بسفري . سأأخذ سيارة تاكسي عندما اصل الى المطار .
هناك مقعد جاهز على طائرة الغد ، وساكون في ابيزا بعد الظهر أو
قبل المساء .
كما تريد يا حبيبتي .

ردت السيدة كيندال باذعان ، استطاعت بين كلمات الوداع
السريعة ان تقول لابتها :
- ان رؤيتك ستبعث في نفسي السعادة .

استقلت جانيت سيارة المطار بعد ظهر اليوم التالي وشعور
الارتياح يملاً نفسها . فلقد حزمت حقبتها مساء امس ، ثم امضت
صباح اليوم في المكتب للحصول على اذن اجازة ، وبعد ذلك ذهبت
الى المصرف لسحب بعض المال من اجل تسوية اوضاعها مع
نونا . . . وقد فعلت ذلك ووضعت المبلغ المطلوب في مغلف تحت
المنبه في المطبخ . وعندما انتهت من هذه الترتيبات توجهت الى وسط
المدينة بالقطار لشراء تذكرة السفر من احدى الوكالات السياحية .
وبما ان موسم السياحة لم يكن قد بدأ بعد ، فقد كانت هناك رحلتان
في الانسوع فقط الى ابيزا . . . ولحسن حظها صادفت إحدى
الرحلتين هذا اليوم في الثالثة بعد الظهر .
امتلات السيارة بسرعة ، فأخذت جانيت مكانها بين اناس يبدو

عليهم الثراء ذاهبين بحثاً عن اشعة الشمس في اسبانيا. احست بنوع من المتعة كونها ذاهبة لرؤية والدتها، ولكن كانت الامور متختلف لو انها ذاهبة في ظروف غير سيئة كما هي الحال الآن. وعندما وصلت السيارة الى المطار حيث زفير محركات الطائرات يصم الاذان ويملا الجو هواء ساخناً قوياً، جاهدت جانيت بحقيبتها للوصول الى مكتب شركة الطيران... لكن فكرها كان في الجزيرة والاحداث المتوقعة فيها.

انها تعرف تماماً نوعية الناس الاغنياء مثل اصحاب الفيلا. فلمجرد كونهم من الاثرياء، فهم يعتقدون ان باستطاعتهم تحقيق كل ما يريدون حتى على حساب الآخرين. حسناً، سوف يكتشف هؤلاء ان الامر مختلف تماماً معها هي، فليس لأحد ان يتجاوز حقوق والدتها وحقوقها ايضاً.

وفي الصف الطويل من البشر المنتظرين أمام مكتب شركة الطيران، تحولت عينها في ارجاء القاعة لتحطا على مجموعة من الحقايب الفاخرة هي ملك لرجل يقف خارج طابور الانتظار. رمت جانيت الرجل بنظرة حادة وثابتة مفررة ان لا تزيجها الا عندما تريد هي. ورد الرجل بنظرة باردة الى ان جاء احد موظفي المطار ومعه حمالان. راقبت جانيت بسخرية واضحة الحمالين وهما يأخذان الحقايب في حين رافق الموظف الرجل بأدب وخشوع.

جاء دورها لوضع الحقيبتين على الميزان. وكم كانت راحتها كبيرة عندما رأت ان ما حزمته جاء ضمن الوزن المسموح به مجاناً. تركت الموظف المسؤول ليلصق البطاقات على الحقيبتين وتوجهت الى قاعة الانتظار استعداداً للسفر.

قلة من الناس توجهوا الى قاعة المغادرة عندما اعلن المذيع عن الرحلة وموعد اقلاعها. ولانها كانت مستغرقة في قراءة إحدى المجلات، فقد وجدت نفسها في آخر الطابور السائر الى السيارة التي ستقلهم الى الطائرة. وهكذا انحسرت حشراً في المؤخرة، واحست

بالابواب تغلق على بعد مستثمرات قليلة من وجهها.

هذا الموقف غير المريح تحول الى موقف مناسب تماماً عندما توقفت السيارة تحت جناح الطائرة التي كانت محركاتها تزار بصوت يصم الاذان. فالذي ركب السيارة في الآخر كان الاول للنزول منها. ولم تضع جانيت وقتها، بل ردت على ابتسامة المضيفة الواقعة على سلم الطائرة بابتسامة مماثلة، وامرعت تهرب من الرياح العاصفة في الخارج.

التقت في داخل الطائرة المزيد من المضيلين والمضيفات. هذه هي المرة الثانية التي تطير فيها، وبما ان الطائرة كلها وملكها الآن، فلماذا لا تختار مقعداً في الصفوف الامامية، لاحظت ان هناك ستارة بنية اللون تفصل القسم الامامي من بقية جسم الطائرة، كما لاحظت ان المقاعد في ذلك القسم اكثر فخامة وراحة من باقي المقاعد. هذا افضل بكثير... ثم اختارت مقعداً منها ورمت نفسها فيه بارتياح. المضيفة التي تعمل في هذا القسم كانت على سلم الطائرة لاستقبال المسافرين، وقد اعطت اهتمامها لامرأة مقعدة انزلتها سيارة سوداء فخمة واتجهت الى مقعدها المتحرك الى السلم. ومن خلال النافذة المظلة على المدرج راقبت جانيت المضيفة وهي تقدم يد المساعدة لتلك المرأة. وشاهدت جانيت سيارة سوداء فخمة اخرى تنهادر ببطء لتقف عند سلم الطائرة، ثم ترجل منها احد الاشخاص ليفتح الباب الخلفي... لمن؟ من غير الرجل الانيق صاحب الحقايب الباهظة الثمن والذي رآته في قاعة المطار قبل قليل. الفت نظرة متحفظة الى بدلة الانيقة ذات الحياكة الخاصة قبل ان تعاود قراءة المجلة. كان المقال يتحدث عن امرأة ذهبت الى ادغال البرازيل لدراسة عادات نوع من السمك القاتل الذي يعيش هناك. وكانت المرأة الباحثة تروي ما حدث بعد ان اصطدم قاربها المطاطي بصخرة في احد الانهار... عندما سمعت جانيت صوتاً عميقاً ألياً يخاطبها قائلاً:

- اعتقد انك تجلسين في مقعدي !

رفعت رأسها لتفاجأ بالرجل الذي ترجل من السيارة السوداء قبل لحظات وهو يقف الى جانبها .

مقعدها نظرت اليه بحدة . فحسب علمها ، كل الركاب الذين أتوا بعدها قانعون بالمقاعد التي حصلوا عليها . اجابته ببرودة واضحة :

- هناك العديد من المقاعد الاخرى . ولست ارى سبباً يدعوني الى ترك هذا المقعد وقد كنت الاولى التي صعدت الى الطائرة ! كانت عينا الرجل زرقاوين وبازدتين . انتصب الى جانبها ثم استدرا لياخذ مقعداً بالقرب من جناح الطائرة . وبدون ان ينظر اليها مجدداً ، وضع قدماً فوق الاخرى ثم فتح حقيبة يده الجلدية وأخذ يبعثر بعض الاوراق .

عادت جانبتي مسرورة الى مجلتها . لا شك ان جوابها وضعه في مكانه الطبيعي . انها تريد الاستغراق مجدداً في مغامرات الادغال البرازيلية ، لكن مشاعرها المتضاربة كانت تخفق في صدرها مثل عشرات الفراشات الاسيرة . ولذلك وجدت نفسها تحملى في الكلمات بدون ان تراها .

جذب انتباهها الباب الامامي حيث كانت المرأة المقعدة تسير بمساعدة المضيف ، وكان مع المرأة رجل عجوز اشيب الشعر . بعدها دخل رجل وامرأة يبدو عليهما الثراء الشديد . ثم اسرعت المضيف التي كانت تهتم بالمرأة المقعدة الى داخل الطائرة مجدداً .

وعلى الفور حددت المضيفة بجانبتي ، ثم نقلت نظرها الى الرجل الاتيق في المقعد المجاور . سارت ببطء نحو جانبتي ثم طلبت منها بابتسامة هامسة ان ترميها بطاقة السفر الخاصة بها .

ابتسمت المضيفة مجدداً بعد ان رأت البطاقة وقالت :

- طبعاً يا آنسة كيندال . هناك مقعد محجوز لك في الخلف .

رفعت المضيفة الستارة البنية واشارت الى الخلف ، فادركت على

الفور ان القسم الامامي ليس لها . اسرعت بللملة حوائجها وتراجعت الى الوراء وقد علت الحمرة خديها .

عادت المضيفة نحو الرجل الاتيق تعتذر ، وتطلب منه الانتقال الى مقعده في الدرجة الاولى :

- انا متأسفة جداً يا سيدي . لست ادري كيف حدث ذلك . لقد كنت مشغولة جداً بركاب الدرجة الاولى الآخرين . . .

- لا بأس ، انتهى الامر على كل حال .

نفض الرجل من مقعده وسار باتجاه المقعد الذي كانت تحتله جانبتي ، دون ان يرفع عينيه الزرقاوين الجامدتين عن الاوراق التي بين يديه . في حين كانت جانبتي ترخي الستارة خلفها وقد شعرت بالحجل حتى تمت ان تنشق الارض وتبتلعها .

كانت الطائرة قد امتلأت ما عدا بعض المقاعد المتباعدة .

- هذا مقعدك ، ما زال بإمكانك الجلوس قرب النافذة .

ساعدتها المضيفة التي لحقت بها بعد الاهتمام بالرجل على الجلوس وربط حزام الامان ثم قالت :

- سنحضر القهوة والشاي والمرطبات بعد الاقلاع بقليل ، فهل تريدن شيئاً ؟

وبسبب خبرة المضيفة وكياستها ، عادت جانبتي الى هدوئها المعهود . ولكنها ظلت تحس ، حتى بعد اقلاع الطائرة ودخولها في الغيوم البيضاء المتناثرة ، بوجود ذلك الرجل قوياً ومؤثراً وكان لا ستارة تفصل بين قسمي الطائرة .

جاهدت جانبتي لتنتقل تفكيرها من الرجل الى متعة الطيران والسفر . ففي كل حال ، يجب ان يفهم انها غير مهتمة على الاطلاق بمقعده الوثير . . . المريح .

٢- الوصول الى أرض المشاكل!

انخفضت الغيوم البيضاء المتناثرة، واستطاعت جانبيت ان تلمح محيطاً شاسعاً يترامى تحت الطائرة. كانت من الشجاعة، بحيث ركزت نظرها على بعض الامواج المتلاطمة، لكن ما ان عكست الشمس ظل الطائرة على البحر حتى اضطرت لسحب نظرها مرة اخرى الى الطائرة.

جاء الشاي والقهوة والمرطبات في منتصف الرحلة تقريباً. وعندما عاودت جانبيت النظر من النافذة كانت الطائرة قد وصلت الى جبال البيريف. حدثت بذهول في الثلوج المتراصة التي غطت رؤوس الجبال، بعد ذلك بدأت تشاهد مجموعة من الفصوص والقلاع المتباعدة وسط البساتين التي لا حدود لها، لكن هذا المنظر غاب عن عينيها عندما دخلت الطائرة في غيوم رمادية كثيفة.

عند الساعة الخامسة تقريباً أعلن الطيار أن الطائرة تقترب من

ايبيزا وأن الهبوط سيكون بعد عشر دقائق. احكمت جانبيت حزام الامان، وألقت برأسها الى الخلف بنوع من القلق عندما غيرت الطائرة اتجاهها وغاصت في قلب الغيوم الكثيفة.

ومن خلال فتحات متباعدة بين الغيوم استطاعت جانبيت ان تشاهد الجزيرة تماماً كما تذكرها من الرحلة الماضية. . . وقد أخذت معاملها تزداد وضوحاً كلما اقتربت الطائرة من المطار. ودارت الطائرة، بانتظار اذن الهبوط في حين كانت جانبيت تحاول عبثاً العثور على بيت إيبها وسط الحقول والبساتين المتراصة. وقبل ان تعيد نظرها الى الداخل، كانت الطائرة قد حطت فجأة على مقدمة المدرج.

للحظات لم تكن تسمع غير صوت المحرك وأزيز العجلات. وتدرجياً خفت سرعة الطائرة ثم ظهرت مبانى المطار بوضوح.

ومجرد وفوف العجلات وصلت المحرك، دبت الحياة مجدداً داخل الطائرة. غارد الناس احاديثهم التي قطعوها بناءً على الهبوط وهم يجهزون حقائبهم اليدوية. واغراضهم الخاصة تمهيداً للنزول، في حين جابت المضيفات الطائرة لتقديم المساعدة للذين يحتاجون إليها. أدارت جانبيت ظهرها للستائر البنية الفاصلة بين قسمي الطائرة واندمجت مع الجمع المتحرك. في الخارج كانت الباصات تنتظرهم لتعبرهم المسافة القصيرة فجورعيني المطار. بعد لحظات قليلة كانت جانبيت في قاعة وصول المسافرين. للوهلة الاولى أحست بجو الوحدة والخزن الذي يميز الاماكن التي تكثر فيها عمليات الوداع واللقاء. فقد كان الركاب يلوحون بأيديهم باتجاهات مختلفة، في حين جاب الجمالون المكان وهم يدفعون عرباتهم امامهم لنقل حقائب المسافرين الى موقف سيارات الأجرة واخيراً وصلت حقيبتها، وقد فضلت جانبيت ان تجعلها بنفسها لتوفر بعض التقود. في الخارج كانت سيارات التاكسي موجودة، لكن السائقين لم يكونوا مستعجلين لنقل الركاب.

وكما كانت جانبيت تتوقع، فقد أصيب السائق الذي اقترب منها

بخية أمل عندما علم ان بيت امها يقع في الريف البعيد. ذلك ان السائقين لا يحبون الذهاب في رحلات بعيدة بل يفضلون الفنادق القريبة ثم يعودون الى احاديثهم التي لا تنتهي امام المطار. فهم غير مهتمين بانال، المهم عندهم ان يظلوا في الظل يتسامرون ويتصاحكون.

ظلت جانيت حازمة مع هذا السائق وطلبت منه ان ينقل الحقيقتين الى السيارة. وعندما خرجا من محيط المطار واخذوا الطريق المؤدي الى الريف، قبل السائق مصيره برفض وعادت السعادة الى وجهه... ثم اطلق صوته على مدهاء باغنية اسبانية شعبية، وفي مثل هذا الجو، استغلّت جانيت الفرصة لتأمل الطبيعة الساحرة التي كانت تظهر بوضوح، رغم ان الظلام كان قد بدأ يهل على الجزيرة. ومع ذلك، كانت السماء صافية وفي كبدها التمتع الضمير البشر بأشعة القضية. وقد اعطى هذا الضوء غير الطبيعي الباتين لونا اخضر غامقا، بحيث بدت البيوت البيضاء المتناثرة وكأنها قناديل في بحر من الخضرة الساكنة.

عبرت بها السيارة في وسط مدينة امبرا بشوارعها الضيقة وابنيها البيضاء الغدقة التي تذكرها جانيت من زيارتها الماضية. ومن هناك اتخذوا الطريق الرئيسية الممتدة بين البساتين ثم انعطفا على الطريق الساحلي الذي يمر بالقرب من شواطئ سانتا اولاليا المشهورة... بحيث اصبحت المناظر الآن بحرا مترامياً يسبح بهدوء تحت أشعة القمر القضية.

وعندما انعطفت السيارة مجدداً بانحاء الريف الداخلى، استعدت جانيت لارشاد السائق على الطرقات. فمع ان سان غيريل، القرية التي تسكنها امها، معروفة تماماً لدى سكان الجزيرة، الا انهم بحاجة لمن يرشدهم على الدروب المتعرجة التي تؤدي الى البيت، وجانيت احدى من الجميع بهذه الدروب.

لاحق القرية الوادعة لجانيت التي اخذت تدلّ السائق على

الطرقات الواجب عليه السير فيها. وعلى طول الطريق اخذت تفتش عن شجرة الخور الكبيرة القائمة على مدخل المعمر المؤدي الى بيت امها. وكما تذكر، فان الشجرة تقع على مسافة عشر دقائق من وسط القرية... وبالفعل وصلا اليها بعد قليل.

قُطِب السائق المسكين حاجبيه عندما طلبت منه جانيت الانعطاف يمينا في طريق غير معبد. لكنه فعل بدون تردد وقاد سيارته ببطء شديد.

وبينما كانت السيارة تتابع رحلتها المزعجة، امعنت جانيت النظر في التلال والسهول كي تشاهد القيللا التي سرعان ما ظهرت بجدرانها الوردية العالية. فخلال الصيف الذي امضته هنا قبل ستين، لاحظت جانيت ان القيللا ظلت مغلقة ومهجورة بمعظم الوقت ولذلك لم تعرفها اي اهتمام. اما الآن فقد عبرت من امامها وفي نفسها غضب عارم. فالقيللا مضاعة ومسكونة باناس مجاولون سلب امها حقوقها المشروعة.

وكأنما ارادت ان تؤكد حق امها في المعمر، فقد أمرت جانيت السائق بالدخول في المعمر المهجور امام القيللا. تردد السائق امام الطريق المعبد بحصى صغيرة، لكنه وصل السير على مضض امام الحياح جانيت... ووصل اخيراً الى البيت الابيض الصغير الذي اضاءت مدخله انوار خافتة.

وقبل ان تتوقف السيارة امام الباب، سمعت جانيت نباح دال، الكلب الذي تملكه امها. وسرعان ما فتحت امها الباب وهرعت نحوها لاحتضانها بشوق واضح. واضطرت جانيت لانتزاع نفسها من بين ذراعي امها كي تدفع الاجرة للسائق الذي كان يراقب المنظر باهتمام وعطف. اعطته الاجرة المطلوبة وأضافت اكرامية خاصة قبلها مبسماً ثم ودّع السيدتين بلفته الاسبانية وركب سيارته عائداً من حيث أتى.

حملت جانيت حقيبتها وتبعته والدتها الى داخل المنزل. عطلت

فوراً الى غرفة جميلة مضامة ثم عبرت الممر باتجاه غرفة النوم الثانية، في حين كان دال يقفز بين قدميها مرحاً. فتحت لها امها الباب، وانتظرتها حتى دخلت ثم قالت بمحبة وحنان:

- سوف اعد لك عشاءك، فلا بد انك جائعة غاماً!

استكنها جانباً قبل ان تذهب وطبعت على خديها قبلة عميقة جارة، فأحست بنعومة بشرتها ورائحة عطر الورد التي اعتادت عليها منذ كانت طفلة... ثم تركتها ودخلت لترتب اغراضها.

غرفة النوم صغيرة ومزينة ترتيباً جيداً، كما انها مصممة لاعطاء اكبر قدر من الانتعاش والبرودة. فالأرض مغطاة بسجاد خفيف مصنوع من خيوط قطنية سوداء وبضام، في حين كان على السرير المزودج غطاء عريض ينتهي بشرابيب خضراء اللون. اما الجدران فقد كانت مطلية باللون الأزرق السماوي، بينما غطت الستائر الخضراء الزينة بزهور بيضاء كبيرة، الجدار الذي يضم اثاقتين الوحيدتين في الغرفة.

انها تتذكر تفاصيل الغرفة منذ ان استعملتها هي ونونا في الزيارة السابقة أما الآن فهي وحدها، ولذلك لا بأس من استعمال كافة الخزائن والادراج المصنوعة من الخشب الطبيعي. ليست لديها أية فكرة عن الوقت الذي ستقضي به هنا، ومهما كان الامر فلا بد ان تعد نفسها لكافة الاحتمالات. سرعان ما انتهت عملية الترتيب لأنها لم تحضر معها إلا بعض الثياب الصيفية الخفيفة. بعد ذلك توجهت الى الحمام لتغسل وجهها طلياً للانتعاش، ثم عادت الى غرفة الجلوس. وضع ان هذه الغرفة مصممة على الطراز الآسيوي الذي يبدو جلياً في المدفأة الممتدة حتى السقف إلا ان الطابع الانكليزي، وبالتحديد ظايع امها، كان يبدو في صور العائلة المتناثرة على الجدران وفي الاثاث الكبيرة ذات الحياكة البدوية... وأيضاً في السلة الخاصة بالكلب دال.

وأحست جانباً بأنها في بيتها فعلاً وهي تتجول في الغرفة تامل

الاباجورات المضيفة والعديد من التحف الصغيرة التي عرفتتها منذ الطفولة... وقالت لنفسها بملء وحرارة:

- هذا هو بيتي...

نادتها امها من المطبخ الذي يقع الى الشمال من غرفة الجلوس. جلست جانباً الى طاولة صغيرة مغطاة بغطاء كراسي وأقبلت على الطعام بنهم ملحوظ. ومع ان الطعام الآسيوي الذي أعدته لها امها بدا غريباً مقارنة مع الطعام الانكليزي الذي اعتادت عليه في لندن، إلا انها وجدته لذيقاً للغاية.

انهمكت السيدة كيندال في تقديم كل ما لذ وطاب من طعام لابتها الجامعة بعد ان قررت تأجيل كل الامثلة التي تختلج على شفتيها حول كافة افراد العائلة لما بعد العشاء.

- شعني المزيد من الخضار يا حبيبي، بل يجب ان تنهيها. ساجهز لك المزيد من الحبة اذا أردت!

- امي الحبيبة، انا لست حزيناً شرفاً.

ألقت جانباً هذه العبارة الى امها مازحة ثم قامت عن الطاولة واتخذت بذراعيها وتوجهنا سوية الى غرفة الجلوس. كان جو الغرفة دافئاً، وفي المدفأة اشتعلت بعض الاخشاب بألق خفيف في حين كان دال يخط في نوم عميق بعد ان انتهى دوره في الترحيب بالضييفة العزيزة.

جلست جانباً في كرسي مفرد وأسندت ذراعيها الى اريكة جلدية كبيرة ومضت تفكرت امها عن كافة شؤون العائلة والعمل في لندن. أخبرتها ان اخاها ايان لن يترك عائلته في لندن بهدف العمل في بروكسل فقد وجدت الشركة شخصاً بدلاً للذهاب الى هناك، وهذا يعني ان فرصته في الترقية باتت مصمونة. وأخبرتها ايضاً أن ابنة اخيها، الصغيرة انما أصبحت طفلة جميلة جداً، وان ادريان حبيبها من ابنتها الثاني، سيبدأ الذهاب الى المدرسة بعد عطلة الربيع الحالية.

ومشاعره من اشتاقت الى ابنتها واحفادها، استمتعت السيدة كيندال بكل خبر حديثها به ابنتها. كانت سيدة جذابة رغم التجاعيد التي غزت وجهها، والتغضن الذي احباب جبينها لم يخف لمعان عينها البراقين. ومن عادتها ان تثرثر في امور كثيرة حتى عندما لا يكون الآخرون يستمعون اليها، وفي كل الاحيان تختم حديثها بضحكة خافتة. وما عدا ذلك فهي امرأة طيبة القلب جداً وعلى اتم الاستعداد لمساعدة كل محتاج.

وبعد ان انتهت اخبار العائلة والوطن، تركت جانيت فاصلاً زمينياً من الصمت يمر قبل أن تنتقل الى المسألة الاساسية وتقول بنبوة جديدة رصينة:

- والان ماذا عن سكان الفيللا؟ أرجو ان تحدثيني بكل شيء عنهم! ليس هناك الشيء الكثير يا عزيزتي.

لكنها مضت في حديث طويل عن اصحاب الشقة السابقين: - كما تعرفين، اخطر السيد والسيدة ويستون للبيع. لقد كان الزوج تاجر مجوهرات ومالك العديد من المنازل في مختلف انحاء الجزيرة. وكما تعرفين، بنا بيتنا هذا كي يشرفنا من خلاله على اعمال البناء في الفيللا الاساسية. وعندما ياعاني اياه رفضا ان يربح اي قرش أكثر من التكاليف الاساسية. لقد كانا شخصين رائعين بالرغم من أنني لم ارهما كثيراً.

توقفت الام قليلاً عندما لاحظت على وجه ابنتها تعبيراً يشير الى انها اطالت في مقدمة حديثها، ثم ابتلعت ريقها وبدأت من جديد: - في كل حال، يظهر ان الزوج المسكين اصيب باضطرابات قلبية، وقد ابتلغ الاطباء بخطورة السفر على حياته. وهكذا باعها كل ممتلكاتها في الخارج واستقروا في لندن نهائياً.

ارادت جانيت ان تحدد الكلام اكثر فقالت:

- وماذا عن اصحاب الفيللا الجدد. هل التفت بهم؟

ردت السيدة كيندال بسرعة:

- طبعاً، طبعاً. انها السيد والقب فورد وزوجته اليزابيث أو ازميرالدا أو ما شابه. انها غنيان جداً. يقولون انه يعمل في حقل النفل البحري. في ضيافتهم الآن عدد من الاصدقاء، بالإضافة الى أناس آخرين يأتون ويذهبون، بسياراتهم الانيقة الباهظة الثمن، من البرو الاسياني على ما اعتقد، ويوقفونها في هذا العمر الضيق.

سالت جانيت بنفاد صبر:

- لكن، ألم نحاولي الشكوى؟

اتسعت حديقنا السيدة كيندال وهي تقول:

- بالطبع. قلت لهم ان هذا العمل سيء للغاية خاصة عندما يأتي موزع الغاز او عندما يريد سائق صهريج الماء الوصول الى البئر للمياه.

وعادت جانيت الى التساؤل وهي تحاول كبت مشاعرها:

- وماذا قالوا لك؟

- قال السيد فورد انه على علم من خلال عقد البيع ان الممر جزء من الفيللا. وبما انه بحاجة ماسة اليه كموقف لسيارات ضيوفه، فقد ذكر انه سينظر في الجانب القانوني لتأكيد ملكيته. الحقيقة انه كان لطيفاً جداً.

وترددت السيدة كيندال قبل ان تضيف:

- الواقع انهم كلهم لطفاء.

انفضت جانيت غضباً وهي تقول:

- اعتقد ان واجبههم يحتم عليهم اللطف. ومن الواضح انهم يتوقعون ان تقفي مكتوفة اليدين امام محاولاتهم.

نهبت الام يدها بدون ان تقول شيئاً، وقد تأكدت جانيت ان والدتها ستترك الامور تجري بدون ان تفعل شيئاً.

تابعت الخوض في تفاصيل الوضع قائلة:

- منذ متى جاء الناس الجدد الى هنا؟

ردت السيدة كيندال بمرح:

- منذ اسبوعين او ثلاثة فقط. المرة الاولى التي عرفت فيها ان الملكية انتقلت الى اناس جدد كانت عندما رايت شاحنات النقل امام الباب. لم ار الكثير من هنا، لكن اعتقد انهم كانوا يحضرون اغراضهم الشخصية. لقد علمت ان عائلة ويستون باعت الفيلا بكل ما فيها. وعلى ما اظن الاثاث كان رائعاً ومكوناً من قطع نادرة. صحيح انني لم ازر البيت ابداً، الا انني سمعت عن غناه الكثير. قاطعت جانيت استرسال امها في الحديث قائلة:

- لم يكن السيد ويستون هو الذي أكد لك ان بإمكانك شراء المر في وقت لاحق؟ -

- اجل. فلم يكن هو وزوجته مهتمين به. بل لم يكونا يستقيلان هذا العدد الكبير من الضيوف ومسياراتهم. لقد ابلغت ان المر كان يستعمل في الماضي لنقل الملح، وانه ملك للحكومة او إحدى البلديات العامة. وهذا يعني انه حسب التخطيط سيباع بسعر رخيص للذين تقع بيوتهم على جانبيه.

مهيمت جانيت مسرورة عندما سمعت كلمات امها الاخيرة وقالت:

- حسناً ان بيتك يقع على المر تماماً!

وقد السيدة كيندال بهدوء:

- اعرف ذلك يا حبيبي. لكن الفيلا تقع عليه أيضاً.

- هذا صحيح. لكن مقدمة بيتك تطل على المر، بينما يطلون هم من مؤخرة الفيلا.

وافقت الام قائلة:

- طبعاً. ذلك ان السيد ويستون بنى هذا البيت بهذا الشكل كي يكون على بيئة من أعمال البناء في الفيلا.

تهللت جانيت بعمق:

- اعتقد انهم لم يفكروا في المشاكل التي خلقوها للناس الذين جاءوا بعدهم.

اسرعت السيدة كيندال للدفاع عن عائلة ويستون:

- هذا غير صحيح. فدائماً كانوا يعتبرون المر ملكاً لي. ولا أذكر انني شاعدهم يستعملون المر حتى ولا مرة واحدة، بينما كانوا يستعملون الطريق الجانبي الذي يتفرع من الشارع الرئيسي. أما السكان الجدد فهم يستعملون المر دائماً.

علقت جانيت بغضب:

- لا شك انهم اكتشفوا ان المر ليس ملكاً لأحد، لذلك قرروا ان بإمكانهم ابتاعه.

- اعتقد ذلك ايضاً يا عزيزي.

وبدا علي السيدة كيندال الملل من هذا الموضوع، لكن جانيت ألححت مجدداً:

- يجب ألا نسمح لهم بذلك. سيصبح بيتك بدون مدخل اذا حصلوا على المر، وهذا يعني ان سعره سيهبط ايضاً. في كل حال لن أقف مكتوفة اليدين امام محاولاتهم هذه.

تهللت السيدة كيندال مجدداً وقد بدت عليها الحيرة:

- لكنني لا أعرف ما يمكننا ان نفعل حيال ذلك؟

قالت جانيت وكأنها تفكر بصوت عال:

- لا شك ان السيد ويستون قام ببعض الترتيبات الخاصة للسؤال عن امكانية شراء المر، تماماً كما فعل الناس الجدد! وتذكرت امها على الفور بعض المعلومات التي كانت قد غابت عن ذهنها:

- اجل، لقد أخبرني بأنهم تحدثوا مع عمدة مدينة سان غبريل. فالأرجح ان كل منطقة تتبع أقرب مدينة اليها.

اظهرت جانيت علامات الانشراح وهي تقول:

- هكذا إذن، ستبدأ من هناك. فإذا كان السيد ويستون قد قدم طلباً لشراء المر عندما كان يقيم في البيت، فلا شك ان الطلب ما زال موجوداً. وما علينا الا ان نحرك المسألة ونقع المسؤولين في القرية بأن حصولك على المر امر حيوي بالنسبة إليك وإلى بيتك.

- لا مانع ، اذا كنت تعتقدين ذلك يا عزيزتي .
عانت جانبتي امها لتشجعها عندما لاحظت النظرة المشككة في
عينها :
- لا تفلتي ابدأ . ساعتم أنا بكل ما يلزم ، ولن نكون مضطرة للقيام
بأي شيء .

قالت الام وهي تعبت بغطاء الموقد :
- لكن هذه الامور تأخذ وقتاً طويلاً !
طبعاً جانبتي قبلة حارة على وجنة امها وقالت :
- هذا لا يهم . الغيت عطلتي في اليونان ، ولدي من المال ما يكفي
مهما طالّت مدة اقامتي هنا .
- كم اشعر بالامتنان لوجودك معي .
ثم اردفت في محاولة لتغيير الموضوع :
- ما رأيك الآن بفنجان شاي قبل النوم ؟

عندما اوت جانبتي الى فراشها ، ولم تعد تسمع الا اصوات
المصافير والسكون المطبق الذي اصبح غريباً عن اذنيها بعد
الضجيج المستمر في ازقة لندن وشوارعها ، عادت الى ذهنها طريقة ردّ
فعل امها على الموضوع بومته . فهذه السيدة البلية القلب تكره
المشاكل وتحاول دائماً تجنبها ، وليست من النوع الذي يخوض
المعارك .

لكن جانبتي قادرة على ذلك ، وهي مصممة على فعل أي شيء
من اجل أن تحصل امها على حقها في الممر .
استيقظت جانبتي على الاصوات المألوفة في الطبيعة عندما انفتح
باب غرفة النوم ودخلت امها حاملة صينية الطعام واقتربت من
السريـر .

انصبت في سريرها وألقت نظرة خاطفة على الساعة . كانت قد
تجاوزت التاسعة . تلفت الصينية من امها وخاطبتها بلهجة لطيفة :
- امه ، كان يجب أن توفظني قبل الآن .

بدأت بتناول طعامها المكوّن من البيض المسلوق وبعض الزبدة
والمرقيات والخبز ، بالإضافة الى الشاي بالحليب .
- اعرف انك متعبة بعد سفر امس ، لذلك ارتأيت أن اتركك ترتاحين
قليلاً .

استمتعت جانبتي بطعامها في حين كانت الشمس تتسلل من بين
الستائر لتملأ الغرفة بضياء ساطع ، مبشرة بيوم دافئ جميل . اليس
من الرائع أن ترتاح بقميص نومها القطني في سريرها الهانء بدون أن
تضطر الى حشر نفسها في قميص صوفي ثقيل تروء للبرد ؟
ابتلعت آخر رشفة من فنجان الشاي وغتت أن تظل في السرير
طيلة النهار ، لكنها لاحظت أن والدتها غير مستقرة على حال فهي تارة
ترتب غطاء السريـر ، وطوراً تفتح الستائر ثم تعيد اغلاقها ، وتارة
اخرى تضع منفضة السكائر في مكانها المعتاد . . . وهذه حالها عندما
تكون حاملة بعض الانباء الجديدة .

لم يطل انتظار جانبتي ، اذ سرعان ما قالت وهي ترتب الستائر
للمرة العشرين تقريباً :

- سمعت أن ضيفاً جديداً حلّ في الفيلا مساء امس .
ابتسمت جانبتي وهي تتابع تناول فطورها ، ثم قالت :
- لم اعرف انك أصبحت ضليعة باللغة الاسبانية بحيث تشاركين في
الاحاديث والشائعات في هذه المنطقة .

فجانبتي تعرف أن امها قادرة على تدبير امورها البسيطة باللغة
الاسبانية ، اذ انها لم تكن راغبة وهي في مثل هذا العمر في تطوير
معرفتها بهذه اللغة .

اعترفت السيدة كيندال بخجل :
- ما زلت كما أنا ، لكن جوانا ، وهي امرأة تعمل في الفيلا وتعرف
بعض الانكليزية اخبرتني . فانا احادثها في بعض الاحيان عندما
نجمعنا الصدفة .

نهلت الام في ترتيب بعض الاغراض ، وعندما مضت دقائق على

جو الصمت قالت:

- احزري هذا الضيف الجديد!

رذت جانبت يترقب:

- ليس لدي أدنى فكرة!

انشغلت السيدة كيندال في مكتب فتجان من الشاي لنفسها، ثم

انحنت على ابنتها وكأنها على وشك ابلاغها بسر خطير:

- انه بروس والبروك!

وعندما لم تبد جانبت علامات الدهشة والاستغراب التي توقعتها

الأم، تابعت السيدة كيندال تقول:

- انه بروس والبروك المحامي المشهور! اسم معروف جداً في

انكلترا!

فكرت جانبت في الاسم ثم قالت بلا مبالاة:

- اعتقد انني سمعت بالاسم. هل قلت انه محام؟

وضجأة وجهت نظرة حادة الى امها وقالت:

- ماذا يفعل في الفيلا؟ هل تعتقدين انه جاء لقضاء الاجازة؟

اجابت الام بلهجة مليئة بالشكوى:

- كلا. اعتقد ان رالف فورد احضره كي يتابع له مسألة الحصول على

المس.

اتذكر ما قاله عن مراجعة حقوقه في الفيلا وما جاورها، وكما

تعلمين فالاغنياء يوكلون المحامين لشابعة قضاياهم، اليس كذلك؟

- لكن وجود المحامين لا يحقق لهم دائماً ما يرغبون.

شدت جانبت على جلستها الانخيرة، ثم انتهت ارتشاف فتجان

الشاي قبل أن تتابع بغضب مكتوم:

- محام او بدون محام، عليهم جميعاً أن يواجهونا معاً.

انتهت جانبت استحمامها وعادت الى غرفتها كي تفلب المسألة من

كافة وجوانها بعد التطور الجديد الذي حدث اليوم. لكن سرعان ما

ابعدت الموضوع كلاً عن ذهنها عندما ارتدت ملابسها وتوجهت نحو

الباب الخارجي. فقد علمت من أمها أن القضايا الرسمية في هذه
الجزيرة تأخذ وقتاً طويلاً. وهذا يعني أن وجود محام بريطاني لن يعجل
في الأمر أبداً.

لفحتها أشعة الشمس عندما أصبحت في الخارج، لكنها واصلت
جولاتها في البوابة المجاورة. وكما في كل مرة، أحست جانبت برعشة
فرح تحتاج نفسها للمناظر الخلابة المحيطة بها. وأدركت أكثر
الاسباب التي دفعت عائلة ويستون الى اختيار هذه المنطقة لبناء
الفيلا.

فالجبال القريبة المغطاة بأشجار الصنوبر، وخلقها السماء زرقاء
صافية، تعطي الفيلا منظرأ أخاذاً يزيد في جاذبيته البساتين المزروعة
المتدة الى الجهة الأخرى، ولاعطاء لمسة جمالية أخيرة، كانت هناك
ثلاث شجيرات نخيل تمت داخل أراضي الفيلا بحيث أصبحت
علامة مميزة في المنطقة.

غضت جانبت بصرها عن منظر الفيلا، وعادت للتفكير في
مشاغلها وذلك بالتعمق في هندسة بيت امها وموقعه من الفيلا
والمر. كان البيت مستطيل الشكل ومن دور واحد مع امتداد صغير
الى اليمين، أي الى جهة المر. وعلى طول امتداد البيت يقع بستان
واسع طرفه بشكل جزء من المر المتنازع عليه. وباستثناء جدار
قديم شبه منهار، وبعض الاسلاك الشائكة لمنع الكلب من الضياع
في الحقل، فإن شيئاً لا يميز الارض الملحقة ببيت الام عن المر
والحقول المجاورة.

نقلت جانبت نظرها الآن الى الفيلا بجدرانها المرتفعة. كانت
الفيلا تمتد بمحاذاة المر من الجهة المقابلة وتضم قطعة من الارض
يطول القطعة التي يضمها بيت الام. واستطاعت جانبت من مكانها
أن ترى الباب الاسباني الطراز المؤدي اليها عن طريق المر، لكن
هذا الباب كان المدخل الخلفي. فهي تعلم أن هناك مدخلاً رئيسياً
عائلاً يطل من الجهة الأخرى.

مرة اخرى عادت جانبتي لتدرس هندسة بيت امها وموقعه.
فوجدت انها مضطرة للاعتراف بأن باب البيت مثل باب الفيللا يطل
على الحديقة من ناحية، وعلى الطريق الزراعي من الناحية المجاورة،
لكن من الواضح أن البيت صمم ليكون المر هو المدخل اليه . . .
وهذا الامر واضح للعيان تماماً.

كان دال يدور حولها منذ أن غادرت البيت. أما وقد انتهت من
مقارنتها بين الفيللا والبيت، فقد أخذت تداعيه وتلاعبه في حين
انهمكت امها في ري الزهور التي تحتفظ بها أمام المنزل. كانت هناك
شجرة ياسمين تحت لتسلق الجدار الامامي بمعلمه، وعلى الجدار
المجاور تسلقت نبتة ذات زهور حمراء قاتية . . . اما غرسة العنب التي
زرعتها قبل سنتين فقد اصبحت كرمة وارقة الظلال.

لم تكن الام قادرة على فعل الكثير في الحديقة الكبيرة، لكن
النباتات والزهور البرية التي تنمو في الصيف اعطت الحديقة طابعا
خاصا وجذابا، بالاضافة الى شجرتي التين الثمرتين.

جلست جانبتي في المقعد الموجود على الشرفة وانفتحت الى
والدتها، فاذا بنظرها يقع على سلة صغيرة من النوع المخصص
للحفظ، فسالت امها على الفور:
- لم اكن اعرف أن عندك قطعة!

توقفت السيدة كيندال عن ري زهورها وانضت الى جانبتي التي
حملت القطة وراحت تداعبها:

- لقد حصلت عليها من المزرعة. كانوا يريدون التخلص من عدة
قطط، ورأيت من واجبي أن انقل واحدة على الأقل.

اطلقت ضحكة قصيرة وتابعت تقول:
- كانت ذات اطراف طويلة عندما حصلت عليها. ولذلك اطلقت
عليها اسم تويجي.

ابتسمت جانبتي لامها وتركت القطة التي راحت تتلمس قدميها
بكميل.

اضافت السيدة كيندال تقول:

- عمرها الآن ثمانية اشهر. والواقع أنها اصبحت عزيزة جداً، وهي
مقبلة من حيث قدرتها على طرد جرذان الحقول.

رددت جانبتي كلمة - مقبلة - بتعجب واستغراب، وفي الوقت
نفسه التفتت معاً باتجاه الشخص الذي ظهر من باب الفيللا الجانبي
وبدا السير باتجاه المر. كان طويل القامة متناسق الجسم ويرتدي
ثيابا فخمة تعكس وضعه الاجتماعي.

ولا شك أنه ضيف في الفيللا. وكادت جانبتي أن تبعد نظرها عنه
عندما جذبها شيء في وجهه. حدثت مجددا في الوجه الذي انتصحت
معاله اكثر، فاذا بها تتذكر اين ومتى شاهدها، سألت امها بلهفة:
- من هو هذا الرجل؟ هل تعرفينه؟

اشرق وجه السيدة كيندال كدليل على معرفتها للشخص المعني:
- طبعاً. انه الرجل الذي اخبرتك عنه صباح اليوم يا عزيزتي. انه
المحامي الذي جاء الى الفيللا مساء امس.

والتفت عينا جانبتي بعيني الرجل الزرقاوين، فاذا بهما العيان
اللتان جعدتاها في مقعدها بالطائرة، او الاصبع مقعده، رافيتاها
بارتياح وهي تبعد الى مقعدها الخلفي. هبت في اذن امها بينما
نظرها يتابع الرجل:

- هل تقصدان ان هذا الرجل هو بروس والبروك؟

٣- العدو اللدود

كانت السيدة كيندال منشغلة بتوزيع ابتسامتها على الرجل الذي يسير على مقربة منها بحيث لم تقدم لابتها الأجوبة التي تريدها. والحقيقة ان جانب لم تكن تنتظر اي جواب. فقد احسنت منذ ان رآته في مطار لندن انها امام عدو لدود. وها هي احاسيسها تتأكد الآن. ومرة اخرى سمعت الصوت العميق الهاديء الذي سمعته في الطائرة، عندما حيا الرجل امها قائلا:
- صباح الخير، انه يوم جميل ودافئ.
ردت السيدة كيندال:
- اهلا وسهلا. فعلا انه نهار جميل.
اما جانب التي لم تكن متأثرة بأدب ولطافة هذا الرجل، فقد

استطاعت التسلل من المكان بحجة اخذ الكلب في تزهة قصيرة عن طريق الحقل الصغير المحيط بالبيت.

في منتصف الحقل، كان هناك عمر يزدي الى شجرة اللوز العتيقة التي تشكل حدود البيت. ركزت جانب نظرها على الشجرة البعيدة وانشغلت بملاحظة الكلب كي تخفي تحجبها واضطرابها من لقاء شخص تمت قبل يوم واحد فقط ان لا تراه ابدا. وازداد اضطرابها الآن لانها ادركت كم كانت جاهلة عندما لم تظن لتولايه منذ اللحظة الاولى. اذ لا يكفي انها مضطرة لاحتمال وجوده في الفيللا المجاورة، بل هو هنا للعمل على تزرع حتى والدتها في المعمر واعطائه لاصحاب الفيللا.

ازدادت مشاعر الغضب في نفسها وحثت خطاها مبتعدة عن البيت والتمنيات التي تبدلت قبل لحظات بين الرجل وامها. فهي لا تريد ان يفكر بانها ستتصرف كما لو ان حادث الطائرة لم يقع ابدا. وصلت جانب الى اطراف الحقل وهي غارقة في افكارها لتخوض في مساكن من الخضار التي زرعتها امها لاستعمالها البيتي. واتي بجانب المساكن سياج حديدي صغير يخصص هذه دجاجات ويطاط ومجموعة من الارانب. بل وعذرة ايضا.
تحت جانب باب السياج الحديدي ودخلت لتبحث عما اذا كان هناك بيض طازج، بعد ان تركت الكلب في الخارج. وجدت بالقرب منها سلة من القصب، فحملتها وراحت تبحث تحت الدجاجات التي تراكضت في كل انحاء. وجدت ثلاث بيضات وضعتها في السلة وتركبتها في مكان معين قبل ان تواصل جولتها. في نهاية الحقل كان هناك كوخ صغير وضعت فيه الام كل الاغراض التي لا تريد رؤيتها في البيت، وفي الوقت نفسه لا تريد التفریط فيها. شاهدت جانب ساعة حائط قديمة، مكتسة كهربائية معطلة، والعديد من الاشياء التي غطاها الغبار.
وقعت عينا جانب على الدراجة الهوائية التي كانت الام تستعملها

للسوق في الكلترا، ثم احضرتها معها الى الجزيرة للهدف نفسه . . .
لكن من الواضح انها لم تفعل .

بعد جولة قصيرة، غادرت جانيت الكوخ حاملة سلة البيض
واخذت تبحث عن الكلب. كانت قد تركته للحظات فقط، لكنه
اختفى الآن بدون ان يترك اثرا. خفق قلبها خوفا عندما خطر في بالها
ان يكون قد غادر الحقل غير المسيج. ولم تطل حيرتها، اذ ظهر دال
الى جانبها خارجا من خلف الكوخ. . . حيث كان يلعب مع الرجل
غير المرغوب فيه السيد والبروك.
- دال، تعال الى هنا فورا.

صرخت بصوت مكتوم وهي تحاول الا تركض خوفا من ان تكسر
البيضات، لكن الكلب تجاهل اوامرها كلياً ومضى يلعب اليد
الممتدة اليه بعطف. حثت جانيت خطواتها اكثر وهي تنبذ غضبا
لعصيان الكلب اوامرها. ولعل الكلب احس طبيعة مزاجها
للتعكر، فاستدار تاركا الرجل.

لكن رفض الكلب لاوامرها للوهلة الاولى اصابها بصدمة جديدا
في مكانها. وكانت على وشك ان تتجاهل الشخص الواقف قبالتها
عندما التفت عيناه الزرقاوان بعينيها وسمعت صوته العميق يقول:
- ارى ان طباعك لم تتحسن بعد!

تضرج خداه بالدم، ولاحظت انها كانت نظرة معه في اكثر من
مناسبة. ولكنها لم تكن قادرة على الاعتراف بهذا الامر:

- اذا كنت تقصد انني لم افق صياحا لتحييتك عندما ظهرت امامنا
خاصة انني اعرف لماذا انت هنا، فان طباعي لن تتحسن.

كان من الواضح انه يخرج هذا الصباح ليدرس وضع المر بالنسبة
الى البيت والقيلا. لكنه اخذ اطراف الحديث متجاهلا عيائها
الاخيرة وقال:

- من الافضل ان نتعارف. انا بروس والبروك. وكما قلت، فانت
تعرفين سبب وجودي هنا.

عدلت جانيت من وقتها ووقفت عليه بهدوء:
- انا جانيت كيندل، واظنك تعرف انني هنا لللب نفسه. فلماذا لا
اتوي الوقوف مكتوفة اليدين واراقب والبدني وهي تتعرض
للاحتيال.
- اعتقد اننا سنترك تعابير الاحتيال خارج قاموسنا، اليس كذلك يا
آنسة كيندل؟

كان صوته بارداً وكأنه تكسر الجليد تحت تدفق مياه قوية.
احست جانيت برعشة خوف بسيطة عندما تصوّرت بزي الحمامة
الرصين. لكنها استردت رباطة جأشها وتذكرت انها ليست في قفص
الاشنام الآن:

- ماذا يمكن ان تقول اذن؟ لعلك لا تعرف ان امي سبقت الجميع في
المطالبة بهذا المر طيلة الستين الماضيتين، بينما وصل اصحاب
القيلا قبل اسابيع قليلة. فكيف يمكن ان يطالبوا بحقوقهم في المر؟
رد المحامي بايسامة ساخرة:

- من اجل البضائع الصورة القانونية يا آنسة كيندل، اقول لك ان
قطعة الارض التي قام عليها بيت امك جزء من القيلا. والبيت
الذي قرر السيد ويستون بناءه على تلك القطعة ليس الا إضافة
حديث، وهذا يعني تلقائيا انه بات في المرتبة الثانية من حيث المطالبة
بالممر مقارنة مع القيلا القائمة هنا منذ اكثر من قرن كامل.
قالت جانيت بعد اكراث:

- هذا صحيح بالنسبة الى القيلا القديمة التي هدمت بالكامل.
- هذا لا يغير شيئا من وجهة نظر القانون.

نارت جانيت لتعابيرها الباردة الخامسة وصرخت قائلة:

- قانون من؟ طبعا ليس قانون ابيزا. فالسيد ويستون اكد لامي ان
نصميم بيتها يضم المر كمدخل اليه، وعلى هذا الاساس رتب
الوضع مع المسؤولين في القرية.
ثم ن بروس والبروك بهجانيت من رأسها حتى اخض قديمها وهو

يتسم الابتسامة الساخرة نفسها وقال:

- لو كنت مكانك لما اعتمدت على هذا ابدا. فالتدابير الشفهية عادة تسقط دون ادنى تأثير.

وقد جانيته مستعملة اسلوبه:

- بالتأكيد. ولهذا لا سبب يدعوك للتفأل الزائد... اليس كذلك؟

اعاد بروس التحديق فيها بحدّة، ثم حوّل نظره الى الممر معبرا عن نقاد صبره وقال:

- لست ادري لماذا يحتاج بيت صغير الى ممر. يبدو لي ان امك يمكن ان تحصل على ممر خاص يشق من الطريق الزراعي عبر الجدار القديم ثم الى الحديقة التي يمكن ان تشوعب موقفا لسيارة او سيارتين. لجأت جانيته الى المنطق نفسه لترد على الرجل الذي يحاول التقليل من أهمية بيت امها:

- والشيء نفسه يمكن ان يقال عن القليل!
اجابها ببرودة قائلة:

- الواقع ان معظم اراضي القليل حدائق هندسية جميلة بحيث لم يبق مكان لممر صغير من البوابة الرئيسي. وبما ان اصحاب القليل يستقبلون الكثير من الضيوف، فالامر بالنسبة اليهم لا يشمل ردت جانيته بعنف شديد.

- وهل تعتقد ان ذلك يكفي للاستيلاء على املاك ارملة وحيدة؟
اجابها بلهجة قاسية:

- المبر ليس ملكا لاحد بعد يا آنسة كيندال.

ولم تعر جانيته كيندال اهتماما لنظراته الباردة المتحدية، بل استمرت في هجومها قائلة:

- حسنا، ففيها يخصني اعتد ان الممر ملك لامي، وسافعل كل ما في وسعي لضمان حصولها على حقوقها.

تبادل المحامي وجانيته نظرات عدائية مكشوفة، في حين حافظ

هو على ابتسامته القانونية الباردة وتابع قائلا:

- من المفيد ان يعرف الانسان مواقف الطرف الآخر.

في هذه الاثناء كان الكلب دال قد ملّى من الدوران في الحلفة التي تجمع الشخصين وبدأ ينبج بصوت خافت، لذلك انتهز بروس الفرصة وقال:

- اسودعك الله يا آنسة كيندال.

- وداعا يا سيد والبروك.

اطلقت جانيته هذه العبارة ببرودة واضحة ثم امتدازت عائدة الى البيت. ولم تلحظ جانيته، بسبب الاحاسيس المتضاربة التي تحفّق في صدرها بعد هذه المعركة الكلامية، ان بروس كان يسير بحاذائها من الجهة الاخرى للبيت. بل تابعت سيرها بلا مبالاة وتشاغلّت بملاعبة الكلب عن خفقان قلبها الشديد واعصابها المثورة. وعندما وصلت الى باب البيت الخلفي عبرته بسرعة وهي تنفس الصعداء لتخلصها من ذلك الظل المزعج.

كانت الام تغني احدى اغنياتها المفضلة وهي تعد بعض الطعام في المطبخ. وعندما دخلت جانيته بادرتهما بالسؤال:

- ماذا كنت تتحدثين مع السيد والبروك يا عزيزتي؟

- لا شيء، فقط وضعت في الصورة التي نراها للبيت والممر. وانتظرت حتى هدأت اعصابها وتوقفت قدمها عن الارتعاش ثم

قالت:

- ابلغته اننا لن نوافق على اي شيء لا يعطينا ملكية الممر بالكامل.

لكن الوالدة كانت قد نسيت السؤال الذي طرحته قبل قليل، ومضت تعمل بنشاط متنقلة بين الطاولة والفرن الى ان رأت البيض الذي احضرته جانيته فقالت بسرور:

- انا سعيدة جدا لما احضرته وافكر باعداد صينية لحم بالبيض للغداء، فما رأيك بذلك؟

- وجدت اني لا اعرف ماذا تخلف السياج، لذلك قررت البحث

وعثرت على ثلاث بيضات.

وضحككت جانيت بسعادة لأنها استطاعت أن تشغل فكرها في أمور غير المحامي والممر. ومع أنها شاركت بنشاط في عملية إعداد الطعام وراحت ترنم بعض الألحان الخفيفة وهي ترتب الطاولة، إلا أن أحاساسها بالضيق ظل يرادوها لعلها يأن الحركة من أجل الممر قد بدأت فعلا. صدامها مع بيروين والبروك بات المسألة الواضحة للغاية. ولما فكرت بهذا المحامي شعرت برغبة عارمة للخروج إليه ومهاجمته بحث بدلا من الانشغال بإعداد الألبان والشوك والسكاكين، فلا شك أنه يخطط الآن لخطواته التالية. . . وعند هذا الحد من التفكير أحست أنها في سباق مع عدوها الذي يستعد بكل قواه. . .

وعلى المائدة سألت جانيت أمها قائلة:

.. على فكرة، لقد شاهدت الدراجة الهوائية في الكوخ، ألا نستعملها حالبا؟

.. الواقع أنني لست بحاجة إليها.

صبت السيدة كيندال قدحين من الماء المثلج لها ولابتها وثابتة قائلة:

.. إن ميجيل الذي يعمل في الزرعة يحضر لي يوميا الحيز والخليب واية اغراض اخرى احتاجها من القرية، وفي نهاية الاسبوع استقل فلبايس كي اتسوق من سوق المدينة.

وشغلت الام نفسها بتقليب عدة اغراض على الطاولة قبل ان تطرح السؤال الذي بلغ في ذهنها:

.. لكن لماذا تسألين يا حبيبتي؟

جسبت جانيت انفاسها قليلا ثم قالت:

.. فكرت في استعمالها للتنقل ما دمت انا هنا الآن.

وعتمة شاهدت علامات الموافقة على وجه أمها اضافت:

.. الحقيقة أنني افكر في استعمالها بعد الغداء للتوصل الى القرية.

ومقابلة رئيس البلدية على الفور.

ضحكت السيدة كيندال وهي تنظر لابتها بعطف:

.. هذه ابيلا يا حبيبتي. لا شيء. يتحرك على الإطلاق قبل الساعة

الرابعة، وحتى ساعة البلدية تنام في هذا الوقت.

جلست ضحكة الام في الغرفة قبل ان تنابع:

.. فهم دائما يعيدون تحركها عند حلول الساعة الرابعة.

اذن جاء وقت اللال. لقد سبت جانيت كل ما عرفت في رحلتها

الماضية، والآن بات عليها الانتظار حتى تتحرك الحياة مجددا في

القرية.

ولكن جانيت كانت مصرة على شغل وقتها كي للناسي أحداث

اليوم، فقامت بجلي الصحف وترتيب المكتبة، ثم انكبت على كتاب

تعلم اللغة الاسبانية لزيادة معرفتها بهذه اللغة. وبينما هي مشغلة في

حفظ جمل اسبانية تعني أين مقر البلدية؟ او واريده ان اقبل رئيس

البلدية، كان البيت قد دخل في الجو الاسباني الكامل. فالام في

سريرها تاضي قيلولة بعد الظهر، والكلب نائم الى جوارها، أما

القطعة تويجي فقد غرقت في سباتها الوثيرة المكشوفة للشمس الحارة.

امضت جانيت وقتا طويلا وهي تراجع عن ظهر قلب ما علق من

جمل اسبانية في ذهنها. كانت الفيلا المظلمة غارقة في الشمس

والصمت ايضا. تساءلت جانيت عما يمكن ان يقوم به بيروين

والبروك الآن؟ وتبين لها ان الشيء الوحيد المتاح له الآن هو ان يذهب

لرؤية رئيس البلدية، كما ستفعل هي غاما.

وخوفا من ان يسبقها المحامي الى موعد مع رئيس البلدية، قامت

جانيت بغسل وجهها بسرعة ثم وضعت بعض لمسات من

الماكياج. . . ومع ان الساعة لم تكن قد تجاوزت الثالثة والنصف فقد

صعدت على الخروج فورا. اخرجت جانيت الدراجة الهوائية من

الكوخ، وفادتها عبر حديقة البيت محاولة الا توقف الكلب فيكشف

عن رجلها البكر. وعندما وصلت الى الطريق الزراعي

اعتظت الدراجة وراحت تقودها بصمت وهدوء. كانت ابواب
الفيلا مشرعة، الا ان جانبتي لم تلاحظ سوى الحداثق الداخلية
الجميلة وسيارتين فخميتين متوقفتين في الداخل.

الطبيعة الريفية الجميلة كانت نائمة مثل اي شيء آخر في
الجزيرة، وكل الأصوات الممكنة غابت في الافق البعيد باستثناء طنين
نحلة او زقزقة عصافير شارد.

اضفت عجلات الدراجة صوتا خفيفا على الصمت عندما وصلت
الى الطريق المعبد. واستغربت جانبتي شدة حرارة الشمس مع انهم ما
زالوا في نيسان (ابريل) المعروف باعتدال حرارته. كانت الشمس تضربها
على رأسها بقوة، ووجدت عينها ضعيفة في التركيز على الطريق
لانعكاس الاشعة على الاسفلت الساخن. لذلك فكرت ان نشري قبل
اي شيء قبة قش واسعة ونظارات شمسية.

اضطرت جانبتي الى بذل مجهود عضلي اكبر عندما وصلت الى
الطريق الذي يصعد نحو التلة القائمة عليها القرية. لكنها عجزت
عما دفعها الى التوقف والصعود مشيا وهي تدفع العجلة الى
جانبيها. . . واخيرا قررت التخلي عنها فتركها قرب شارع فرعي على
امل ان تأخذها عندما تعود.

كانت المدينة خالية تماما وكأنها مدينة اشباح بالفعل. قاليبوت
البياض الغافية مغلقة بإحكام ويدوان اصحابها هجروها الى الابد.
واصلت جانبتي الكفد داخل شوارع القرية بدون ان يحظر بيالها
الالتفات الى الخلف. . . ولكنها عندما فعلت وجدت نفسها امام
منظر طبيعي مذهل. فقد شاهدت السهول الخضراء التي لوجتها
اشعة الشمس تمتد الى ما لا نهاية حتى تلتقي بسفح سلسلة الجبال
عند الافق البعيد.

كان الرجل الذي التقت جانبتي داخل مبنى البلدية يقرأ صحيفة
الظهيرة بدون ادنى اهتمام. غامطته بالفردات الاسبانية التي حفظتها
عن ظهر قلب، لكنه لم يجيب، بل اكتفى برسم علامة استفهام كبيرة

على وجهه. وبعد جهد جهيد امتنرف من جانبتي كل ما تعلمت من
الاسبانية بالإضافة طبعاً الى صبرها غير المحدود، ابتسم الرجل ولم
يقبل سوى:

- نعم. . .

وجن جنون جانبتي التي وجدت نفسها عاجزة عن الفهم، خاصة
ان الجواب الذي اعطاها اياه الرجل كان يخص رئيس البلدية.
واضطرت الى الاستعانة بالقاموس الاسباني مع تحريك اليدين
والاصابع وكل تقاطيع الوجه، واخيرا فهمت ان رئيس البلدية
يرحب بكل انسان، لكنه لن يستطيع مقابلتها الآن لانه موجود في
فالنسيا لبعض الاشغال التي تتعلق بالبلدية، وانه لن يعود قبل عشرة
ايام.

صرخت جانبتي:

- عشرة ايام!

- أجايبا الرجل بهدوء:

- تقريبا، ويمكن اقل.

وعندما الحت جانبتي في مقابلة من ينوب عن رئيس البلدية في
غيابه لأمور ضرورية وعاجلة، واجهها الرجل المبني الحازم، وطلب
منها ان تعود بعد عشرة ايام اذا كانت تريد حل مشكلتها.

خرجت من المبني الحجري وهي تندب حظها السيئ. عشرة
ايام كاملة من الانتظار؟ لو انها حضرت قبل يوم لكان من المعقول ان
تلتقي رئيس البلدية وينتهي الامر.

في الخارج، كانت الحياة قد بدأت تعود تدريجيا الى القرية اذ
فتحت الجوانب ابوابها، وامتلا الشارع الرئيسي بالاطفال الذين
غادروا قبل قليل المدرسة الكبيرة الوحيدة. وفكرت جانبتي ان غياب
رئيس البلدية ليس سيئا الى هذا الحد، فعل الاقل لن يستطيع بروس
والبروك ان يلتقي ايضا.

وما ان ورد اسمه على فكرها، حتى لمحته في سيارة فخمة يتوجه الى

مبنى البلدية الذي غادرته قبل لحظات. رفعت جانيت بنظرة حادة وكأنها تعلمه أنها تعرف تماما ماذا يريد، ولكنه لم يحصل عليه أبدا. وعندما وصلت الى المكان الذي تركت فيه دراجتها الهوائية، وجدت مجموعة من الاطفال وقد تجمعوا حولها وهم يتضاحكون. لكن الضحكات خمدت على الفور بمجرد انقرايا منهم. ابتسمت جانيت في محاولة لكسر طوق العزلة، فرد الاطفال الابتسامة باحسن منها. ومع ذلك كان من الصعب عليها التحدث اليهم بسبب عائق اللغة. واخيرا لوحظ لهم بينها مودعة وامطت دراجتها عائنة الى البيت.

وعند تقاطع الطرق خارج القرية سمعت خلفها صوت محرك سيارة، فاندركت ان يروسي والبروك عاد من البلدية صفر اليدين. وفاجأها عندما توقف بالقرب منها وسألها قائلاً:

- هل تريدان ان اوصلك الى البيت؟

ردت جانيت بهدوء جاف:

- لا شكرا. هذه الدراجة نفي بالحاجة.

تسللت السيارة ببطء متابعة طريقها نحو الفيلا، في حين بذلت جانيت جهداً للاحتفاظ بتوازنها بعد هذه المفاجأة غير المتوقعة. واخيرا وصلت الى البيت مبلة بالعرق والغبار... وصرعان ما انطلق عواء دال وكأنه يريد ان يخبر العالم انها عادت الى البيت بعد غياب.

كانت الام قد اتت للنزول لولة الظهر، وبدأت في منظر غيب وهي ترتدي فستانا ابيض اللون يناسب ايام الصيف الحارة. فاستغربت جانيت كيف ان امها استقبلت نيا غياب رئيس البلدية بلا مبالاة وكأن الامر لا يعنيه، بل اكتفت بالقول:

- حسنا يا حبيبي. ما رأيك بفنجان من الشاي مع الليمون يمشك بعد هذه الرحلة الشعبة... وتناولوه في الباحة الخلفية؟

ورغم الضيق الذي احس به جانيت تجاه رد فعل امها، الا انها وجدت الجلوس في الباحة الخلفية مريحاً للاعصاب. كانت الشمس

قد بدأت انحدارها نحو المغييب وقد غطيت الجبال البعيدة بلون ناري، وبدا كل شيء مغطى بطبقة من الذهب والنحاس.

وفجأة، قطعت جانيت حبل الصمت قائلة:

- هذه المناظر مريحة تماماً يا امي، ولكنني لم اقصد ابيزا للسياحة بل جئت من اجل حل مشكلة الممر بأسرع وقت ممكن.

ردت السيدة كيندال بهدوء:

- ما الامر يا جانيت؟ لا فائدة في استعجال امور خارج ارادتنا. وبما انك هنا، فلماذا لا تستمتعين بهذا الجو النعش الجميل؟ لقد قلت عندما وصلت امس ان الاستعجال غير ضروري.

تهندت جانيت بعمق وهي تدرك المنطق الصحيح في كلام امها. فبعد رحلتها الى القرية عند الظهر، تأكدت ان لا شيء يمكن ان يغير دورة الحياة الروتينية هناك، حتى ولو حدث زلزال مدمر. المهم الآن ان تتمتع بهذه الايام بانتظار عودة رئيس البلدية. لذلك قالت:

- اعتقد انك محقة في كلامك. فلن يحدث شيء قبل عودة رئيس البلدية... والافضل ان استفيد من هذه الايام.

اجابت السيدة كيندال وقد طفح وجهها بالسرور:

- هذا ضروري جداً. سنذهب الى المدينة غداً للتسوق وبممكننا قمضية بعد الظهر هناك.

ولم تستطع جانيت وهي في غرفة نومها ذلك المساء ان تخلد الى النوم عملاً بنصيحة امها. فقد ظلت ساهرة تراقب الاضواء المتلألئة المشعة داخل الفيلا والعديد من الضيوف يتضاحكون وشامرون على اصوات الموسيقى الهادئة.

اكثرت من التافذة وحدثت في الظلام ناحية الاضواء العامرة. لا شك ان اصحاب الفيلا يلحون في طلب الممر بناء على نصيحة قانونية قدمها لهم المحامي المشهور... ووجدت جانيت عيالها يتصور يروسي والبروك في هذه الحفلة الساهرة. ولم يزهها الضحك فيه الا رغبة في تحقيق انتصار باهر عليه.

٤ - لا تلمسي الزهور

كان من المفروض أن يغادر باص الركاب الى قرية ابيزا في تمام الساعة الثالثة. لذلك انتظرت السيدة كيندال وابنتها عند مفترق الطرق بحدود الساعة الثالثة والدقيقة العاشرة... لكن الباص كالعادة لم يصل إلا عند الساعة الثالثة والدقيقة العشرين. توقف الباص عند المحطة مشيراً الغبار في ذلك الصيف اللاهب. لم يكن هناك أحد لفتح الباب، لذلك جاهدت السيدة كيندال التي باتت تعرف معظم العادات تقريباً كي تسحب مقبض الباب الجرار... وعندما افتتح أخيراً كانت قوة الدفعة أن تلقي السيدتين أرضاً.

اندفعت السيدة كيندال وجائت وسط وجوه غريبة كانت تتركب

الباص. ويظهر أن القرويين هنا لا يداون علاقات عابرة إلا بعد التمعّن في الأشخاص الجدد.

وقد لفت السيدة كيندال ترحيباً حاراً من الذين باتوا يعرفونها، أما جانيت الغريبة فقد باتت محطّ انظار الركاب كلهم.

أقلم الباص متطلقاً بسرعة كبيرة وراح يجتاز المنحدرات والمنحنيات متوجهاً الى المدينة البعيدة. وشعرت جانيت بالخوف عندما أحسّت أن سرعة الباص جعلته يبدو في بعض الأحيان وكأنه يسير على عجلتين. لكن الهدوء والسكينة وعدم اللامبالاة المسيطرة على الركاب، ومن بينهم أنها، جعلتها تدرك أنها وحدها الخائفة من السرعة التي لم تتعود عليها في بريطانيا.

وأخيراً وصل الباص الى المدينة القديمة في الوقت نفسه الذي بدأت فيه الجوائت والمقاهي تعيد فتح أبوابها بعد قيلولة الظهر المعتادة.

تكوّنت لائحة مشتريات السيدة كيندال الأساسية من الاطعمة والخضار، لذلك راحت الأم وابنتها تتجولان في أسواق السمك واللحوم والخضار والفاكهة، ثم انتقلتا الى سوبر ماركت كبير متفرّع من الشارع الرئيسي.

وبعد أن اكتملت بضائع السيدة كيندال واشترت جانيت قبة من القش ونظارات شمسية، توجهتا معاً الى أحد المقاهي لتناول بعض المرطبات التي جاءت في وقتها تماماً. ثم عادتا الى التجوال مجدداً، لكن هذه المرة في سوق المتوجات الشعبية المصنوعة من الخلد والخشب والخزف... بدون أن تشتريا أي شيء.

وأخيراً قررتا الخلود الى في أحد مقاهي الرصيف بانتظار أن يصل موعد عودة الباص الى القرية. وعند أحد المنعطفات المؤدية الى الشارع الرئيسي نهلتا في سبرهما لاختيار القهوي المناسب... وكانت السيدة كيندال الاولى في رؤية بروس والبروك وهن يعبر الشارع المقابل، فقالت:

- انظري هناك . انه صديقنا المحامي من القبللا . ترى ما الذي يفعله في المدينة؟

كانت جانيت قد لمحت بروس قبل أن يتكلم امها ، لكن نظرها كان مركزاً على حفية يده وعلى البناء الذي خرج منه للتو . . . فهو بناء رسمي كما يدل العلم المرتفع أمامه ، ويبدو ضيقاً يبنى البلدية في القرية وان كان أكبر حجماً . . . وكأنها فوجئت بوجوده في ذلك المكان ، فقد أمسكت ذراع امها بقوة قائلة :

- أراهنك انه جاء لمقابلة مسؤولي المدينة حول المر ، ليرى ما اذا كان قادراً على تجاوز السلطات المحلية بدل الانتظار طيلة هذه الفترة .

لم تحب السيدة كيندال ، لكن جانيت كانت تلوم نفسها بغضب صامت لانها لم تفكر بهذه الخطوة قبله . فتابعت تقول :

- هيا بنا .

قالت السيدة كيندال وهي تسير بفعل جذب ابتها :

- لكن الى اين نذهب يا عزيزتي؟

وقدت جانيت وهي تمشي الخطى شاختصة ببصرها الى حيث وقف بروس يحدث أحد الأشخاص :

- اذا كان قادراً على المحاولة . . . فنحن نفضل ايضاً .

اشتكت الأم بصوت متوسل :

- وهل من الضروري ذلك؟ انني متعبة وقمي متشفق من العطش! .

- مستأول المرطبات عندما ننتهي ، فانت تعرفين الاسبانية أفضل مني .

جذبت جانيت امها عبر الساحة وهي تلاحظ أن بروس شاهدهما ، وقبل أن تستطيع السيدة كيندال الرد على سلامه ، كانت جانيت قد ادخلتها بسرعة الى المبنى الكبير .

الروفين الذي واجهته جانيت في هذه الدائرة كان مماثلاً لما واجهته في مبنى البلدية في القرية . والاختلاف الوحيد هنا ، ان موظف الاستقبال ادخلها الى غرفة جانبية حيث استقبلها موظف آخر .

ولم تنزع الجمل القليلة التي تعرفها الام في ايجاد جو من الضامم مع الموظف . واضطر الثلاثة الى استعمال لغة الاشارات بمنزحة بما يعرفه الرجل من اللغة الانكليزية وما تعرفه السيدتان من الاسبانية .

ويبدو أن موضوع المر أثر من قبل مع الموظف نفسه ، لذلك استطاع أن يوضح جانيت وامها ان كل القضايا المحلية هي من اختصاص السلطات المحلية فقط ، وعليها بالتالي متابعة مسألة المر مع مسؤولي قرية سان غبريل .

وحاولت جانيت أن تشرح له ، بصعوبة طبعاً ، أن رئيس بلدية القرية لن يعود قبل عشرة ايام . . . لكنه انتم بدون أن يحجب وكان هذه الفترة بالنسبة اليه لا تعدو كونها عشر دقائق فقط . ثم ودعها على الباب بابتسامة عريضة .

تركز اهتمام السيدة كيندال ، عندما خرجت مع جانيت من المبنى ، حول الحصول على شراب منعش وكروسي مريح في اقرب مقهى . ولم تنتبه جانيت الغارقة في انكارها الى أن المقهى الذي اختارته الآن كان مستقراً لبروس والرجل الذي معه . وقد فوجئت بوجوده هناك بحيث لم تعد قادرة على التراجع .

اقررت السيدة كيندال مبسمة ، فذهب بروس والرجل الاخر واثنين ، ثم قال :

- هل تفضلان بمشاركتنا هذه الجلسة؟

كانت جانيت تريد أن تقول له انها تفضل الجلوس الى طاولة اخرى ، لكن امها اسرعت تقول بحماس :

- هذا لطف شديد منك .

انضمت جانيت اليهم عابسة ، في حين تولى بروس مهمة التعريف بالرجل الثاني ، قائلاً :

- هذا زميلي المحامي فرانسيسكو كالا نيلاس .

مدت جانيت يدها تصافح المحامي الاسباني الذي يبلغ السادسة والعشرين من العمر تقريباً .

سألها يروس ماذا تشرين؟ فاختارت السيدة كيندال عصير التفاح بينما اختارت جانيت الكوكا كولا المثلجة. كانت قد خلعت النظارات الشمسية في داخل البيت، أما الآن فهي تشعر بحاجة إليها اتقاء للشمس الساطعة، وايضاً تبرئاً من نظرات يروس المتعنتة... بالرغم من أن اتباعه كله كان مركزاً على الام التي اخذت تعدد مصاعب السوق في هذه الايام.

فكرت جانيت أن الفرصة مناسبة الآن لدراسة شخصيته الخارجية عن كثب. وبعد أن تفحصت ملبسه الزرقاء التي تناسب لون عينيه الفولاذيتين، وجدت نفسها تخمن عمره... واخيراً اعتبرت أنه تجاوز الثلاثين من العمر، والا لما وصل الى هذا المركز المرموق في الحياة.

استدارت جانيت الى المحامي الاسباني الذي كان يحاول مدّ حديث معها... فانتبهت الفرصة قاتلاً بلغة انكليزية راقية لونها لكنة اسبانية محبة:

- هل انت هنا منذ مدة طويلة؟

ابتسمت جانيت بلطف:

- ليس اكثر من يومين. وهل تعيش انت هنا؟

هز رأسه موافقاً:

- انا من ابيزا، لكنني اعمل في مناطق اخرى ايضاً.

استمر الحديث لعدة دقائق أخبرها خلالها عن مهمة المحامي وحياة طالب القانون وكيف أنه بدأ العمل في أحد المكاتب منذ بلغ الثالثة والعشرين من العمر. واخيراً قررت جانيت التلميح الى ضرورة الذهاب كي لا يفوتها الباص الاخير المتوجه الى القرية. وقضت وهي تحت امها على النهوض:

- هذه الاغراض ستعينا في الرحلة. ومن الافضل أن نتحرك الآن.

لم تبد الام حماسة للنهوض. لكن يروس والبروك قال مؤكداً:

- ليس من الضروري أن تعودا الى جان غرييل بالباص. فانا

وفرانيسكو ذاهبان الى الفيللا قريباً، ويمكنكما ان ترافقانا في طريق العودة.

ارادت جانيت أن تعلم انها يرغبتها في الرحيل، لكن ركلاهما من تحت الطاولة لم تقدم ولم تزعج... بل عادت السيدة كيندال الى جلستها المريحة قائلة:

- طبعاً، هذا لطف منكما. وعلى كل لم انته بعد من كأس الشراب.

واضطرت جانيت الى الجلوس مجدداً. المهم أن فرانيسكو

يحدث لبي، وهي لن تهتم يروس على الاطلاق.

واخيراً انتهى شراب السيدة كيندال، فقبض الجميع مغادرين

بعد أن دفع يروس فاتورة الحساب، وقادهم الى حيث أوقف سيارته

في شارع فرعي مجاور.

جلست السيدة كيندال في المقعد الامامي الى جانب يروس، في حين

احتلت جانيت وفرانيسكو المقعد الخلفي.

وما أن خرجت السيارة المكشوفة من حدود المدينة، حتى أدركت

جانيت أن التزهة تمتعة فعلاً. فقد اختفت زحمة السير، وامتزجت

الحقول الخضراء بالشواطىء الرملية الممتدة الى ما لا نهاية. وطيلة

الطريق لم تتوقف السيدة كيندال عن الحديث كعادتها. وبدأ جانيت

أن يروس يتبع بحديث امها، اذ لاحظت أنه كان يلتفت من وقت

لاخر متابعاً حديث السيدة كيندال باهتمام عريضة.

ومع أنها احبت التزهة كثيراً، إلا أنها شعرت بالارتياح الطاعني

عندما لاحت القرية في آخر الطريق، وانعطف يروس بسيارته شعاعاً

عبر الطريق الزراعي المؤدي الى الفيللا والبيت. لم تتوقف السيارة

امام الفيللا، بل عبرتها حتى وصلت الى الباب الخلفي للبيت...

حيث تزلت السيدة كيندال وهي تضحك وتشكر يروس على الرحلة

الجميلة.

ترجلت جانيت من السيارة معتمدة على ذراع فرانيسكو الذي

اتحنى بلطف وقبل يد الام ثم بد الابنة مودعاً. أما يروس فقد دس

مفاتيح السيارة في جيب سترته وغادرهما قائلاً:
- انمئى لكما نهاراً سعيداً.

ردت السيدة كيندال بحماسة:
- ولك ايضاً.

سارت الام والابنة باغراضهما داخل الحديقة، وما أن وصلتا الى
الباب الخلفي حتى قالت الام:

- يا له من رجل جذاب.

صرخت جانيت باستنكار شديد:

- امي انه عدونا اللدود.

نظرت الام بهدوء قائلة:

- اعرف يا عزيزتي، ومع ذلك فهو رجل جذاب وساحر.

وما أن فتحنا الباب حتى اندفع دال الى الخارج قافزاً بين
الاعراض والاقلام، ثم انطلق في الحقول بعد سجن استمر عدة

ساعات. وضعت جانيت الاعراض في المطبخ، وألقت نظرة سريعة
على الرجلين اللذين اختفيا للنو في القبلا. . . قد يكون برويس

والبروك قد اثر عمل امها الى حد ما لكنه لن يخدع جانيت ابداً.

طيلة اليومين التاليين لم تلحظ أي نشاط في ما يتعلق بالمرء،
بامتثناء وصول شاحنة صغيرة تحمل بعض النباتات للسيدة كيندال.

ولكن في اليوم الثالث، وبشياً كانت تحاول اصلاح ماكينة الخياطة
الموضوعة في الكوخ، لمحت شخصاً طويل القامة يغادر البيت. لم

تكن متأكدة من هويته، لكنه عندما دخل بوابة القبلا تبين أنه
فرانسيسكو كافا نيلاس.

استفرت جانيت كل قوتها وامرعت عائدة الى البيت وهي تفكر
في أسباب الزيارة.

وجدت أمها تجهز أدوات الشاي في الباحة الخلفية كعادتها كل يوم في
مثل هذا الوقت.

قالت وهي تجلس في كرسياها:

- هل شامدت زائراً في بيتنا قبل قليل.

- اجل، انه المحامي الاسباني اللطيف الذي التقيناه في المدينة قبل
يومين.

لم ترفع السيدة كيندال عينها عن الصينية وعليه اليسكوت. . .
لكن من الواضح أن لديها الكثير من الالباء. وانتظرت جانيت، حتى

كشفت الام عن كامل التفاصيل.

قالت السيدة كيندال:

- اصحاب القبلا، آل فورد، دعونا لقضاء بعد ظهر الغد معهم.
وهم يقولون ان الجيرة الحسنة ضرورية. والواضح أن الدعوة موجهة

الى عدد من الاصدقاء ايضاً.

احست جانيت وكان شلال ماء بارداً صب عليها فجأة وهي
نستمع الى كلام امها.

هل تدخل الى معسكر الاعداء؟ مجرد التفكير بالأمر يجعلها تشمخ
وتنفخ. انها لا تستطيع تصور أي فائدة من لقاء أصحاب القبلا، وفي

الوقت نفسه يبدو موقفها ضعيفاً ومهتزاً اذا ما رفضت قبول الدعوة.
اتخذت الام موقفاً عائلاً لموقف الابنة، ولكن لأسباب مختلفة. قالت

وهي تصب الشاي في الكوبين:

- سأرندي فستاني المصنوع من الحرير الدمشقي الذي لم تنح لي
المناسبة بعد كي ارتديه. طيلة السنة لا تجري الا حفلة واحدة تقيمها

جمعية السكان الاجانب. . . وهي تقام على شاطئ البحر. دائماً
كنت اتقي السهر في القبلا، ولا بأس من أن يلامس الفرو المخبأ في

الحزانة منذ سنوات كفي في هذه السهرة.

ومع أن جانيت متأكدة من أن موقف امها ليس سليماً الا أنها
عاجزة عن فعل أي شيء لتغييره. وهكذا وجدت نفسها في اليوم

التالي تزين تمهيدا للدعوة. وقوت ان لا تبالي في التجميل. بل
اعتادت ثوباً عادياً بلون اخضر فاتح مزين بعمدة ورود بيضاء.

ثم اكتشفت بلسات خفيفة من الماكياج، وتركت شعرها البني يتسدل

بحرية على كتفها. . . واخيراً انتعلت صندلاً أبيض وتوجهت لثرى كيف استعدت امها. لم تكن السيدة كيندال جاهزة فحسب، بل هي على أحر من الجمر للذهاب الى الفيللا. وما أن رأت جانيت حتى ابلغتها ان السيارات بدأت تصل منذ عشرين دقيقة، وألحّت عليها بالسير فوراً. راقبت جانيت السيارات الفاعرة التي توقفت امام الفيللا، وراحت تشرح بصبر واثابة الحكمة من الانتظار حتى تكون الحلقة قد اكتملت.

بعد الثالثة بقليل تحركت جانيت والسيدة كيندال الى الباب الرئيسي.

وهناك اعترضهما الكلب دال الذي راح يدور قرب الباب وذيله لا يكف عن الحراك وكأنه يعبر عن الزعاجه لانها ستركانه وحيداً في البيت. ربت السيدة كيندال على رأس الكلب وكأنها ترقه عنه، ثم غادرتا معاً بعد احكام اغلاق الباب وقطعتا الطريق الفاصل بين البيت والفيللا في لحظات قليلة.

لاحظت جانيت اولاً أن السيارات بمعظمها كانت فاخرة وغالية الثمن ولا يمكن أن يمتلكها إلا اصحاب الثروات والمناصب. كان الباب الخارجي مفتوحاً. والشمس الساطعة تنعكس على السلم الرخامي الذي تسلفته جانيت وامها وصولاً الى الحديقة الخلفية حيث كان الحضور مجتمعين.

وما أن اجتازنا نهاية السلم الرخامي حتى التقنا بأحد الخدم وهو يعمل مجموعة من الاقداح والمرطبات المتعلبة. حيّاهما الخادم بإتسامة مؤدية، ثم دلهما الى مصادر الاصوات والضحكات التي كانت تملأ المكان.

سارت جانيت وامها في الانحاء الذي أشار اليه الخادم فغيرتا الجهة بمعنى نحو الحدائق التي تمتد الى الطريق الزراعي. ولقت نظراً جانيت على الفور حوض السباحة المصنوع من البلاط الأزرق الضايق، والذي اغتد شكلاً بيضاوياً. على أحد طرفي الحوض

توزعت مقاعد سباحة مريحة، بينما اصطفقت على الطرف الآخر طاولات ازدحمت بأنواع الطعام المختلفة.

انتهت جانيت الى أن الجو العام لم يكن ذا طابع رسمي. قال الناس موزعون جماعات وافراداً حول الحوض وفي الحديقة الملحقة به. وحتى السيد فوردي كان طبعياً عندما نهض من كرسية لاستقبال السيدة كيندال وابنتها، ثم نادى زوجته قائلاً:

- ايمالينا، تعالي استقبلي ضيوفك.

كان رالف فوردي يرتدي ثوباً حريرياً يظهر امتلاء جسمه وطول قامته. ومع ان عينيه تبدو حادتي النظر للوهلة الاولى، الا أنه صاحب وجه طيب تحت شعر رمادي دلّ على الخمسين سنة التي عاشها.

وضع رالف فوردي ذراعاً في يد كل من جانيت والسيدة كيندال وقادهما الى احدى الطاولات عارضاً عليهما الطعام والشراب. وما هي إلا لحظات حتى انضمت اليه السيدة فوردي التي كانت مشغولة مع ضيوفها في مكان آخر. صافحت السيدة فوردي جانيت وامها وهي ترحب بهما بحرارة. . . لكن جانيت لاحظت أن فكر ايمالينا بالرغم من تعابيرها المرحية، كان يجلق في اجواء مختلفة تماماً. واصل السيد فوردي عملية تقديم السيدة كيندال وابنتها الى الضيوف الذين كانوا بالقرب منهم، ولم تستطع جانيت أن تستوعب كل الاسماء التي قيلت امامها. التقت اناساً عديدين منهم رجل طويل القامة شعره طويل متسدل، وآخر معتدل البنية يبرز في وجهه شاربان كثيفان واقتربت منها امرأة غريبة وصافحتها مبسمة، ولمحت ابتسامات لطيفة على وجوه عدد من النسوة. . . بحيث لم تنض دقائق حتى كانت قد اندمجت مع المجموعة بشكل طبيعي.

كانت الام قد استغرقت في حديث لا ينتهي مع شخص ما. وتركها السيد والسيدة فوردي بعد أن أكدت السيدة فوردي قائلة: يمكنك ان تأتي الى حوض السباحة في أي وقت تشائين. أرجوا أن

تصبرني على راحتك، فاليك والحدائق ذلك لك.

شكرتها جانباً بلطف وهي ترتشف شرابها المنعش. شعرت بالارتياح لأن أحداً لم يشو خلال الوقت الذي مر إلى موضوع الممر. احتارت جانباً بما تفعل بعد أن أنهت كأسها بالقرب من أحد الطاولات.

كانت ترى فرانسيسكو مع أشخاص آخرين عند الطرف الآخر من الحوض، وعنت أن تشاركه الحديث لما لمسته فيه قبل يومين من طباع حسنة... لكنها كانت تشعر بالخروج في أن تسير وحيدة. وأخيراً تسلمت يده إلى الجانب الخلفي، فوصلت إلى الحديقة الصغيرة التي تمر بمحاذاة بيت أمها عند الممر. وهناك لمحت غرفة ملهقة بالقبلا ذات نوافذ مشرعة ولما لم تشاهد أحداً، قطعت الممر الضيق ودخلت إليها لالقاء نظرة سريعة. ورويداً، ورويداً وجدت نفسها تنقل من غرفة إلى أخرى إلى أن وصلت إحدى القاعات الكبيرة المزينة بالرسوم واللوحات والتماثيل من مختلف الأحجام.

في إحدى الزوايا، انتصب تمثال بالحجم الطبيعي لرجل ذي شارب كثيف وإبشامة عريضة، ويد ممددة تحمل مشقة مستطيلة الشكل. وقفت جانباً تتأمل هذا التمثال وهي تتساءل عن معنى اليد والمشقة... وفجأة جاءها صوت عميق يارد من مكان ما خلفها:

- التمثال يعود إلى بداية القرن الثامن عشر ونحت في فرنسا.

استدارت جانباً بسرعة لتجد يورس والبروك واقفا خلفها وهو يجعل مجموعة من الأوراق كأن في طريقه إلى ايداعها في المكتبة المجاورة. فاضطربت بشدة لأنها شعرت أنه اعتقلها بالجزم للشهود، بالرغم من محاولتها إقناع نفسها بأن السيدة فورده سمحت لها بالتجول في أروقة القبلا والحدائق الملحقة بها.

استجمعت جانباً قوتها وواجهت عيني يورس القولاذيين وهي

تقول:

- كنت انتهاز فرصة وجودي هنا لمشاهدة القبلا... إنها رائعة جداً كما تحيلها تماماً.

واندهشها جوابه الهادئ عندما قال:

- ستشاهدين معانها أفضل إذا ما رافقت أحد. فما رأيك أن ارافقك شخصياً بعد أن أغلص من هذه الرسائل؟

لم يكن بوسع جانباً الرقص، بل وقفت تنتظر يده. إلى أن وضع يورس الرسائل في المكتبة المجاورة. وعندما اقترح عليها البدء في الغرف الداخلية، اضطرت للكذب قائلة بأنها شاعدت معظم الغرف وكانت في طريقها إلى الحدائق عندما التقاها في القاعة الكبيرة. واستغربت كيف أن انقاسها عادت إليها عندما خرجا إلى الهواء الطلق.

رافقها يورس عبر القاعة إلى الممر العشي المؤدي إلى الحدائق. وعلى طول الطريق كانت أشجار النخيل والبرتقال والتفاح تحف بها من الجانبين. وسرعان ما انطلق نظرها جانباً يتأمل تمازج الألوان التي تعطيها أشجار الفاكهة المتنوعة من خلال ثمار الزيتون والبلح والبرتقال والتفاح وغيرها. وغرقت جانباً في هذه الجنة الساحرة، بحيث فوجئت عندما خاطبها يورس قائلاً:

- لا تلمسيها، فهذه الزهرة تحتوي على أشواك خفية تسبب آلاماً لمن يلمسها.

وبدون تردد اتحنى للمحطات ثم انتصب حاملاً مجموعة من الأزهار، قدمها لها قائلاً:

- هاك الزهور، يمكنك تأملها كما تشتهين الآن.

كانت جانباً على وشك أن تأخذ الزهور شاكرة ثم تستدير عائدة إلى الحفلة، لكن عينيها القولاذيين التقيا عينيها. فتسمرا في مكانهما للمحطات.

واستغربت جانباً كيف أن عينيها الحادتين يمكن أن تصبحا خارج نطاق العمل عيني بعشعش الصيف فيها يدفء وحنان.

استأنفا السير مجدداً وقد سقطت من بينها مجموعة من الحواجز
والرسميات.

قال لها يهود:

- اعتقد انك التقيت السيد والسيدة فورده.

هزت رأسها بالإيجاب قائلة:

- اجل. يبدو انها معروفان على صعيد واسع في الجزيرة.

وكعادة كل المحامين، تمهل يروس قبل أن يقول بأسلوب عملي

واضح:

- اذن انت توافقين على ضرورة حصولهم على الممر؟

فوجئت جانيت بؤاله، لكنها تماكنت نفسها وردت على الفور:

- اذا كنت تقصد حصولهم على الممر اضافة الى كل هذه الحقائق بينها

امي لا تملك الا تلك الساحة الصغيرة، فطبعاً أنا لا اوافق. ولا

اعتقد أن هناك أكثر ظلياً من هذا المنطق.

اجابها يهود يارد:

- انت تبالغين في كلامك. فأنت تستطيع شق عمر خاص بها يصل

الطريق الزراعي بواجهة البيت.

قالت جانيت بغضب:

- لمست أرى شيئاً يدفعها الى هذه الخطوة ما دامت قد اشترت البيت

مع المرا

صحح يروس معلوماتها بلهجة قانونية قائلاً:

- لقد اشترت البيت، أما الممر فما زال معروضاً للبيع.

واجهته جانيت بقسوة:

- لم يكن معروضاً للبيع قبل مجيء السيد والسيدة فورده. فكل الناس

هنا كانوا يعتبرون الممر جزءاً من بيت امي.

قال لها يهود وهو يأخذ ذراعها بيده:

- هذه ليست الطريقة القانونية الصحيحة يا آنسة كيندال. فقي ما

يتعلق بنا، نحن نرى أن هذه القطعة مطروحة للبيع حالياً.

قالت جانيت وهي تدرك أن القانون سيقف الى جانب امها التي

أمضت السنتين الماضيتين تستعمل الممر في حين لم يصل السيد

والسيدة فورده إلا مؤخراً:

- أما ما يتعلق بي شخصياً، فمهمتي تقتصر فقط على وضع اسم امي

على اوراق التملك الرسمية.

ابشع يروس والبروك يهود وهو يقودها عائداً الى البيت.

٥- هدنة مؤقتة!

على عتبة السلم الرخامي المؤدي من الحديقة الى البيت، لمحت جانيت وبيروس السيدة كيندال وهي خارجة من إحدى القاعات برفقة فرانيسكو. وما إن شاهدت السيدة كيندال ابتها حتى هتفت قائلة:

- ها انت اخيرا. لقد أخذني فرانيسكو في جولة داخل القللا... انها رائعة حقاً.

اقترب فرانيسكو مسلياً وخاطب جانيت قائلاً:

- اين كنت تخفية طيلة هذا الوقت؟

تدخل بيروس في الحديث بلهجة جافة:

- من الأفضل ان تنضم الى المجموعة قرب الحوض.

كانت المجموعات قد تفرقت في كل اتجاه حول الطاولات العامة بالطعام والشراب. وفقت جانيت في إحدى الزوايا بالنظر فرانيسكو الذي ذهب ليحضر لها مرطباً متعشا وبعض الطعام. كان يبدو عليه عدم الخجل بعكس اللقاء قبل يومين. أخبرها انه قرر السباحة، لكنه عدل عن رأيه لأن مياه الحوض باردة أكثر من اللزوم. وأخبرها أيضاً انه من هواة السباحة اليومية في البحر حتى خلال فصل الشتاء، وانها مياه دافئة أكثر من مياه الحوض.

استمعت جانيت الى احاديث فرانيسكو وابتهامة عريضة تحتل شرفها، لكنها لم تستطع الا ان تركز اهتمامها حيث وقف بيروس والبروك يتحدث الى امها. واستغربت كيف ان مظهره يتغير تماماً عندما يكون مرتاحاً في تصرفاته. تائب الحريري الذي يرتديه يظهره تحيلاً بشكل غير متدري... وهي تعرف تمام المعرفة من خلال لمسته العابرة في الحديقة ان اعصابه مقدودة من فولاذ.

وعند حوالي الساعة الخامسة بدأ الحضور في الانصراف ثباتاً. فانتبهت جانيت الفرصة وانتزعت امها بصعوبة من وسط الدائرة التي كانت هي محورها، ثم غادرتا القللا بصحبة بيروس وفرانيسكو اللذين أوصلاهما حتى الباب الخارجي.

علا عواء الكلب دال عندما وصلنا الى البيت وعلف على اصوات تحركات السيارات التي كانت تقف ضيوف القللا. وفي الداخل اندفع نحوهما وكأنهما غابتا يومين كاملين وليس ساعتين فقط. احتضنت السيدة كيندال بحتان وحب، لكن فكرها كان ما زال في تلك الحفلة الرائعة. قالت وهي تمسح عل رأسه:

- كانت حفلة ممتازة حقاً. لقد سررت كثيراً للقاء جيرانتا، اليس هذا شعورك ايضاً يا جانيت؟

هزت جانيت رأسها موافقة، وقد وجدت صعوبة في الاعتراف بان السيد والسيدة فورد كانا مضيئين ممتازين.

تابعت السيدة كيندال تقول وهي تتزع العقد من عنقها:

- والمحاميان لطيفان ايضا

ردت جانيت بدون ان ترفع عينها عن الزهور التي قدمها لها بروس:

- اعتقد ان فرانيسكو كافانيلاس لطيف جدا.

- اجابت الام مبتسمة:

- وكذلك السيد والبروك يا عزيزتي. . . فقط، يجب ان تتعرفي اليه اكثر.

سارت جانيت نحو مزرعية قريبة لوضع الزهور فيها. . . وقبلة وجدت نفسها تطرح سؤالا غريباً:

- هل هو متزوج في انكلترا؟

- ليس على حد علمي. يظهر انه كان مشغولاً عن الزواج ببناء شهرته العريضة في عالم المحاماة.

استبدلت السيدة كيندال فستان السهرة بقميص النوم المريح، ثم سألت ابنتها قائلة:

- لماذا تسألين يا عزيزتي؟ لقد لاحظت انكما ذهبتما في جولة طويلة الى الحدائق والبساتين!

واذركت جانيت على الفور ان امها تراقبها من طرف خفي، لذلك وضعت الزهور من يدها بسرعة، ثم التفتت اليها متظاهرة بالتعب والاستغراب وهي تقول:

- لا تكوني ساخرة هكذا يا امي.

ويدون ان تنتظر جواباً، تجاهلت ابتسامة امها ذات المعاني وأسرعت عائدة الى غرفة نومها.

وبوماً بعد يوم، غرقت جانيت في حياة الجزيرة الخائنة بانتظار عودة رئيس البلدية من رحلته الى المدينة، خاصة ان امها لم تدعها تقوم بالاعمال العادية التي هي من اختصاصها وحدها. وقد اكتفت جانيت بالحفاظ على ترتيب ونظافة غرفة نومها، وفي بعض المرات غسل الثياب التي تكون قد تجمعت في الحمام. . . اما باقي الوقت

فقد امضته خارج البيت حيث الشمس الدافئة تلون كل شيء باسحتها الذهبية الساطعة، وورقتها الكلب دال والقطعة نوجي التي تجمع بين حركات الحريرة الصغيرة ومتطلبات القطعة الكبيرة. وكتم فتحت جانيت بالمعارك السلمية التي كانت تدور بين القطعة والكلب بدون ان تصل الى مرحلة الجدية والاذى وفي كثير من الاحيان كانت توفر على امها مهمة اخذ دال في نزهته اليومية المعتادة، عبر الحقول الخضراء المترامية في كل اتجاه.

وفي مثل هذا الجو الساحر والراحة التي لا تشوبها شائبة، باتت جانيت تقضى ان تصبح قريبة للمناخ المتوسطي الموحى بالدعة والسكينة. ومع كل يوم مشمس جميل، كانت تزداد قناعة ان ابيها قفلت سحراً لا يقاوم وتأثيراً كبيراً على الذين يعيشون فيها. واخيراً حل موعد رئيس البلدية، لكن لسوء الحظ كان اليوم السبت، ولا عمل في الدوائر الرسمية الاسبانية حتى يوم الاثنين.

صباح الاثنين هبت جانيت من فراشها بحيوية ونشاط وكأنها تتأهب لجولة جديدة من معركة طويلة قاسية. وعلى مائدة الافطار، حدثت امها عن رحلتها الى القرية. وكأنها ذاهبة للتبضع وليس لمقابلة رئيس البلدية في امر مهم وعاجل سيقرر مصير المعمر. ولم تكن جانيت لتغضب من مواقف امها، خاصة انها تدرك رغبتها في قضية بقية حياتها بعيداً عن المشاكل والمتنصتات.

بعد انتهاء كوب القهوة الثاني، اغتسلت جانيت وارتدت فستاناً ربيعياً مريحاً. . . ولم تنس طبعاً قبعة القش والنظارة الشمسية قبل ان تأخذ الدراجة الهوائية وتنطلق في رحلتها الطويلة. وعندما وصلت الى محاذة الفيلا، تمهلت قليلاً لالتقاء نظرة خاطفة الى الباحة حيث تتوقف السيارات. ولا تريحها الشديد وجدت ان سيارة بروس والبروك ما زالت في مكانها. وعلى الفور اجتاحتها رغبة في الانطلاق باقصى سرعة كي تلتقي رئيس البلدية قبل بروس، ولكنها كانت تريد في الوقت نفسه ان تمتنع برحلتها فتصل الى اللقاء

سمرأوين ممثلين. وقد تزيت بعقد من الذهب وخاتمين ماسيين،
بالإضافة الى ساعة يد ذهبية.

وبين الحين والآخر، كانت السيدة غارسيا تبسم لنفسها.
وفكرت جانيت انها تضحك على اسلوبها في كتابة الرسالة باللغة
الاسبانية. . . لا بأس في ذلك ما دلم مضمون الرسالة واضحاً
ومفهوماً. وفي النهاية رفعت رئيسة البلدية رأسها قائلة:
- فهمت المشكلة.

وانظرت جانيت بفارغ الصبر جواب رئيسة البلدية. ولكنها لم
تفهم شيئاً على الإطلاق عندما راحت السيدة غارسيا تتكلم وتشرح
بلغة اسبانية سريعة، بحيث احست جانيت بانها تفرق في عضم لا
قرار له. واحاطت الجمل والعبارات المتسارعة بجانيت بدون ان
تكون قادرة على الوقوف في سبيلها. . . ولم تستطع بعد جهد جهيد
الا الاعتذار قائلة:

- انا آسفة. . . لم افهم شيئاً.

فوجهت السيدة غارسيا بجواب جانيت، لكنها استدركت وهي
تهض قائلة:

- لم تفهمي؟ لحظة فقط.

ناوت السيدة غارسيا باحد الاسماء وسرعان ما اطلت فتاة صغيرة
من الغرفة المجاورة. تبادلت المعلمة وتلميذتها حديثاً سريعاً باللغة
الاسبانية، ثم التفتت الى جانيت شارحة لها ان شقيق الفتاة الصغير
يعمل موظف استقبال في احد الفنادق وهو يتقن اللغة الانكليزية،
ولذلك من الأفضل ان تذهب جانيت وتحضره من بيته الرقم ٤٦ في
الشارع المجاور كي يساعد في الترجمة بين الطرفين.

شكرت جانيت المعلمة وابستمت بلطف للفتاة الصغيرة ثم
غادرت المدرسة متوجهة الى البيت رقم ٤٦. قطعت ساحة اللعب
وهي تفكر بأن وجود مترجم سيساعد كثيراً على بت المشكلة بسرعة.
دخلت الى الشارع المقصود، فاكتشفت من اوقام البيوت انه كان من

الافضل لها ان تبدأ من الجهة الاخرى. لكن الامر ليس جها الآن،
فال مطلوب الوصول الى البيت والتعريف الى بارتولومي وهو اسم
الموظف، واحضاره الى المدرسة للتغاهم مع رئيسة البلدية.

وتبين لجانيت عندما وصلت الى نهاية الشارع، ان بيت بارتولومي
عبارة عن مزرعة واسعة تحتل احد التلال المتناثرة حول القرية.
قطعت البساتين المحيطة بالبيت، واقتربت من الباب الرئيسي فاذا
بها تلمح امرأة بشباب سوداء خرجت لنورها من غرفة مجاورة. سألتها
جانيت عن بارتولومي، فكان الجواب صرخة اطلقتها السيدة ناحية
المنزّل، ثم عادت من حيث اتت.

انتظرت جانيت امام الباب للمحطات قبل ان يطل عليها شاب قد
لف حول خصره منشفة تستعمل لحماية الثياب عند الجلي او
القبيل. اجتم الشاب الذي لم يتجاوز التاسعة عشرة من العمر
بلطف فأنكشفت اسنانه عن قراع نتيجة كسر اصاب احداها.
سألته جانيت متسمة.

- هل انت بارتولومي؟

رد قائلاً:

- اجل، وهم يطلقون علي لقب تولوا

شرحت له جانيت سبب زيارتها، وسأته اذا كان يوافق على ان
يقوم بدور المترجم بينها وبين رئيسة البلدية.
قال لها:

- طبعاً، لحظات فقط وانتهي من ارتداء ملايسي. تفضلي واسترعي
في الداخل.

انتظر بارتولومي حتى دخلت جانيت احدي الغرف العادية، ثم
ذهب الى غرفته لارتداء ملايسه وهو يرتد اتيه اسبانية معروفة. وكما
تمنت جانيت لو انه يسرع في الذهاب معها، فقد مضى وقت غي
قليل على مغادرتها المدرسة. ولكن لا فائدة مع هذا الشاب، لذلك
بحثت عن مقعد في الغرفة العارية التي تضم طاولة مستديرة الشكل

مظلة يستأجر آخر وحولها ثلاثة كراسي. بعد قليل بدأت تشعر بالضيق لهذا الانتظار غير المتوقع. وفوجئت ببارتولومي يعود ولم يكن قد غير سوى قميصه الصيفي. قال لها انه جاهز لمرافقتها الى المدرسة، ثم وجه عبارات مختصرة بالاسبانية الى اشخاص مجهولين يعملون في المطبخ.

وعند السلم الحجري استمهل بارتولومي جانيت للحظات، واختفى خلف البيت. وما هي الا لحظات قليلة حتى سمعت صوت محرك سيارة مهلهلة يقودها بارتولومي، الذي نزل امامها ليفتح لها الباب بكل فخر وكبرياء.

واضطرت جانيت الى حبس انفاسها طيلة الطريق بفعل الاسلوب المجنون السريع الذي استعمله بارتولومي في قيادة السيارة. فقط عندما توقفت العربية امام المدرسة، استطاعت جانيت استجماع انفاسها لتقول:

- لفتك الانكليزية ممتازة يا تولو

هز كتفيه بلا ميالة وهو يقول:

- ليست جيدة كما ينبغي. في الصيف اتعلم الكثير من المفردات. . . لكنها تنفي بمعظمها عندما يحل فصل الشتاء

وكانت جانيت على وشك ان تطرح سؤالا آخر على بارتولومي، عندما لاحظت وجود مدخل آخر للمدرسة ربما الذي يستعمله الامانذة فقط. . . والسبب الذي لفت نظرها هو وجود السيارة الزرقاء التي تعرف صاحبها تماما. خفق قلبها بشدة هذه المفاجأة، مع انها كانت تتوقع مجيئه في اية لحظة. ونساءلت عن الوقت الذي امضاه هناك. . . وحثت خطاها مسرعة بدون ان تعيب البسمة عن شفتيها وهي تستمع الى احاديث بارتولومي.

في الداخل، كان احد التلامذة يشرف على قاعة الصف التي غابت عنها المدرسة. سارت جانيت بخطى واثقة نحو غرفة الطعام وهي مدركة ان بروس واليورك موجود هناك. وفي تلك اللحظات لم

تكن لتهم بما اذا كان المقروض فيها ان تدخل الحلوة ام لا. لمحتة جالسا قبالة رئيسة البلدية وقد غرق معها في حديث طويل. وعندما شاهدها لم تتراجع. انه مخطيء اذا كان يعتقد انها ستضطرب وترتد على عقبها لمجرد وجوده في هذا المكان. ومهما كان الامر، فقد جاءت قبله وستستمر حتى ولو كان حاضرا.

وقفت جانيت وبارتولومي في الممر المؤدي الى غرفة الطعام. وفي حين انشغل تولو بملاحظة اخته في الصف بالاشارة من بعيد، ركزت جانيت اهتمامها على رئيسة البلدية وبروس الذي كان يتحدث الاسبانية بارتياح وطلاقة. واحست بكراهية شديدة تجاهه عندما احست انه سحر السيدة غارسيا بشخصيته وتصرفاته المدروسة.

ولم تكن السيدة مهتمة بوجود جانيت وتولو قرب الباب، فكل تركيزها كان منصبا على ذلك الرجل الانكليزي الجالس قبالتها بكل اعتداد وكبرياء.

واخيرا انتهت المحادثات، عندما نهض بروس مصافحا رئيسة البلدية باحترام ولطف، فردت عليه بابتسامة عريضة. وهنا اشارت السيدة غارسيا الى جانيت وتولو داعية اياهما الى الدخول بدون ان تبدي حرجا لانها كانت تستقبل العدو اللدود قبل لحظات.

وجه بروس تحية مؤدبة الى جانيت عندما مر بها عند الباب. لكن جانيت تجاهلته واسرعت هي وتولو الى اتخاذ مقعدين قرب الطاولة التي كان بروس يجلسها قبل قليل. وما ان استقر المقام بالثلاثة حتى طلبت جانيت من تولو ان يشرح للسيدة غارسيا بالتفصيل مشكلة الممر، اخذة بعين الاعتبار ان بروس بلا شك عرض موقف اصحاب الغيلا من هذه المسألة.

طيلة الوقت كانت رئيسة البلدية تهز رأسها موافقة في حين استمر تولو في عرض المسألة بلغة الاسبانية السريعة. وانتظرت جانيت على اجر من الجهر جواب السيدة غارسيا التي اخذت تتحدث الآن، بينما يقوم تولو بالترجمة القروية. كل نقطة وحدها. قال:

- السيدة غارسيا تصفهم المشكلة. فهناك عديدون يريدون شراء اجزاء من العمر بالقرب من بيوتهم. وقد ناقش مجلس البلدية هذا الوضع وقرر ان لا صلاحية لديه للتعاطي فيه.

قاطعت جانيت بسرعة:

- لكنني اعتقدت ان السلطات المحلية هي صاحبة القرار؟ وضع تولو السؤال بالاسبانية، ثم ترجم جواب السيدة غارسيا قائلاً:

- اننا نقول ان يديها... واستعمل يديه للإشارة الى ما يعنيه.

قالت جانيت:

- تقصد ان يديها مقيدتان! لكن كيف سنحصل على المعرف؟ نقل تولو الجواب على سؤالها قائلاً:

- يقول ان عليها الكتابة لمريد للحصول على اذن حكومي بيع المعرف!

سأله جانيت وقد بدأت معنوياتها ترتفع مجدداً:

- وهل يمكنها ان تفعل ذلك بأسرع وقت ممكن؟

اجابها تولو مترجماً:

- ستكتب الرسالة هذا اليوم.

شعرت جانيت انها حققت شيئاً ما، فسألت:

- كم من الوقت سيمضي حتى نحصل على جواب؟

ردت السيدة غارسيا بالاسبانية، ففهمت جانيت جوابها على الفور... شهر كامل؟ انه وقت طويل جداً! لكن جانيت عادت وقيلت بالواقع، على اعتبار ان الشهر فترة معقولة اذا ما عولجت القضايا بواسطة البريد.

نهضت السيدة غارسيا وقد ادركت انها ابقت تلاميذها وحبيدين لفترة طويلة. ولم تشأ جانيت ان تؤخرها اكثر، لذلك صافحتها شاكرة وغادرت المدرسة برفقة تولو الذي تبادل ورئيسة البلدية عدة عبارات بالاسبانية.

امتلات نفس جانيت بالارتياح لهذه المقابلة. فعل الاقل، ابدت السيدة غارسيا تفهماً لمطالبها وتعهدها بالكتابة الى مديرة نيابة عنها. وهذا يعني ان رئيسة البلدية لم تحسم المسألة بالرغم من لقائها المطول مع برووس والبروك.

في ساحة المدرسة ودع تولو جانيت قائلاً:

- يجب ان اذهب الآن، فقد اقترب موعد دوام العمل!

شكرته بحرارة للخدمات التي قدمها. ثم راقبته وهو يدخل سيارته المهلهلة... ولوحت له يدها مودعة وسارت عائداً الى حيث وضعت دراجتها. وعندما وصلت الى المنعطف، احست بقدميها عاجزتين عن السير... لقد اختفت الدراجة. نظلت نظرها يترقب في كل اتجاه، لكن لا شيء ابداء. اقتربت من المنعطف اكثر... وفيجأة عثرت على صالتها، كانت الدراجة تحتل صندوق سيارة برووس والبروك الذي غرق في مقعده اللينير ينتظر عودتها من لقاء رئيسة البلدية. التفت اليها عندما اقتربت منه وقال:

- لقد سمحت لنفسي بوضع دراجتك في الصندوق.

ردت جانيت ببرود:

- لم يكن ذلك ضرورياً، فانا اراها مقيدة جداً.

مال الى الباب بفتحه متجاهلاً عباراتها، وهو يقول:

- هيا ادخلي. انك تبحثين عن التعب باستعمالك الدراجة في مثل هذا الطقس اللاهب!

وقفت جانيت في مكانها وهي لا تدري ماذا تفعل. لم تكن بحاجة لمن يخبرها عن صعوبة العودة الى البيت على الدراجة، فقد جربتها عندما جاءت هذا الصباح. ومع ذلك كانت تجد حرجاً في الادعاء لطلبه. وماذا تستطيع ان تفعل بعد ان حزم دراجتها في صندوق سيارته؟

دخلت الى السيارة الفاخرة وهي تلوم نفسها لعجزها عن مواجهة طابعه المتعجرفة ولكن ما ان انطلقت السيارة، وهبت النسيمات

المنعشة من كل اتجاه، حتى أرخت جانبتي نفسها وسرحت بنظرها في الطبيعة الهادئة الممتدة في كل اتجاه. وكادت أن تستمتع بالرحلة لولا وجود بروس والبروك إلى جانبها. فهي دخلت معه في معركة حامية ولا مجال للتراجع الآن.

وبدا أن بروس غير مستعجل للوصول إلى القللا. فالسيارة تسير بسرعة معتدلة بالرغم من أن الطريق مفتوح أمامها ولا وجود للسيارات إلا ما ندر. ولم تبد جانبتي انزعاجا من هذا التباطؤ، بل انتهزت الفرصة لتأمل عن كثب تفاصيل الطبيعة الخلابة في هذه الجزيرة الرائعة.

وصل بروس إلى الطريق الزراعي، وعبره متجها إلى الممر الذي يقع بين القللا والبيت. ابتسمت جانبتي في سرها وهي تلاحظ أنه يستعمل الممر وكأنه أصبح جزءا من أراضي القللا. وما أن توقفت السيارة، حتى غادرتها جانبتي بسرعة في حين تولى بروس مهمة نقل الدراجة إلى أحد الجدران. وفي هذه اللحظة ظهرت السيدة كيندال، فعلت الابتسامة وجهها عندما شاهدت بروس وقالت:

السيد والبروك هنا!

قال بجفاء واضح وهو يضع الدراجة:

لقد توليت نقل الدراجة، واستطعت اقناع ابنتك بموافقتها! هذا لطف منك. فما رأيك بشراب منعش بعد هذه الرحلة المتعبة؟ ضاعت نظرة جانبتي العاتبة في خضم ترحيب أمها بالزائر العزيز. كما أن بروس لم يعرها أي اهتمام بل ابتسم للام قائلا:

ان الفكرة رائعة جدا.

لحقت جانبتي بالاثنتين إلى الحديقة الخلفية ووجهها يقطر غضبا. ولشدة دهشتها لاحظت أن تومجي الخائنة أسرع إلى حضنه بينما ربح دال عند قدميه يسكون وارتياح.

عادت السيدة كيندال بعد لحظات وهي تعمل أريفا من عصير الفواكه البارد مع ثلاثة أكواب. راقبت جانبتي بروس وهو يتفيل

الكوب من أمها، وعندما جاء دورها قالت:

لا، شكرا. لست عطشانة على الإطلاق.

تناولت السيدة كيندال كوبها وراحت تحدث السيد والبروك بدون أن تعرف في ثرثرة لا معنى لها. فهي تعرف متى يكون الإنسان محتاجا إلى بعض الهدوء والسكينة بعد عناء نهار صيفي طويل. أما بروس فقد كان يتصرف وكأنه في بيته. وللحظات أحست جانبتي بأنه يتمتع بكل شيء على حسابها الخاص. كل حركة أو ابتسامة أو كلمة يطلقها.

واستغربت كيف شعرت بتوع من التدم عندما نهض واقفا للعودة إلى القللا. ولم تعرف كيف رافقته إلى الباب الخارجي بعد أن ودع أمها في الداخل.

أخرج بروس سيكارة من جيب سترته، وقال:

وداعا يا أتمسة كيندال، ربما إن مشكلة الممر أصبحت بين أيدي المسؤولين في مدريد، فعلينا أن نقيم هدنة بيننا... حل الأقل هدنة مؤقتة.

ولم تعرف جانبتي ما إذا كان جادا أو مازحا في كلماته. لكنها كانت متأكدة من شيء واحد عندما قابلت نظراته العميقة بنظرة مماثلة، أن معركة الممر ما زالت قائمة بينهما حتى أشعار آخر.

٦ - غضب غير مبرر

جاء أيار (مايو) أخيراً حاملاً معه أشعة الشمس اللاهبة، بحيث تحولت السهول الخضراء إلى اللون الذهبي الاصفر، وبدأت نباتات الذرة تعطي ثمارها التي جذبت العصافير المختلفة من كل مكان. شعرت جانيت أنها بحاجة إلى هواء البحر المتعش ومياهه الباردة في مثل هذا الحر. وكانت تدرك أن ممر سكة الحديد كان يستعمل في السابق لنقل الملح، وهذا يعني أنه يمتد مباشرة إلى الشاطئ الذي يبعد بضع كيلومترات فقط. وذات يوم سألت أمها عن هذه المسألة، فودت السيلة كيندال قائلة:

« هذا صحيح يا عزيزتي. فسكة الحديد تأخذك مباشرة إلى شاطئ رملي صغير، وقد استعملتها مرة أو مرتين بصحبة الكلب دال.

سألته جانيت:

« هل يمكنك استعمال الدراجة على هذه السكة؟
« اعتقد ذلك. فهناك ممر للمشاة على جانبيها. ولن تستغرق الرحلة أكثر من نصف ساعة وهي أفضل من الذهاب مشياً على القدمين.
تشجعت جانيت بالمعلومات التي حصلت عليها، وأسرعت ترتدي ثياب السباحة وفساتيناً صيفياً خفيفاً، ووضعت في حقيبة يدها منشفة متوسطة الحجم... ثم انجذبت ناحية الكوخ لأخذ الدراجة. ومع أن أشعة الشمس كانت حارقة، إلا أن جانيت تمتعت بالرحلة خاصة وأن الممر كان ممهداً أمامها. وعلى طول الطريق الممتد بين البيوت والمزارع، أعطت الأشجار الباسقة ظلالاً وارقة حجبت في أماكن كثيرة حرارة الشمس.

ولم تجد جانيت نفسها إلا وهي على الشاطئ. كان المكان يحتل نصف دائرة صغيرة من الرمال الذهبية، قام على أحد طرفيه مقهى صغير وعلى الطرف الآخر عدة غرف لتغيير الملابس والاستحمام، بينما ظهرت في جانب منه مجموعة من القوارب الصغيرة. وأسرعت جانيت تتخلص من الحذاء والدراجة لتلقي نفسها في احضان الموج الهادي. متمتعة بانعاش الماء وصفائه. ولم يكن عدد السابحين ليتجاوز عدد أصابع اليد الواحدة... لذلك استسلمت جانيت للبحر الذي اتساعها كل حرارة الرحلة من البيت إلى الشاطئ.

بعد وقت غير قصير عجزت من البحر وتمدد بكسل فوق المنشفة التي احضرتها معها، ثم طلبت شراباً منعشاً من المقهى المجاور وراحت تتأمل حركة الموج الأبدية، بينما الشمس تلوح جلدها الأبيض. وما أن انتهت شرابها حتى حزمت أغراضها تهيئاً للعودة إلى البيت، لأنها لم ترد أن تعرض نفسها للشمس بكثرة في المرة الأولى. طالما أن بإمكانها المجيء ساعة تشاء. وفي المرة المقبلة ستحضر معها كتاباً لقراءته في إحدى الزوايا المنعزلة.

كانت حرارة النهار قد خففت عندما بدأت جانيت رحلة العودة. وهكذا قادت دراجتها ببطء وهي تتمتع بكل مشهد من مشاهد هذه الطبيعة الساحرة. وفجأة أحست بنوع من تأنيب الضمير لأنها غضي أيامها براحة واستجمام بينما المفروض أن تكون في لندن لتكسب لقمة عيشها. وتذكرت صديقتها نونا التي لم تنقطع المراسلة بينها طيلة الوقت. فقد كانت رسائل نونا تتحدث عن نمو علاقتها بأحد مدرّاه المحل الذي تعمل فيه، وأيضاً عن مشاكل وطرائف اتجلبا التي حلّت محل جانيت في الشقة حتى عودتها من إسبانيا.

لم تكن الساعة قد تجاوزت الرابعة بعد الظهر عندما وصلت جانيت إلى البيت. وكانت تتصور أن أمها تعدّ الآن، ولا شك، الشاي والبسكويت بانتظار عودتها. ولكنها اكتشفت أن الباب الأمامي مغلق وهو أمر لا يحدث إلا نادراً عندما تذهب الأم للتسوق في نهاية الأسبوع. فتحت الباب ودخلت إلى القاعة الرئيسية متدبة على أمها، إلا أن الصوت الوحيد الذي سمعته هو عواء دال الذي أسرع من المطبخ لاستقبالها. فكرت جانيت أن أمها قد تكون ذهبت في نزهة قصيرة إلى الحقول المجاورة، لذلك قررت أن تستحم بعد رحلة العودة ريثما يحضر السيدة كيندال إلى موعد الشاي.

انتهت جانيت الاستحمام ثم وضعت بعض الماكياج على وجهها الذي ظهر عليه آثار الشمس، وعادت إلى المطبخ وهي تتوقع أن يكون الشاي قد جهز.

ولكنها فوجئت بأن الصمت مازال غليظاً على البيت. ولاحتظت أن المطبخ على الحالة نفسها التي تركته فيها بعد الغداء عندما ذهبت إلى البحر.

بدأ القلق يهشها وهي تفتش الغرف واحدة واحدة، ثم ألقت نظرة متفحصة على الحقول والبساتين المجاورة. ولم تهتم جانيت بالسيارات الفارهة المتوقفة أمام الفيلا، كما لم تلاحظ القطة تويجي التي جلست على أحد الجدران المطلّة على الفيلا تتأمل شيئاً ما بجري

في داخلها.

وعندما عجزت عن رؤية أمها في أي مكان، بدأت الشكوك تأخذ شكلاً محدداً... لكن هل هذا معقول؟ استرعت تحت خطاها باتجاه الفيلا وما إن عبرت السلم الرخامي واطلّت على الحديقة المحيطة بحوض السباحة حتى وجدت مجموعة من الناس في كل اتجاه... وهناك كانت أمها تتحدث بسرور وارتياح إلى عدد من الأشخاص.

تصرّفت جانيت وكأنها جزء من المدعوين، واقتربت من إحدى الطاولات متظاهرة بأنها تبحث عن شراب منعش بينما أرادت في الواقع أن تلفت نظر أمها إلى وجودها. ولكن اهتمام الأم كان مركزاً في اتجاهات أخرى.

وأخيراً استطاعت أن تقترب منها، ثم همست في أذنها متعبدية اخفاء قمعها خلف كوب الشراب:

«أمي ماذا تفعلين في هذا المكان؟»

ردت السيدة كيندال هامسة:

«ولم لا يا عزيزتي؟ لقد طلب منا السيد والسيدة فورد أن نشترك في كل حفلة نظام في الفيلا... وأنا لا أمانع في اللقاء مع الآخرين والتحدث إليهم»

قالت جانيت وهي تحاول المحافظة على هدوئها:

«ولكن لا يمكن أن نتوقع الضيافة من الذين نخوض ضدهم معركة قانونية!»

«كلام سخيف يا عزيزتي. فالسيد والسيدة فورد شخصان رائعتان.

واضطرت جانيت إلى التخلي عن الحديث، بعد أن امتدّرت أمها لتتابع طرفة بروس أحد الحضور. فهي تدرك أن السيدة كيندال تفضل أن تتصرف وكأن مشكلة الممر غير موجودة على الإطلاق.

وهكذا وقفت في مكانها تتابع المشاركين في الحفلة وهي تحسّي شرابها المثلج، وفي كل شربة ألف غصة.

لم تكن السيدة كيندال وحدها سبب انزعاج جانيت، بل كان

هناك شخص آخر شاهدته فور دخولها الى الحديقة . وقد لاحظت أنه لم يرفع عينيه عنها منذ أن اقتربت من الحوض . . . وعندما التقت نظرتني بنظرها احس أنه ادرك ما حدث بينها وبين امها قبل لحظات . وقتت جانبتي أن يكون انزعاجها بسبب النظرات التي وجهها اليها بروس . وليس لانه كان بصحبة امرأتين رائعتي الجمال وقتنا تصغيان اليه بكل اهتمام . وارادت ان تهرب من نظراته التي ظلت تلاحقها بدون رحمة . لكنها اصررت على البقاء كي تربيه أنها غير مهتمة حتى ولو كان بصحبة عشرات النساء الجميلات . اعترفت داخلها انها كانت تتألم وهي ترى ابتسامته المترفة كلما تحدثت اليه إحدى المرأتين ووجدت نفسها تجاهد كي لا تغادر الحفلة راكضة وبأكية وكانت على وشك ان تقدم على عمل طائش . عندما لامست كتفها يد من الخلف فالتفت لتجد نفسها امام فرانسيسكو . قال لها :

- لم اكن اعرف أنك هنا يا جانيت ! .
- ارتاحت جانيت لابتسامته الدافئة ، ووجدت الفرصة سانحة للرد على بروس بالمثل ، فقالت متصاحكة :
- اهلا فرانسيسكو . الواقع أنني وصلت قبل قليل .
- اجابها ضاحكا :
- باكو . . . هكذا يناديني الاصدقاء المقربون . فكلمة باكو تصغير لاسم فرانسيسكو .
- قالت بفرح .
- لا بأس اذن يا باكو .
- نظر اليها مليا ثم قال :
- هيا تذهب الى الساحة .
- ردت عليه بتعومة وهي تلاحظ أن نظرات بروس الساخرة قد اختفت
- لا يستطيع يا باكو . لقد عدت قبل قليل من الشاطئ !

حدث فيها مشائلا :

- ذهبت الى الشاطئ وحيدك ؟ لكن كيف ؟

- اجابه ببساطة :

- استعملت الدراجة .

- صاح مشائلا :

- ذهبت كل المسافة على الدراجة ؟

- سرت جانبتي لتعابير فرانسيسكو المدهشة ، فقد يانت تشرك أن الاسباني الحديث هو اكثر الاوروبيين اعتمادا على السيارة . وهو يفضل أن يستقلها حتى لو كانت المسافة مجرد امتار قليلة .

- تابع قائلا :

- انه امر لا يصدق . اريد وعداً منك بأن تتركبني انقلك الى الشاطئ .

- كلما عطر بيالك ذلك !

- اعترفت مبتسمة :

- لا اريد أن ازعجك دائما يا باكو ، فربما أرغب بالذهاب كل يوم !

- اجابها بحماس قائلا :

- اذن سأذهب كل يوم ايضاً فانا متفرغ ابتداء من الساعة الثانية وحتى الخامسة . ارجوك قولي انك تقبلين مرافقتي ؟

- لم تكن جانيت متأكدة مما تريد . فهي من ناحية ، لا ترغب بالاختلاط باحد وتفضل أن تبقى وحيدة على الشاطئ . . . ولكنها

من ناحية اخرى تدرك أن بروس متزعج من وجود فرانسيسكو معها .

لذلك قالت بعد تردد .

- حسناً يا باكو ، سأكون مسرورة اذا ما رافقتني .

- تابعت جانبتي وفرانسيسكو حديثهما فتناولا مختلف المواضيع كالطقس والطعام والجزيرة وعادات السكان ، بحيث اندمجت جانبتي

كلياً بالدور الجديد الذي اتخذته لنفسها . وكما توقعت فعلاً ، غيامل

فرانسيسكو كل الحضور وظل يلزمها حتى بدأ الآخرون الاستعداد

للرحيل .

كان بروس والبروك قد غاب عن ناظرهما. فأخبر مرة لمحته فيها، كانت الابتسامة الساخرة ما تزال تحتل زوايا شفتيه. ولكنها بعد لحظات، عندما وجهت نظرة خفية اليه، فوجئت بأن مرافقته الجميلتين وحدهما بيننا اختفى هو عن الانتظار.

ولم تره مجدداً إلا عندما رافقتها فرانيسكو نحو الباب الخارجي مودعا، كان بروس والبروك يرافق الام الى الخارج ايضاً. وعند السلم الرخامي وقفت جانباً وفرانيسكو يخططان لرحلة الغد الى الشاطئ. واستغرق وجودهما هناك اكثر من عشر دقائق كان بروس خلالها قد اوصل الام الى البيت وعاد ماراً بها بدون أن يلتفت اليها. في البيت، كانت الام على وشك أن تبدل ملابسها الرسمية عندما

وصلت جانباً الى الغرفة. وعلى الفور قالت السيدة كيندال: - لقد طلبت من السيد والبروك أن يبقى قليلاً لتناول فنانجان من الشاي، لكنه كان متزعجاً جداً. . . واعتذر بحجة ان لديه أعمالاً هامة يجب انجازها سريعاً.

تجاهلت جانباً كلمات امها وانشغلت بملاعية القطعة التي استجابت سريعاً.

فقد امضت طيلة بعد الظهر في معركة خفية مع عدوها اللدود، ولا تريد الآن أن تدخل في نقاش غير مفيد مع امها.

جاء فرانيسكو لاصطحابها الى البحر عند الساعة الثانية بعد الظهر في اليوم التالي. كانت قد أعدت حقيبة يدها في حين استرخت الام مع القطعة والكلب في قيلولة بعد الظهر. بدأ فرانيسكو جذاباً في قميص ابيض مفتوح الصدر على سروال حويري ناعم، أما جانباً فقد ارتدت سترة خفيفة فوق تنورة زرقاء اللون.

استغربت جانباً، عندما وصلت الى حيث سيارة فرانيسكو الصغيرة، أن يكون بروس قد أوقف سيارته في عرض الممر وذلك لأول مرة منذ مجيئه الى هنا. وبينما فرانيسكو منهمك في ترتيب اغراضه واغراض جانباً في المقعد الخلفي، سمعت جانباً صوت

باب سيارة يغللق بقوة. . . وما هي إلا لحظات معدودة حتى كان بروس يتطلق بسرعة جنونية خلفاً وراءه عاصفة من الغبار والخصى الصغيرة. وعلى طول الطريق الزراعي المؤدي الى الشارع الرئيسي، كانت جانباً تحاول أن تتيقن الى أين ذهبت سيارة بروس. واخيراً قررت أن تبعد ذلك الشخص عن ذهنها وتتمتع بهذا النهار الصيفي حيث الشمس تلون كل الطبيعة بأشعتها الذهبية الساطعة. وبعد أن اجتازت السيارة قرية سان غبريل واتخذت الطريق الساحلي المؤدي الى الشاطئ، التفت فرانيسكو الى جانباً متسائلاً:

- كيف أصبحت لغتك الاسبانية هذه الايام؟
ردت جانباً مبسمة:

- تحسن ببطء شديد. في بعض المرات أفكر أنني صرت ممتازة. . .
ولكن في مرات اخرى أشعر انني مغفلة كبيرة!
ضحك قائلاً:

- لا تهتمي بذلك. عليك الاختلاط بالناس المحليين، فهذه أسرع طريقة لتعلم اللغة.
قاطعت قائلة:

- هذه هي المشكلة. انني أتعهد الذهاب الى القرية كلما أرادت امي شراء بعض الاغراض. لكن لغتكم تتضمن الكثير من المفردات التشابه ذات المعاني المختلفة. فلفظة الخميس بالاسبانية بمثابة لكلمة البيض. وهكذا أراني أطلب عدة «خميسات» اذا اردت شراء البيض، أو أتفق مع أحد الناس على موعد يوم. . . البيض!
انفجر فرانيسكو ضاحكاً بصوت عال، لكن جانباً تابعت تقول:

- والشيء نفسه ينطبق على كلمتي «تسعة» و «جديد». بالأمس تحدثت الى إحدى النساء القرويات وقلت لها انك ترتدين تسعة احذية!

ود فرانسيسكو مازحاً:

- ولكن اللغة الانكليزية ليست أفضل، ففيها من التعقيد الشيء الكثير!

قالت وهي تبسم:

- انك تتكلم الانكليزية بطلاقة...

اجاب قائلاً:

- لقد اضطرت للعيش سنة كاملة في بريطانيا حتى تمكنت من ذلك. ضحكك جانيت وقالت.

- اذن عندي أمل كبير، اذ لم يحض على وجودي هنا سوى شهر واحد. وصلا الى الشاطئ في وقت أقل بكثير مما استغرقته رحلتها على الدراجة، وخس حظها، كان عدد السباحين قليلاً، وسرعان ما خلع فرانسيسكو قميصه وسرواله واتدفع الى الماء برشاقة، في حين ذهبت جانيت الى غرفة معاذية لارتداء ملابس البحر... ثم توجهت الى المياه.

انطلق فرانسيسكو الى عرض البحر بكل قوته. لكن جانيت لم تستطع مجارته لذلك فضلت البقاء قريبة من الشاطئ. وبعد وقت قصير انضم اليها في مباحة قصيرة، ثم خرجا معا للتمتع بأشعة الشمس بعد تعب اللعب والسباحة.

اتهمكت جانيت بعد المناشف العريضة في حين تولى فرانسيسكو مهمة احضار المرطبات المعبأة من المقهى المجاور. بعد ذلك استلقيا بكسل وصمت يراقبان السباحين والساحيات، الى ان حان موعد الرحيل.

خيم الصمت عليها طوال الطريق الى البيت. فقد كانا يتمتعان بالهواء العليل يلامس وجهيهما اللذين لوحتهما الشمس، ولم يحاولا بذل مجهود لانسداد هذه النعمة. وعندما وصلا الى القللا، ودعها فرانسيسكو على أمل اللقاء في يوم آخر.

يوماً بعد يوم توثقت عرى الصداقة بين فرانسيسكو وجانيت التي

عرفت أن بروس والبروك يتعامل مع زبائن اخرين في الجزيرة غير السيد والسيدة فوردي، وأن المحامين الشابين يتفان بين مكبيهما في المدينة وآخر مؤقت في القللا.

وبات من المعتاد رؤية سيارة المحامي الاسباني الشاب تتوقف يوماً امام بيت جانيت، التي لم تعد تجد حرجاً في مرافقته طالما أنه يتمتع بالسباحة برفقتها في ان واحد، وكانت الرحلة تستمر من الساعة الثانية بعد الظهر وحتى آخر دقيقة يستطيع فرانسيسكو أن يظل فيها خارج المكتب ودوام العمل.

امضيا ساعات طويلة رائعة على ذلك الشاطئ المنعزل، كانا يغطسان بحثاً عن الاصداف في المياه غير العميقة، وفي بعض الاحيان كانا يشاركان في ألعاب رياضية مسلية على الرمال الدافئة. دائماً كان فرانسيسكو الى جانبها، وقد باتت جانيت تشعر أن معظم اللواتي يرتدن ذلك الشاطئ المنعزل يجسدها لوجودها مع هذا الشاب الوديم... لكنها لم تكن تشعر بأي شيء خاص تجاهه. مرّت كانت تبسم بسرّها وهي مستلقية على المنشفة، ترى ماذا يقول صديقاتها الانكليزيات في هذه المسألة؟ لا شك أنهن سيسخرن منها... فهن على استعداد لدفع تكاليف باهظة مقابل يوم واحد على الشاطئ مع شاب اسباني مثل فرانسيسكو!

أما هي فيكفها أن تشعر بالرفقة فقط، ولا شيء آخر غير ذلك. ومن هنا سب نجاح صداقتها. فكل منها كان يكفي بالرفقة والراحة التي يؤمنها الشاطئ، بدون أن يعني ذلك عدم الدخول في نقاشات وحوارات ظلت في إطار الاحترام المتبادل.

وعلى حين غرة حدث شيء غير متوقع وضع حداً لرفقتها اليومية الى الشاطئ.

منذ البدء، شعرت جانيت أن بروس والبروك مترجع من صداقتها مع فرانسيسكو.

ولعل هذا السب وحده يدفعها الى الاستمرار في ترسيخ العلاقة

ورغبتها. وفي إحدى المرات، لاحظت أن المحامي الانكليزي كان يزور شرفة الطابق العلوي ذهاباً وإياباً بانتظار عودتها من الشاطئ. وكفي تزيّد من حدة الموقف، تعمّدت أن تغف مطولاً مع فرانيسكو بل وأن تضحك بصوت عالٍ حتى يسمعا بروس الموجود في مكان ما داخل القللا.

وصارت جانيت تقصد اثارة بروس بمثل هذه التصرفات الطفولية، الى أن حدث ذات يوم ووجدت نفسها وجهاً لوجه معه أمام باب القللا. لم تكن الساعة قد بلغت الخامسة بعد، لكن بروس خاطب فرانيسكو بلهجة جافة وحازمة قائلاً:

« اتخي أن تعطي العمل أكثر مما تعطيه حالياً يا فرانيسكو. وإذا كنت راغباً في تحقيق النجاح في عالم القانون، فاقترح عليك أن تهتم بالقضايا والدعوى أكثر من اهتمامك بالنزهات والسباحة. خيم صمت ثقيل للحظات، قطعه بروس متابعاً:

« أوراق دعوى هاملين غير موجودة على مكتبي. لو كنت موجوداً في القللا لعرفنا ما حدث لها!

ومع أن فرانيسكو فوجئ بلهجته الجافة، واستغرب طباعه الحادة في مثل هذه المناسبة... إلا أنه هز رأسه قائلاً:

« حاضر.

واسرع الى الداخل.

وجدت جانيت نفسها منيرة بعد أن رحل فرانيسكو، بينما استدار بروس لمراقبة زميله الإسباني وهو يغيب في إحدى الشاعات. وأحسّت بالتوتر الشديد يخيم على المكان، خاصة وأن قسّمت وجه بروس عبرت بصراحة عن الغضب والضيق والانزعاج. ولم تنتظر جانيت حتى يأخذ بروس المبادرة، بل أسرعت تغادر المكان بدون أن تنطق بأية كلمة.

٧- سبب اللقاء... حادث

بعد ذلك الحادث، لم تعد جانيت ترى فرانيسكو كثيراً. ومع أنها كانت تلمح بين الحين والآخر سيارته متوقفة داخل القللا، إلا أنه كان يقضي معظم وقته في مكتب المدينة.

وازداد كرمها لبروس والبروك الذي يملك قوة طاغية. وكان غضبها يصل بها الى حدّ لم تعد قادرة على احتماله. وبالرغم من محاولة افناع نفسها بأن الحقد عليه يرجع الى موقفه المشين من فرانيسكو، إلا أنها كانت تدرك أنها متزعجة لانه حرّمها من لذة اللعب على اعضائه بواسطة زميله المحامي.

وبانت تنتظر على آخر من الجسر الحصول على قرار يمنح امها الحق الكامل في المهر. واخذت تتصور في سرها قيام سور يحيط بالمهر.

وبوابة خاصة بالبيت فتح أهل الفيلا من ابغاف سياراتهم الا داخل املاكهم... فهذا وحده سيفتح السيد والبروك العظيم بان هناك قضية مهمة قد خسرها.

وما ان انتهى الشهر المحدد حتى اسرعت متجهة الى سان غبريل لمعرفة آخر التطورات من مدريد. وفوجئت بان احدا لم يتذكر تفاصيل القضية، فاضطرت مجدداً الى الشرح السهب مع كل صعيوات التفاهم باللغة... ومرة أخرى فوجئت بان شيئاً جديداً لم يحدث على صعيد المر.

وانتظرت اسبوعين آخرين قبل ان تقصد سان غبريل مجدداً، لتحصل على الجواب السابق: لا جواب. وقد رفضت تصديق الكلام... جوانا التي تساعد امها احياناً في اعمال المنزل، قالت يوماً ان القضايا العقارية تأخذ سنوات عديدة قبل البت بها.

ولم تعرف جانيت ما اذا كانت زيارتها المتكررة الى مبنى البلدية هي التي دفعت رئيسة البلدية الى مفاجأتهم بزيارة الى البيت. فقد شاهدتها تقترب بسيارتها الحديثة ذات يوم بدون ان تستعمل المر، بل توقفت عند طرف الطريق الزراعي وعبرت الحديقة باتجاه البيت. خرجت السيدة كيندال عند سماعها صوت توقف السيارة، ولكنها عادت الى المطبخ بعد ان لوحت بيدها للسيدة غارسيا مفضلة ان تشغل نفسها باعداد الطعام بدلا من الدخول في مناقشات لا تنتهي حول المر.

سلمت العميدة غارسيا على جانيت التي توجهت لملاقاتها في منتصف الطريق وهي تفكر في الاسباب الداعية الى هذه الزيارة غير المتوقعة. توقفت رئيسة البلدية للمحطات كي تتأمل بيت السيدة كيندال، ثم ابدت اعجابها بنظافة المكان وتنوع الزهور المزروعة في الحدائق المحيطة. واخيرا سارت هي وجانيت باتجاه المر، وعندما وصلت الى ناحية الفيلا اشارت بيدها الى المر وقالت:

هكذا.

خفق قلب جانيت بشدة لانها ادركت ان السيد والسيدة فوردي يريدان شراء المساحة التي اشارت اليها السيدة غارسيا. وبواسطة القليل من الاسانية سألت رئيسة البلدية عما اذا كان باستطاعة اصحاب الفيلا شراء كل المر.

اجابت رئيسة البلدية بالاجاب، وشرحت لجانيت ان المر كله ملك للحكومة، وان اي شخص يستطيع شراؤه اذا اراد ضمه لاملاكه المجاورة.

ولم تنتظر جانيت كثيراً بل اسرعت تؤكد ان امها تريد شراء المر كله... ثم لمست جدار الفيلا بيدها وهي تشعر بنوع من الارياح... فذلك سيضع حدا لجيروت بروس.

اكتفت السيدة غارسيا بهذا القدر من الحديث عن المر، فالتفت الى الجبال الممتدة في الأفق تمتع بجمال الطبيعة الخلابة. لكن جانيت اراحت الحصول على جواب اكثر تحديداً، ف اشارت الى ان الرسالة ارسلت الى مدريد في نيسان (ابريل) الماضي، وقد مضى شهران بدون جواب.

اجابت السيدة غارسيا بما يفهم منه ان الشهرين ليسا شيئاً في عمر الزمان، خاصة في فصل الصيف.

كبت جانيت رغبة اعتراضها في ان تقول بان الموعد كان شهراً واحداً فقط. وعادت لتسأل عن الوقت الذي تتوقع فيه رئيسة البلدية الحصول على الجواب النهائي.

هزت السيدة غارسيا كتفها علامة على انها لا تعرف تماماً. ثم استدارت عائدة الى سيارتها. وكان على جانيت ان تكفي بهذا الجواب، فاذا كانت رئيسة البلدية لا تعرف، فان احداً غيرها لا يعرف ايضاً.

ودعت رئيسة البلدية وهي تشعر بنوع من الاحباط. لقد جاءت السيدة غارسيا خصيصاً لاطهار اهتمامها بمسألة المر، ولكنها ستسعى كل شيء بمجرد عودتها الى سان غبريل... او هذا ما

تحتفظه جانبيت عمل الاقل.

عادت جانبيت الى مقعدها وراحت تراقب سبارة السيدة غارسيا التي تجاور الآن السبارة الزرقاء المعروفة. خرج بروس والبروك من سيارته وتوجه للسلام على رئيسة البلدية التي رحبت به بحرارة. ومن مكانها المزوي اخذت جانبيت تنظر بطرق عينها الى الشخصين اللذين راحا يتحدثان بالاسبانية. وشيئا فشيئا بدأت تشعر بالضيق للعدة الطويلة التي قضياها معا. وتساءلت عما يمكن ان تحدث به السيدة غارسيا كل هذا الوقت. وطبعاً لم يفتها ان تلحظ القوام الرشيق الذي بدا عليه بروس خاصة في قميصه الحريري الابيض الذي كشف عن ذراعيه القويتين وصدره العريض.

وبعد وقت قلته جانبيت ساعات طويلة، سمعت صوت باب سبارة بطلق فرفعت عينها لتجد ان رئيسة البلدية قد تحركت عائدة الى سان غبريل.

وكعادتها كلما وصل بروس الى القيللا، اختفت جانبيت داخل البيت، لكنها راقبت من خلف ستارة النافذة الامامية الى ان غيبه الجدار العالي القائم عند طرف الممر. استدارت جانبيت الى الداخل وهي تشعر بضيق في صدرها. فمع ان رئيسة البلدية جاءت لتفقد الممر الا ان المسألة ما تزال بعيدة عن الحل.

واخيرا حل شهر حزيران (يونيو) بحرء شديد وشمسه الساطعة التي لوئت الحقول بلونها الاصفر الذهبي، وادخلت الالوان المفرحة كالاحمر والزهري والبنفسجي على الورد البرية المختلفة. ومع حزيران (يونيو) خلت الطرقات والساحات، واختفى الناس داخل بيوتهم او على شواطئ البحر. ورغم ذلك، كانت الطبيعة تبدي سحرها في اشكال كثيرة... وخاصة قرية سان غبريل التي ازدادت بياضاً في ظل الشمس اللاهبة. وعلى عكس الحدائق والسهول التي لوحتها الشمس، كانت جنائن القيللا تزداد اخضراراً وتألّقاً، واشجار الفاكهة تتناقل بالثمار التي ابتعت او تكاد. وكما اشتاقت

جانبيت للسير في ممرات القيللا، كما تتمتع بانتعاش الجو وسط اشجار النخيل والجوهر. الا ان كبرياءها كانت تمنعها من الذهاب الى هناك.

والاسباب نفسها كانت تدفعها الى استعمال الدراجة قاصدة شاطئ البحر. ومع ازدياد حرارة الصيف، ازداد عدد ضيوف القيللا ايضاً واصبحت الحفلات اكثر صحياً وحيوية، يشارك فيها اناس من كل الاجناس يقودون سيارات غالية الثمن.

ورفضت جانبيت ان تظل في البيت تراقب افراح الآخرين في القيللا، وداومت على الذهاب الى الشاطئ رغم ان رحلة الدراجة باتت مزعجة ومتعبة في الوقت نفسه. واكثر ما كان يزعجها رؤية النساء الجميلات المرفهات يقصدن القيللا حيث تطف السبارة الزرقاء... ولذلك كانت تهرب يوماً الى ملاذها الاخير في البحر.

كانت تعرف ان امها تقصد القيللا للمشاركة في الحفلات كلما كانت هي على الشاطئ. وفي مرات كثيرة كانت تعود الى البيت ابكر من المعتاد لتجد ان الباب الامامي ما زال مغلقاً ورائحة عطر امها المفضل عملاً ارجاء البيت. ولم تكن هناك فائدة من الكلام، فالسيدة كيندال مأخوذة بترف القيللا وحضانتها فلم تعد تجد أي مخرج في المشاركة في كل حفلات السيد والسيدة فورد كلما استطاعت ذلك.

وزاد موقف الام هذا من صعوبات جانبيت التي باتت تشعر بانها تخوض المعركة وحيدة ضد كل سكان القيللا واصدقائهم. الى ان حدث في احد المرات وعادت من البحر باكراً لتجد امها في البيت رغم ان حفلة عارمة كانت تجري هناك. ولم تكن جانبيت في مزاج معتدل، ذلك ان الجو كان ثقيلًا وكثيلاً حتى انها لم تتمتع بالسياسة كعادتها كل يوم.

فوجدت باها جالسة في كرسيا تبكي بحرقة، فسألها بغزع: ماذا حدث؟ ما الامر؟

مسحت السيدة كيندال دموعها بمنديل قاتلة:

- انها الفتاة تويحي!

سألها جانيت وهي تركع الى جانبها:

- ماذا حدث لها؟

اجابت الام بحزن عميق:

- لقد ماتت!

صرخت جانيت بصوت عال:

- ماتت؟ كيف حدث الامر؟

ردت السيدة كيندال من خلال دموعها:

- كنت ذاهبة للانضمام الى الحفلة عندما شاهدتها. مرمية وسط

المر، ولا شك ان احدى السيارات دهستها.

ويدون ان تدري، نهضت جانيت غاضبة وغادرت البيت

مسرعة. اتجهت الى المر وعيناها تبحثان هناك. عند الصباح كانت

تويحي تلاعب الام وتطارد الفراشات والذباب في كل انحاء. واخيرا

وجدتها. كانت مرمية الى جانب السلم، وقعها المفتوح يظهر اسنانها

البيضاء الصغيرة. . . وانهمرت الدموع الحارة على وجنتي جانيت

التي اتجهت بدون تردد الى الفيللا. يجب ان يدفع احدهم ثمن

مصرع الفتاة الصغيرة. تسلفت السلم الخارجي الرخامي واجتازت

الباحة الامامية وهي تبحث من وسط الدموع عن السيد والسيدة

فوردي بين الجموع. وكما توقعت وجدت صعوبة في رؤيتها وسط هذا

الحشد. ولكنها لن تياس، يجب ان توصل البحث حتى تعثر عليها.

وكانت على وشك ان تتغلغل بين الناس بحثا عن صاحبي الفيللا

عندما لمحها بروس الذي كان يأخذ زاوية منعزلة في الشرفة. توجه

اليها على الفور بعدما لاحظ حائتها العاطفية ولاحظ عينيها

المحمورتين الدامعتين. وقبل ان يلحظ وجودها احد اخذها من

ذراعها بحزم وابعدها عن المكان قائلا:

- ماذا حدث؟ ما الامر؟

كانت جانيت تريد ان تقذف في وجهه كل الكلمات القاسية التي

رقدتها في فكرها مرارا. ولكنها عجزت، واكتفت باغلاق عينيها على
الدموع التي ازدادت انهماوا.

رفع بروس يده الى كتفها وقادها بلطف الى احدى قاعات الفيللا

المجاورة، ومنها الى مكتبه الخاص في الداخل. وعندما اصبحا في

المكتب اغلق الباب خلفه مسائلا:

- والان ما المشكلة؟

استردت جانيت شجاعتها التي ضاعت بمجرد رؤيته، ومع

الشجاعة عاد الغضب يتفجر في كلمات قاسية:

- قطننا تويحي، لقد قتلت دها من قبل احدى السيارات المجنونة

التي تقصد الفيللا. انها ترقد الآن وسط المر. لقد شاهدتها ابي

وهي في طريقها الى الحفلة. والان حدث ما كنت اتوقعه دائما. . .

جاهدت جانيت لمنع دموعها الغزيرة، لكن الحزن غلب على

مشاعرها فارقت على اقرب كرسي تبكي وتشتحب.

قات اوان الظاهر بالشجاعة الآن. . . وهكذا غرقت جانيت

باحزانها، وباتت تمنى لو انها لم تأت الى ابيزا ولم تخض هذه المعركة

من اجل المر.

ولم تعد جانيت الى تركيزها الا عندما قدم لها بروس كأسا من

الشراب المنعش قائلا:

- هيا اشربي، فهذا سيجعلك ترتاحين.

هزت رأسها بقوة:

- لا اريد منك شيئا.

قرب الكأس قائلا بحزم:

- افعلي ما اقول لك. اشربي ببطء وساعود بعد دقائق.

سمعتة يغلق الباب يهدوه عندما غادر المكتب. وبما ان الكأس في

يديها قد راحت تشرب ببطء. . . وسرعان ما هدأت نفسها،

وفكرت بانها تصرفت بقاء وسذاجة امام عدوها اللدود.

انته شرابها ومسحت الدموع عن وجنتيها وهي تفكر بالصبر

الذي آلت اليه القطعة الصغيرة. عاد بروس بعد لحظات وهو يمسح يديه بمنشفة صغيرة. وعلى الفور عرفت ماذا خرج بفعل قبل قليل.

مسحت آخر دموع في عينيها قائلة:

- يجب ان اذهب الى البيت الآن.

فتح لها الباب قائلاً:

- سارافتك الى الباب الامامي.

اجابته بصوت منكسر:

- لا ضرورة لذلك فانا على ما يرام.

اتخذ ذراعها وكأنه لم يسمع عبارتها الاخيرة وقادها عبر القاعة الى الساحة الخارجية، ومنها الى السلم الرخامي المؤدي الى الممر. ومع انها حاولت الا تنظر الى حيث كانت القطعة توجي، الا ان عينيها سبقتاها، فلم يكن هناك الآن سوى بقعة من الدم تدل على ما حدث.

ويدون ان تنطق، مسحت جانيت ذراعها من يد بروس واسرعت واكفست الى البيت.

٨- دعوة الى نزهة

وصل فصل الصيف الى ذروته وامتلات الجزيرة بالمصطافين والسياح من كل حذب وصوب. وكان صوت الباصات الكبيرة وهي تنقل الناس بين المدينة والشاطئ وبالعكس، يسمع حتى البيت... في حين ظلت الفيلا صامتة ساكنة الا في ما ندر.

امضت جانيت أيامها سارحة في الحفول المجاورة، بدون أن تحرز على الخروج الى الممر. فقد كان وجه القطعة توجي يملأ عليها كل المشاهد، خاصة منظرها الأخير وهي غارقة في الدم. ومع أنها تدرك أن احداً لم يعط المسألة كل هذا الاهتمام، بل وأن الام نسيت الموضوع كلياً بعد فترة قليلة... الا انها ظلت مرتبطة بالبقعة التي شهدت الحادثة.

وفي أحد الأيام، بينما كانت مشغولة بتأمل إحدى النباتات في الحديقة، سمعت وقع أقدام خلقها فالتفت لتجد فرانسيسكو يقترب نحوها وهو يحملها بالأسبانية، ردت تحت بحرارة، فهي لم تعد تراه إلا قليلا بعد أن تركز عمله في المدينة منذ الموقف السلمي الذي اتخذه بروس من ذهابها معاً إلى الشاطئ.

سار إليها عبر الأعشاب اليابسة والأرض غير الممهدة، وهو يتسهم بحرارة وشوق، ثم قال:

- جئت ابلفك اننا ذاهبون في نزهة.

لم تبد جانيت اهتماماً جدياً بما قاله، لذلك تابع قائلاً:

- سنكون أربعة فقط، بروس وامك وأنت وأنا. هياً يجب أن تستعدي.

تركته جانيت يقودها عبر الحقل ليس لأنها راغبة بالذهاب في النزهة، بل لأنها لم تكن راغبة بالرفض. فقد اعتقدت أن فكرة النزهة من صنع بروس الذي طلب من فرانسيسكو أن يقنع جانيت بها. ولا شك أنه راقبها طويلاً من مكتبه داخل الفيلا ولاحظ أنها تقلل الوقوف قرب البقعة التي أصبحت المثوى الأخير لثويجي.

في البيت، كانت الأم لا تحفي فرحتها واندهاشها وهي تقول:

- انها فكرة رائعة... سيأخذنا بروس في نزهة طويلة.

فتشت السيدة كيندال في خزانها قليلاً ثم اخذت:

- سارتدي الفستان الأخضر.

ردت جانيت بلا مبالاة:

- اما انا فساكنفي بغسل وجهي.

استدارت الأم نحو ابتها وعلامات الاستفهام على وجهها:

- ما هذا؟ عليك أن ترتدي شيئاً جميلاً أمام هذين السيدين اللطيفين.

ومن أجل إرضاء أمها فقط، ارتدت جانيت ثوباً أبيض اللون لم يسبق لها أن ظهرت به في الجزيرة، لأنه لم يكن مناسباً للزيارات المحلية ووجلات التسوق المعتادة. أما الآن، فلا شك أنه يناسب

السيارة الفاخرة والنزهة التي يعدها بروس.

واستغرقت جانيت كيف أن معنوياتها ارتفعت. وشعرت بالتحسن والانتعاش بمجرد أن استجمعت وتمطرت وارتدت الفستان الأبيض. فقد كانت الشمس قد لوحت بشرتها تماماً بما اعطاها لوناً نارياً دافئاً زاد من تألقها وانوثتها.

وفوجئت، عندما عادت إلى غرفة الاستقبال، أن بروس والبروك كان يتظر هناك، بأنافته المعتادة سار بروس نحوها مسلماً، ثم التفت إلى الحلف قائلاً:

- جاهزون؟

نظرت جانيت إلى الكلب دال الذي شعر بالجو العام في البيت، فراح ينقل من مكان إلى آخر وكأنه يريد مرافقتهم في النزهة. لاحظ بروس نظرات جانيت، فالتفت إلى الكلب قائلاً وهو يحرك أصابعه بطريقة معينة:

- يمكنك أن ترافقنا أيضاً أيها الكلب المعجوز!

وقبل أن يغير أحد رأيه أسرع الكلب دال يقود الطريق، فتبعه الجميع إلى السيارة في حين كانت ضحكات السيدة كيندال غللاً المكان.

شاهدت جانيت فرانسيسكو يقف قرب سيارته البرتقالية الصغيرة، وبدون تردد توجهت نحوه، في حين كان بروس يفتح باب سيارته الفارهة للسيدة كيندال وعلبها. وبعد أن استقر الجميع انطلقت السيارة، وسيارة بروس في المقدمة، واتجهتا نحو الشاطئ.

لم تكن جانيت قادرة على الاستمتاع بالمناظر الجميلة والهواء النعش الذي كان يلمح وجهها. وطوال الطريق، كانت عينها مركبتين على السيارة الأمامية. وبالتحديد على الرجل الذي يقود الطريق. وأحست في أعماقها بحدس ينبها بأن هذا النهار سيكون مختلفاً بشكل أو بآخر.

وصلت السيارتان الى الشاطئ الذهبي المزدحم، ومن هناك انعطفتا باتجاه بلايا إسكانا، نحو الريف الزراعي حيث الثروة الحمراء مزروعة بأشجار الزيتون والصنوبر والمطلة على الخليج الصغير الذي يمهّد الطريق لشبه جزيرة صغيرة تدعى سانتا ايلاليا. كانت المنطقة هادئة، ريفية الطابع، تحيطها الخضرة من جميع الجوانب. أما شوارعها فكانت صغيرة، وفيها العديد من محلات بيع الهدايا والملابس الوطنية. عبرت السيارتان هذه القرية المنعزلة، ثم سلكتا الطريق المؤدي الى ايبيزا.

وعلى مدى ساعة جابت السيارتان مدن وقرى الجزيرة، وعبرنا مناظر متنوعة من الشواطئ والجبال والسهول. والملفت للنظر ان كل قرية او مدينة كانت تتمتع بمميزاتا الخاصة التي تجعلها قبلة الانظار من قبل السياح والمصطافين. وأخيراً توقف بروس امام فندق ريفي، بطل مقهى على الشاطئ الصحري، وانتظر حتى انضم اليه فرانسيسكو، وتحت خيمة بيضاء تكشف الريف والبحر معاً، احتل الاربعة مقاعدهم وطلبوا مرطبات معشة بعد هذه الرحلة الطويلة. جلست جانيت قبالة بروس على الطاولة وهي تفكر بالتغيير الذي طرأ عليها منذ ان غادرت البيت هذا النهار، اذ كان من الصعب عليها ألا تشعر بالحياة الشجدة بعد هذه التزعة والمناظر الخلابة. . . وجدت نفسها مع كل مشهد جديد تزداد اقتناعاً بان الحياة مستمرة. . . ورائعة ايضاً.

ولم تستطع جانيت ان تجلس طويلاً قبالة بروس الذي راح يخلق فيها بعينه الزرقاوين الحادتين. لذلك تركت امها تحدّثه عن موقع الفندق الجميل والناس الذين ينزلون فيه، وانضمت الى فرانسيسكو الذي كان يقف على الشرفة يتأمل البحر. وعلى الفور بدأ المحامي الاسباني الشاب يشرح لها مواقع الجزيرة. ويشير الى الموانئ العديدة المنتشرة حيث القوارب الشراعية تتحرك بكسل فوق المياه الهادئة

الصلابة.

انتهى الاربعة من مرطباتهم، واستعدوا للعودة الى البيت عن طريق الاستمرار في خط مستقيم ذلك انهم في شبه دائرة حول الجزيرة، وهذا يعني انهم سيصلون الى سان غبريل اذا ما استمروا الى الامام، وليس من الضروري ان يعودوا من حيث اتوا. « وفجأة، وجدت جانيت نفسها في سيارة بروس. لم تعرف كيف حدث الامر، ولكن يدوان الكلب قفز الى السيارة البرتقالية فلقحته السيدة كيندال. . .

وهكذا اخذ فرانسيسكو والسيدة كيندال الطليعة، في حين لحقهما بروس وجانيت في السيارة الزرقاء الناعمة. وشعرت جانيت بالفرق الكبير بين هذه السيارة والسيارة التي استغلتها من قبل. ولذلك راحت تتأمل فرانسيسكو وامها اللذين يقودان امامها، وهي تستمتع بالراحة في مقعدها اللين. وعلى حين بغتة انتصبت في كرسيها بتوتر وقلق، اذ ادركت بعد فوات الاوان ان بروس انعطف في طريق ضيق تاركاً السيارة البرتقالية تتابع سيرها الى البيت. ولم يشرح بروس لجانيت معنى خطوته المفاجئة هذه، بل اكتفى بالقول:

« يجب ان أرى احد الزبائن.

واكتفت جانيت باطباق شفيتها بشدة، بدون ان ترد عليه بكلمة. وسرعان ما وجدت نفسها تتمتع بالمناظر الريفية الخلابة وهما يجتازان الطبيعة الصامتة الهادئة.

وبعد عشر دقائق تقريباً ظهرت امامها المدينة التي يقصدها بروس، وهي تقع في اسفل واد متوسط العمق، تحيط به الاشجار والغابات من كل النواحي. وما هي الا لحظات حتى كان بروس يقود سيارته في شوارع المدينة الضيقة، شجوقاً امام احد البيوت قائلاً: « علينا ان نسير الآن، فالسيارة لا تصل الى المكان الذي يقصده. عبرا عدة ازقة ضيقة، على جوانبها تقوم بيوت صغيرة مطلية باللون الابيض الناصع، وتطل عليها نوافذ خشبية تتدل منها زهور

مختلفة. ثم وصلا الى شارع اوسع، تبدو البيوت القائمة على جانبيه كثيرة وشمعة. وامام احد هذه البيوت وقف بروس وقرع الجرس. بعد لحظات اطلت امرأة ترتدي ثياباً سوداء، تناولت منه بطاقة تعريف والقت نظرة فاحصة عليها، ثم فتحت الباب الحديدي وطلبت منها الدخول والانتظار ريثما تبلغ صاحب البيت. انتظرت جانيت وبروس في ردهة واسعة بذل الاثاث الذي يملأها على أن اصحاب البيت من ذوي الثروات الكبيرة. فقد كانت هناك لوحات فنية لعدد من الاسماء اللامعة في دنيا الفن، بالإضافة الى تماثيل ومنحوتات كثيرة. وبعد لحظات اطل رجل عجوز ذو شعر ابيض غزير لوحات الشمس بشرته، وقد ارتدى ثوباً اسود اللون، عرفها عليه بروس بأنه الدون ايغنازيو. ثم راح يتحدث بالاسبانية.

استغربت جانيت كيف يأتي بروس الى مرعد عمل بدون ان يعمل معه حقبة يده. لكنها فكرت ان المناقشة الشفهية بين الرجلين الآن قد تكون الخطوة الاولى نحو التعامل الرسمي فيها بعد. وهكذا امضت عدة دقائق تتأمل اللوحات والمنحوتات بينما الرجلان غارقان في شؤونها الخاصة. بعد ذلك أصر الدون ايغنازيو على اظهار ضيافته الاسبانية العريقة، ألا ان بروس رفض كل العروض... لكنه قبل عرضاً واحداً مما اسعد صاحب البيت الذي اشار اليها باتجاه الداخل، ومن هناك خرجوا معاً الى حديقة غناء رائعة، كانت محاطة من ثلاثة جوانب بجدران عالية مغطاة بالورود المتنوعة. ويكل فخر وكبرياء قاد الدون ايغنازيو ضيقه عبر اشجار النخيل والبرتقال والموز وقرب أنواع من الزهور والنباتات.

وبين الحين والآخر كانت يد بروس تلامس ذراع جانيت وهو يقودها في هذه الجنة الرائعة. وتذكرت نزهتها في حديقة القيللا، وخفقات قلبها الشديدة الغريبة التي كانت ترافق كل لمسة منه. بعد الانتهاء من مشاهدة الحديقة، استأذنا الدون ايغنازيو

بالانصراف وعاداً سيراً على الاقدام من حيث أتيا. كانت الحياة قد بدأت تعود تدريجياً الى المدينة بعد ان غطت حدة الشمس. ولاحظت جانيت ان العديد من النوافذ فتحت واخذت تظهر منها اوجوه مسرراء بفضول واضح. وعند احد المنعطفات اوقفها بروس في مكانها، للسماح لعدد من الخيمر المحملة بأشياء كثيرة بالمرور في الزقاق الضيق. كان المنتظر رائعاً... وعندها ادركت لماذا احضرها بروس الى هنا، فهو يريد ان ترى مباشرة قطعة اسبانية صميمة وليس مدناً او قرى تغيرت كثيراً من اجل السياح والزائرين. ولعله فعل ذلك من اجل ان يساعدها على نسيان مأساة موت قطتها الصغيرة. فيما انه محامي السيد والسيدة فورد فهو مسؤول بشكل او بآخر عن اي ضرر يحدثه ضيوف القيللا بحق الآخرين.

وبالرغم من هذه الافكار، لم تنكر جانيت السعادة الغامرة التي كانت تشعر بها. وهكذا، عندما وصلا الى ساحة مفتوحة تفصل مجموعة من الأزقة الضيقة، وجدت نفسها تتوقف بدون سبب واضح. ومع ان المكان كان عبارة عن جدران بيضاء ونوافذ مغطاة بالورود، إلا ان جانيت كانت تسمع اصواتاً طبيعية بعيدة لا علاقة لها بكل ما يحيط بها. وراحت تدور في الساحة وحدها، واقتربت من نافورة مياه قديمة تحت السنوات معالم التماثيل فيها... ووسط هذا الصمت شعرت جانيت بأنها تقف في قلب الحياة الاسبانية الاصيلية.

او لعل مزاجها الخاص سبب هذه الأحاسيس والمشاعر؟

كانت قد ابتعدت عن بروس الذي عاد واقترب منها، وكأنه يحس بما يخفق في صدرها من مشاعر وأفكار. ومرة أخرى أوجد هذا الرجل الحفقات الغريبة في قلبها. جاء صوته ليقطع الصمت الطائفي قائلاً:

- هل نذهب؟

- اجل.

ادركت وهي تسير الى جانبه انها المرة الاولى التي تتكلم فيها اليه طيلة بعد الظهيرة.

انطلقت السيارة عائدة بها الى سان غرييل وظل الصوت الوحيد المسموع هو ذلك الذي تتركه الريح تنزلق على نوافذ السيارة. وعندما وصلنا الى البيت، ارادت جانيت ان تنطلق بأقصى سرعتها بعيداً عنه . . . لكنه كان الى جانبها يفتح لها الباب ويساعدها على النزول. اضطربت عندما واجهتها نظراته الحادة الباردة، لكن عواء الكلب وظهور امها امام البيت انقذاها من اضطرابها واحراجها. استقبلتها السيدة كيندال بالضحكات العالية وهي تقول بلهجة ذات معنى:

- ماذا حدث لكما؟ لقد عدنا أنا وفرانيسكو منذ وقت طويل جداً! اجابنها جانيت بهدوء:

- ذهبتا لرؤية احد الزبائن.

ويدون ان تنتظر جواباً، توجهت بسرعة الى غرفة نومها وهي تزيد الانفراد بنفسها واقتكارها وخفقات قلبها الغريبة.

لعل غيابها هو الذي جعلها تعتقد ان اللحظات التي امضتها قرب نافورة المياه لم تكن بتغييرها فقط، بل اثرت كثيراً ببروس نفسه. . .

٩- صدمها تجاهله!

لم تكن هناك خدمة بريدية منتظمة خارج قرية سان غرييل. فالبريد يأتي الى القرية كل يوم بعد الظهر بواسطة الباص الذي يربط المنطقة بمدينة ابيزا. وكل من يتوقع رسالة عليه مراجعة مقهى القرية أو محل السمانة الاساسي فيها.

وقد اعتادت السيدة كيندال الاعتماد على الذين يصدف مرورهم قرب بيتها لنقل البريد اليها. وبما ان جانيت كانت متفرغة بين السادسة والسابعة مساء كل يوم، فقد تعودت زيارة المقهى او محل السمانة لاحتضار البريد بنفسها.

عادت جانيت مساء أحد الايام ووضعت البريد امام امها التي كانت تجهز طعام العشاء. تركت السيدة كيندال كل ما بين يديها

واسرعت تغلب الرسائل كعادتها. ابتسمت وهي تقول:
- هذه رسالة من أكيان الذي لم أسمع عنه منذ مدة. رسالة أخرى من
جين، واعتقد أنها كلها حول دروس البالية التي تذايعها الصغيرة
جان.

وتوقفت فجأة عندما وصلت إلى الرسالة الثالثة ذات المغلف
الابيض السميك:

- ما هذه الرسالة؟ أنا غفيل طابعاً يريدني عالياً؟
ودت جانيت التي كانت تغسل يديها استعداداً للطعام:
- لست أدري لا شك أنها مرسلة من أحد سكان القرية!
قلبت السيدة كيندال المغلف بين يديها والخيرة ترسم على وجهها
قائلة:

- لكنني لا أعرف أحداً في الجزيرة يا حبيبي... فقط بعض سكان
سان غبريل!

ابتسمت جانيت وكأنها لا تصدق أنها التي كثيراً ما تعقد
صدقات عابرة، ثم قالت:

- لماذا لا تفتحين المغلف حتى تعرف مصدر الرسالة؟
وضعت السيدة كيندال الرسائل جانباً ريثما تنتهي هي وابتها من
طعام العشاء الذي كان قد أعد من قبل. وبعد الانتهاء انهمكتا في
ترتيب المطبخ وجلي الصحون... ثم انتقلتا إلى غرفة الجلوس حيث
عمدتا إلى الاطلاع على الرسائل، فبدأتا بالرسالتين العائليتين. وكان
من الطبيعي أن تشغلا في مواضيع عائلية مختلفة، بحيث لم تصلا إلى
الرسالة الرسمية إلا في وقت متأخر من الليل.

سحبت السيدة كيندال بطاقة مذهب الاطراف من المغلف
الرسمي، فسألها جانيت بفضول:

- ما هذا؟

ردت السيدة كيندال بسرور عارم:
- إنها ما ينتظره كل سكان المنطقة يا عزيزتي. إنها حفلة الموسم

الساحرة.

اطلعت جانيت على البطاقة التي تحمل دعوة إلى السيدة كيندال
وابتنها للمشاركة في الحفلة التي تقام بعد ظهر اليوم الأخير من شهر
نور (يولي).

أعادت جانيت البطاقة إلى أمها قائلة:
- يبدو أنها ستكون حفلة مليئة بالاحداث والناس.

هزت الأم رأسها موافقة:
- لا شك في ذلك أبداً يا عزيزتي. فالسيد فورده يحتل منصباً بارزاً في
دنيا التجارة البحرية، وقد سمعت أن الحفلة ستضم العديد من
أثرياء البحر... أنه لطف بالغ من السيد والسيدة فورده أن يوجها
إليها دعوة خاصة.

ابتسمت جانيت قائلة:

- دعوة بالبريد أيضاً.

فكرت السيدة كيندال للمحطات بعبارة ابتها الأخيرة ثم قالت:
- لماذا لا تحضرين الحفلة هذه المرة يا عزيزتي؟ أنا متأكدة من أنك
ستكونين مسرورة للغاية.

لم تغيب جانيت على الفور. ولكنها كانت تغلب الفكرة في ذهنها
منذ قرأت الدعوة... ولأسباب تختلف كلياً عن أسباب أمها. كان
قد مر أسبوع على نزعتها مع يروس، ومنذ ذلك الحين لم تعد تراه إلا
نادراً، أما في سيارته لوفي داخل الفيلا. وهذا الشيء لا يريحها على
الاطلاق. فهي تريد أن تراه أكثر، أن تفتح المناسبات لتزوره في
الفيلا وتكون معه تماماً كما حدث في حديقة الدون ليقتازيو وقرب
نافورة الماء الساحرة.

حفلة يوم الجمعة ستعطيها العذر للذهاب إلى الفيلا. فماذا
تتوقع أكثر من دعوة رسمية على بطاقة مذهب الاطراف؟
وأخيراً رفعت رأسها وقد حسنت أمرها قائلة بسرور:
- حسناً. لكنني سأجد صعوبة في التعامل مع أناس معظمهم من

سجنتها السيدة كيندال وهي تضحك بسعادة لقرار ابتهاجها
الاجابي:

- لا تهمي بذلك ابداً. فالسيد والسيدة فوردي يربغان بوجود جبل
الشباب قريباً. . . وهذا يعني ان التوازن سيكون قائماً.
والحقيقة ان جانيت لم تكن قلقة ابداً. فبروس سيكون هناك،
ومن المشكوك فيه ان تنظر الى احد سواء طالما انه موجود.
وفجأة هتفت السيدة كيندال بحركة يديها بعصبية وقلقت:
- يا الهي. لقد تذكرت الآن اني لا املك شيئاً ارتديه لهذه الحفلة
الخاصة.

تظرت جانيت اليها ميتسمة وقالت:

- لا بأس، انا متأكدة انك سترتين امورك!
بدأت السيدة كيندال التفكير في ما تضمه خزانها واضراجها،
وهي تقول:

- حسناً، هناك الشال الحريري الذي يحتاج الى قطبة ارقطيتين. . .
لكنه رائح وعصري.
وفجأة تركت كل شيء وهضت قائلة:

- سأذهب لارى ما يمكن ان افعل به.
وخلال اليومين التاليين انغمست جانيت بخمائن يشابه حماس
امها في الاستعداد لحفلة الفيللا. فقد كانت ترغب في الظهور بأجمل
حلة وأروع منظر، ولذلك اخرجت كل فساتينها وراحت
تستعرضها. وبدأ لها ان شيئاً لا يصلح للسهرة، ومع ذلك فهي مجبرة
مثل امها على التعامل مع الموجود. وهكذا اختارت فستاناً ليلكي
اللون لم تستعمله في الجزيرة بعد.

وفي اليوم الموعود، غسلت شعرها ثم امضت ساعات طويلة امام
مرآتها كي تضع على وجهها الماكياج الذي يتناسب الفستان. وعلى
الرغم من جهودها المضنية، فان منظرها الاخير كان عاديّاً. . . لكنها

متأكدة من ان شعرها الحريري المناسب واللون الذهبي الذي وهبتها
ايام الشمس الصيفية سيجعلانها محط انظار الجميع.

وكالمادة الحث السيدة كيندال في الذهاب الى الفيللا عندما ازف
الموعد المذكور على البطاقة، لكن جانيت استطاعت تأخير اللعسات
النهائية من الماكياج حتى امتلأ الممر بالسيارات من مختلف الانواع.
عندها سارت باتجاه الفيللا محاولتين تجنب الغبار والاعشاب. . . وكما
كانت سعادة جانيت كبيرة عندما لاحظت ان السيارة الزرقاء متوقفة
في مكانها الميعود.

وما ان قطعت السيدة كيندال وابنتها الردهة الامامية حتى تناهت
اليها اصوات الحضور. ومع ان جانيت كانت تتوقع زحمة كبيرة في
الحدائق حول حوض السباحة، الا ان ما رآته عندما وصلت الى
المكان فاق كل توقعاتها. فالحدائق كانت مكتظة بأشكال واللوان من
البشر والملابس، وزاد في ازدحام المكان شتلات الورد التي وزعت في
كل مكان خصيصاً في هذه المناسبة. ووسط الالوان المختلفة، كانت
الملابس البيضاء التي يرتديها الخدم تظهر بوضوح وهم يسرون بين
المدعوين حاملين صواني الاكل والمطبات. وعلى الفور راحت
السيدة كيندال تستكشف المحيط والحضور، وبرفتها جانيت التي
شعرت بنوع من الخجل. وبعد لحظات اتفقا السيد فوردي الذي
رحب بهما بحرارة الميعودة ثم عرقها الى حلقة من اصداقائه اتخذوا
ظل احدى الاشجار مكاناً خاصاً لهم.

امضت جانيت وامها عدة دقائق مع هذه المجموعة تستمعان الى
نواثر وطرائف مرّت بهم في اعمالهم وحياتهم. ثم تابعا تحوّلها في
الحدائق. وفي كل مكان منزو اكتشفتا وجود عيمة كبيرة بداخلها
ساحة للمرقص وفرقة موسيقية من خمسة اشخاص تعزف الاغانى
المختلفة لمجموعة من الراقصين وهكذا دلفت جانيت وامها الى داخل
الحيمة تراقبان الجو الحماسي الراقص.

والى جانب هذه الحيمة، انتصبت عيمة اخرى اقل حجماً، في

داخلها راقصو وراقصات الفلامنكو. وقفت المرأتان تستمتعان بالرقص الاسباني الشعبي . . . ولكن السيدة كيندال التي اشانت الى الكلام مع الآخرين، انسحبت بعد دقائق وتوجهت الى الموائد العامرة بالطعام، في حين سارت جانيت ببطء نحو حوض السباحة بدون ان تبحث عن شيء محدد. فتمتد ان وطأت هذا المكان واحاسبها تنتظر ساعة تلثقي بروس. وما زالت تترقب حتى الآن لأنه لم يظهر بعد. وراحت تتساءل عن الاسباب التي جعلته يبقى داخل الفيلا في مثل هذا الوقت. وغنت ان يخرج ويضم الى الحضور فوراً. ولاحظت بعد وقت قصير ان فرانيسكو غير موجود ايضاً. ولكن لم تشعر بالوحدة لأن المكان مليء بما يسمى ولفنت الانظار. وسرعان ما وجدت نفسها جزءاً من مجموعة من الشابات والشبان يتدافعون بالقرب من الحوض. وقد انقل رجلان سويديان جانيت من مخبة السقوط في الحوض. وذهبوا برفقتها الى إحدى الطاولات لتناول بعض الطعام والشراب. ثم توجه الثلاثة مع آخرين الى مكان منعزل للمشاركة في لعبة الغولف.

تبين بعد شوطين او ثلاثة ان الرجال اقدر في اللعبة من النساء. ولكن احداً منهم لم يكن في وارد المنافسة، بل حتى لم يهتموا بقواعد واصول اللعبة التي تحولت الى مناسبة للتسلية والضحك ورواية النواذر والطرائف. وكانت جانيت على وشك ان تضرب المضرب عندما لحقت وجهاً مألوفاً لديها بالقرب من إحدى الموائد. خفق قلبها بشدة، وازداد التوتر الذي رافقها طيلة بعد الظهر. . . وبدت في عينها تعابير الفرح الشديد. ارادت ان تترك كل شيء وتنتقل نحو. لكن زملائها في اللعبة اخروا عليها في البقاء لأن ذهابها سيؤدي النتائج. واضطرت للبقاء مرعومة الى ان توجه الجميع نحو موائد الطعام.

قادها احد زملائها في اللعبة الى المائدة، على بعد خطوات من المكان حيث بروس. وقد لاحظت انه يرتدي زياً رسمياً مما اكد

انطباعها يانه كان يعمل. ولكن كل هذا غير مهم الآن فهو موجود في الحفلة وعلى بعد خطوات منها.

لم تناول شيئاً من صحتها المليء بما لَد وطاب. ففكرها مشغول بأمر مهم، كيف تستطيع ان تتعد هي وبروس عن هذا الازدحام؟ انها تعرف انه شاهدها. . . والنظرة التي وجهها اليها الآن جعلت قلبها يزداد خفقاناً واضطراباً.

وباتت متشوقة للحفلة التي ينهي فيها بروس حديثه مع المجموعة التي تحيط به، وقد استعدت لاستقباله بالبقاء بعيدة عن زملاء اللعب حيث تكون وحيدة عندما يأتي اليها.

واخيراً لاحظت من طرف خفي ان مجموعة بروس قد ابتعدت عنه. وراحت تعد الثواني بانتظاره وهي تتظاهر بأنها تشارك في احاديث زملاء اللعب وطرفهم، بينما التوتر يستوطن كل خلايا جسمها متوقعة لمسة ذراعه في أي لحظة. استدارت بعد قليل عندما احسبت بأنها سمعت وقع، لكنها فوجئت بسيدة عجوز تسألها ان كان من الممكن ان تناولها بعض السمك من المائدة المجاورة لها. ابتسمت جانيت للعجوز وهي تسلمها الصحن، في حين بحثت عينها عن الشخص الذي تتوقعه. وقد صدمها ان تجد مكان بروس فارغاً، والمحامي الشاب غير موجود في مجال نظرها. تلفت من جديد بامعان اكثر، ففوجئت به مع مجموعة اخرى في الطرف الآخر من الحديقة.

واحست جانيت بأن قلبها الذي كان يملأ عالياً، خائنه اجنحته وهوى على الأرض عطفاً، ووجدت صعوبة في الاحتفاظ بيسميتها العريضة. ولحسن حظها، اقترب منها احد الاشخاص وراح يلقي على مسامعها النكات والطرائف. جاهدت جانيت للاندماج بالمجموعة المحيطة بها، على الاقل حتى تتدارك المارة القاسية التي تعيش في داخلها.

هذا درس قاس لها، وعليها في المستقبل ان تلتزم حدود الامور

الرسمية فقط. فقد تركت قلبها يسيطر عليها ويكبل عقلها حتى انها
تخلت عن فكرة خوض المعركة للحصول على المهر. يا لها من مغفلة
لاعتقادها بأن بروس والبروك يمكن ان ينسى المعركة ولو للحظة
واحدة! لقد اختار ان يعمل هذا اليوم بالذات ليربها انه حمام بارع،
وان الشيء الوحيد الذي يعنيه هو كسب القضاة الزبائن. انها تعرف
انه كان يراقبها من بعيد، ولكنه ارادها ان تعرف ايضاً ان هذا هو
الحل النهائي لها. انضمت جانيت مجدداً الى المجموعة تشاركهم
طرائفهم وضحكاتهم وهي تشكر ربها انها لم تظهر نجاحه في اهتمام
على الإطلاق. ومن حسن حظها انها ابقت مشاعرها لنفسها، بحيث
تستطيع الآن ان تندمج في حديث متنوع مع الرجل المواقف الى
جوارها.

واخيراً انتهى ذلك اليوم بدون ان تدري كيف استطاعت ان
تقضي بقية الحفلة في القفلة. لعلها شاركت في رواية الطرائف، أو
لعلها تترننت كثيراً. المهم بالنسبة اليها كان ان تظهر فرحها وسعادتها
حتى تنتهي الحفلة على سلام. وما ان اقلعت السيارات مبتعدة عن
القفلة حتى احسبت بالتعب الشديد.

وعندما استعدت مجموعتها للانصراف، انتهزت جانيت الفرصة
لمغادرة القفلة بصمت دون ان تلقي نظرة اخيرة على بروس، بالرغم
من شعورها بان عينيه لاحظتها حتى الباب. وفي الخارج وقفت لتلوح
بيديها مودعة الاصدقاء والزملاء، ثم توجهت نحو البيت بدون ان
تترك نفسها فرصة التفكير في الغسل الذي اصبحت به اليوم.
كانت جانيت في المطبخ تجهز لنفسها فنجاناً من الشاي، عندما
عادت امها من الحفلة وهي تكاد تطير من الفرح والسرور بالرغم من
التعب الجسدي الذي حل بها. وعمل القور راحته تقصص على ابنتها
كل التفاصيل التي جرت لها في الحفلة دون ان تغفل طبعاً التعريف
بالاشخاص الذين التقى بهم. واخيراً جلست في مقعدها لترجع

تدعيمها قليلاً ثم سألت جانيت:

- وانت، هل امضيت وقتاً جميلاً؟

اجابت جانيت وهي تخفي مشاعرها بخلف ابتسامة مشرقة:

- كانت حفلة رائعة!

وجهت السيدة كيندال نظرة متعمدة الى جانيت ثم قالت:

- ما رأيت بروس في الحفلة كثيراً، فهل شاهدته انت؟

نشاغلت جانيت بالبحث عن ملامح الشاي في احد الاقراص، ثم

قالت محاولة ان يبدو صوتها طبيعياً:

- اعتقد انه كان في مكان ما في الحفلة.

وفكرت جانيت ان امها، مثلها تماماً، وافعة في خطأ الاعتقاد بان

بروس مهتم بأمور اخرى... غير المهر!

١٠- لا تكرهوا شرا . . .

بات الشاطئ الصغير، الذي ترتاده دائماً، مزدحماً بالرواد بعد أن وصل الموسم السياحي إلى ذروته. ومع ذلك أحببت جانبتي بضرورة الذهاب إلى البحر والابتعاد لبعض الوقت عن البيت. وفي معظم الأحيان كانت تغادر البيت بعد الظهر حاملة معها أدوات البحر وبعض المربطات في صندوق مثلج صغير. وفي إحدى المرات، وبينما كانت تتجول في الحدائق المجاورة، اكتشفت طريقاً ذراعياً في الجهة الأخرى من البحر يلتف حول البيت من الجهة اليمنى. والخيفة أن الطريق كان يمتد إلى جبل غير مرتفع مغطى بأشجار الصنوبر والسرو. وبدل المكان على أن الجبل مفضود من قبل سكان المنطقة والسياح على حد سواء.

وبما أن الجبل كان الأكثر ارتفاعاً في القرية، فقد كانت المناظر المطلّة خلابة وساحرة. وعلى قمته قام الأهالي بإنشاء نصب تذكاري يعلم الله وحده متى أقيم ولماذا؟ ومن الجهة الأخرى من النصب، يتحدر الجبل بحدة ليشكل مع تلة مجاورة وادياً عميقاً وضيقاً. وفي أماكن عديدة من الجبل والتلة كانت تبدو المغاور المحفورة بالصخر الكلسي الناصع البياض.

وكثيراً ما أمضت جانبتي ساعات طويلة في هذه المنطقة، لا يعكر السكون العميق إلا صوت عصافير أو غناء عندليب . . . وحدث في إحدى المرات، عندما كانت تعبر الطريق متجهة إلى الجبل، أن التفت تولو . . . أو الأصح كاد أن يصطدم بها. كانت جانبتي التفتت مرة أو مرتين في القرية بعد ذلك اليوم الذي قام فيه بدور المترجم، لكنها تراه الآن للمرة الأولى على الطريق الرئيسي. استطاع تولو أن يوقف سيارته على بعد مسافة قليلة من جانبتي، ثم ترجل مسلماً عليها، وعلى شفتيه ابتسامة عريضة:

- مرحباً يا جانبتي.

ردت جانبتي بابتسامة مشابهة:

- أهلاً بك يا تولو!

استد تولو يده على مقدمة سيارته قائلاً:

- هل تريد أن أوصلك إلى المدينة؟

أجابتي مبتسمة:

- شكراً لك، ليست ذاهبة إلى المدينة الآن، بل أنا فشى قليلاً قرب البيت. ثم أضافت بعد لحظات وكأنها تريد فتح حديث معه:

- هل أنت ذاهب إلى العمل؟

هز رأسه موافقاً:

- نعم. فقط لثلاث ساعات، ثم أصبح حراً طيلة النهار.

ترددت جانبتي للحظات وهي تفكر. لماذا لا نذهب إلى المدينة لتغيير الجو قليلاً؟ فباستثناء رحلات التسوق التي تقوم بها مع أمها، لم

يحدث ان زارت المدينة بمقردها. . . وثلاث ساعات من السباحة هناك لن تكون اصعب من الاجون في الجبل.
سأنته يهدوه:

- هذا يعني انك ستعود الى البيت فور الانتهاء من العمل؟
رد تولو بحماسة وكأنه قرأ افكارها:

- طبعاً. . . طبعاً واذا اردت يمكنك ان اعيدك معي من حيث اخذتك!

قلت جانيت الفكرة برأسها سريعاً. صحيح انها غير مستعدة من حيث المندام لزيارة المدينة. . . لكن الموسم موسم سياحة، ومن يشم بالملايس في مثل هذه الظروف؟ انها تحمل حقيبة يدها التي لا تتخلل عنها ابداً. وليس هناك اي سبب يدعوها الى رفض عرض تولو. بالاضافة الى انها تريد الخروج من الروتين اليومي الذي دأبت عليه مؤخراً. ويدون تردد هزت رأسها موافقة وقالت:
- حسناً يا تولو. . . هيا بنا الى المدينة!

فتح الاسباني الباب بسرور، لتجلس جانيت على المقعد الذي تمزق قماشه في اكثر من مكان. وسرعان ما اكتشفت جانيت ان تولو سائق مجنون بالسرعة. فقد اخذ يجتاز الطرق بسرعة كبيرة، وراحت جانيت تترحم على رحلات الباص المزعجة. ولولا ان الطريق شبه مهجورة في مثل هذا الوقت من النهار، لكنت سيارة تولو الصغيرة قد واجهت كل السير القادم من الجهة الاخرى. . . لكن حظها جيد لان معظم الناس لا يسافرون في هذا الحر اللاهب. وعما اشعر جانيت بالامسئتان الى حد ما، ان تولو تعود استعمال هذا الطريق يومياً، ذهاباً واياباً.

كانت المدينة في قبولة الظهر عندما وصلا اليها. فالخوانيت مغلقة، والمقاهي مهجورة، والسباح اما قابعون في فنادقهم انقاء لاشعة الشمس واما يبردون على الشواطئ، الرملية القريبة سعياء وراء الانتعاش واللون البيروني.

قاد تولو سيارته وسط شوارع المدينة بعناية وحذر، خاصة وان رجال شرطة السير كانوا موزعين في كل مكان واخيراً وصل الى مكان عمله في الفندق الذي يقع على الجهة اليمنى من الساحة الرئيسية، واضطر الى ايقاف سيارته بعيداً بسبب زحمة مواقف السيارات. . . ثم دعا جانيت الى شراب مرطب بعد عناء الرحلة الطويلة.
وبما انها لم تكن تفكر بعمل شيء عدا الآن، فقد وافقت جانيت على الفكرة ودلقت معه الى الفندق حيث يقوم مفهني مكشوف تغطي طلالوته شماعات ضخمة علونة. انبت شراهما، توجهت الى ردهة الاستقبال لرؤية تولو وهو يعمل. كان منهمكاً في تغليب مجموعة من الشيكات السياحية والفواتير وعمليات مختلفة اخرى.

اقتربت منه واودعت عنده الثلاثية الصغيرة، وابقت معها حقيبة يدها، ثم اتفقت على ان يلتقيا عند طرف الساحة بعد ان ينتهي دوام عمله في الفندق. لم تكن تفكر كيف ستمضي هذه الساعات القليلة لكن لا شيء يمنع من ان تتمشى في الشوارع الرئيسية لمشاهدة معروضات المحلات ودور الازياء حتى يحين موعد عودتها الى البيت.
سارت جانيت على غير هدى وقتاً غير قصير الى ان انهكها التعب والعطش، لذلك قررت العودة الى الساحة وانتظار تولو في احد مقاهي الرصيف. وعندما وصلت الى هناك ادهشها التغير الذي شاهده، فقد ازدحم المكان بالناس وملا الضجيج الساحة التي كانت نائمة قبل ساعات قليلة.

امتلات المقاهي برجال الاعمال الذين كانوا ينجزون قضاياهم السريعة حول كؤوس المرطبات وقناجين القهوة. وفي الساحة نفسها تجمع عدد من الاطفال وراحو ينسلقون الاشجار الكثيفة الاغصان، وقد طفئ على الجو كله خليط من اصوات الباعة واحاديث رواد المقهى وثرثرات العجائز اللواتي توزعن على مقاعد الارصفة العامة.

وصلت جانيت الى المكان المحدد متأخرة عدة دقائق، فوجدت ان تولو اوقف سيارته في مكان تسهل رؤيته. ويظهر انه استأجرها

قليلًا، لذلك ترك السيارة هناك وعاد إلى الفندق لأمور عاجلة. ألفت جانبًا نظرة فاحصة على الفندق فوجدته غاصًا بالسياح، لذلك فضلت الانتظار قرب السيارة ريثما يعود تولو.

وبعد عدة دقائق لمحت تولو يشق طريقه وسط الساحة المزدحمة متجهًا صوبها، لم يكن وحده، بل كان برفقة عدد من الشبان الذين يبدو أنهم يعملون معه في الفندق. وعندما وصل الشبان إلى السيارة تحلقوا حولها وراحوا يطلقون العبارات التي تسخر من تولو وسيارته العتيقة. وبينما جانبت تنتظر وسط الصخب والضحكات العالية بانتظار ذهاب الشبان في حال سبيلهم، إذا بقلبها يخفق خفقات سريعة عندما لمحت من بين الزحام بروس والبروك حاملًا حقيبة يده وسائرًا باتجاه سيارته المتوقفة قرب الرصيف المقابل. وعلى الفور تذكرت أن مكتب المحاماة الخاص به يقع في هذه المدينة بالذات. وسرعان ما لاحظت أن نظراته الزرقاء الحادة مركزة عليها، فاستدارت مضطربة.

كيف يبدو الأمر وهي في ملابسها القديمة العادية إلى جانب تولو في سيارته القديمة المهلهلة وسط مجموعة من الشبان اللاهين الفضاحكين؟ لم تجرؤ جانبت على مجرد التفكير بالأمر، بل حاولت التهورين على نفسها بالقول إنها حرة في غضبة وقتها كيفما تشاء... لذلك انخرطت في الضحك مع الشبان الأسبانيين واندججت معهم في المزاح واطلاق النكات.

وأخيرًا استطاع تولو الانسحاب من شلته اللاهية، ودخل هو وجانبت السيارة استعدادًا للعودة إلى البيت. وقد عمدت جانبت للتشغل بالحديث مع تولو كي لا تلتفت إلى العيين الزرقاوين اللتين كانت تحدقان بها عندما اقلعت السيارة العتيقة باتجاه مخرج الساحة. وكالعادة، قاد تولو سيارته بسرعة جنونية في قلب المدينة. وأكثر من مرة اعتقدت جانبت أن رجال شرطة السير سيوقفونه عند حده من جراء المخالفات العديدة التي ارتكبها... ولكنها لاحظت أن

معظم السائقين هنا يقودون سيارتهم بالطريقة الجنونية نفسها. ولم تدرك جانبت هل تشعر بالراحة أو بالحزن عندما خرجت السيارة من حدود المدينة وسارت باتجاه سان غبريل. وفي هذه الأثناء كان تولو يحدنها عن ساعات العمل التي أمضاها في الفندق بعد الظهر وخوفًا من أن يفقد السيطرة على السيارة، راحت جانبت تستمع إلى كلماته بابتسامة صامتة.

كان الاثنان قد قطعوا مسافة طويلة من الطريق عندما ألفت جانبت نظرها إلى الخلف بواسطة المرأة الموضوعة أمامها. وفوجئت عندما رأت السيارة التي تسير غير بعيدة عن سيارة تولو.

امتلات عينا جانبت بالسرور والارتياح لرأى سيارة بروس فقد اكتشفت أن المحامي العنيد لحق بها فور مغادرة سيارة تولو الساحة. ولا شك أنه اضطر إلى المخالفة وتجاوز الإشارات الضوئية الحمراء للحاق بتولو المجنون. وعلى الرغم من أنها كانت يسيران بسرعة كبيرة، إلا أن السيارة الزرقاء ظلت على مسافة قريبة منها بدون أن يحاول سائقها التجاوز.

لم يكن تولو متبها لوجود سيارة بروس خلفه. فهو من هواة عدم النظر في المرأة لمعرفة أوضاع السير خلفه. لذلك تركته جانبت بسرعه الجنونية وعمدت إلى تجاهل الشخص الذي يلاحقها... في كل حال، لماذا هي مهتمة إلى هذا الحد بملاحقة بروس لها؟

كانت جانبت قد اتفقت مع تولو على أن ينزها في المتطقة نفسها حيث أخذت عند الظهر. وعندما توقفت سيارته على حافة الطريق، تعمدت جانبت أطالة الحديث معه إلى أن تجاوزتها السيارة الزرقاء واختفت في الزقاق المؤدي إلى الفيلا.

تظاهرت جانبت بأنها لم تلمح السيارة أبدًا وظلت غارقة في الحديث مع تولو، الذي أعلمها أن دوام عمله طيلة الأسابيع المقبلة سيكون ساعتين عند الصباح وثلاث ساعات بعد الظهر.

قال لها قبل ان يودعها:

- غدا يوم عطلة. لكنني استطع اصطحابك معي اذا اردت في الوقت نفسه بعد غد.

فكرت جانبتي في العرض قليلا. صحيح انها لم تجد شيئا غير اعتيادي في المدينة، لكن لا شيء يمنع من تغيير الجو يوما بعد يوم. شكرته ضاحكة:

- لا بأس بذلك. سانتظر هنا في الموعد نفسه!

ودعته بحرارة، ووقفت الى جانب الطريق محاذرة الغبار الذي اثارته السيارة عند اقلاعها الجنوبي.

وفي طريقها الى البيت، فكرت انه من الافضل الا تغبر امها عن خططها للايام القليلة المقبلة. فالسيدة كيندال ستشعر بالقلق لان ابنتها تذهب الى المدينة مع سائق ارعن وفي سيارة فانية.

وعندما دخلت جانبتي المر المؤدي الى البيت لمحت السيارة الزرقاء متوقفة امام باب الفيلا...

واخيرا اختفت داخل البيت وهي تشعر بالراحة لاشياء كثيرة فعلتها اليوم.

وفي يوم موعدها مع تولو، كان من الضروري ان تحافظ على المظاهر الخارجية للنزهة الجبلية المعتادة، لذلك ارتدت قميصا قطنيا عاديا وجهزت معدات النزهة كما في كل يوم.

وصلت جانبتي الى طرف الطريق الزراعي قبل دقائق من موعد مرور تولو، ووقفت تنتظر مجيء السيارة المهلهلة وخلفها عاصفة من الغبار. لكنها اضطرت بعد دقائق ان تلجأ الى ظل شجرة هربا من الشمس الحادة خاصة وان تولو تأخر عن مواعده. وانتظرت جانبتي اكثر وهي تتساءل عن سبب تأخر تولو، بدون ان ترفع عينها عن الطريق الذي يظهر امامها بوضوح ابتداء من طرف القرية.

ظلت جانبتي تترقب وصول تولو لمدة ربع ساعة أخرى لعل عوائق غير متوقعة أخرت مجيئه. واخيرا حملت معدات النزهة وقصدت قمة

الجبل لتمضية بعد الظهر هناك. فالامر سيان عندها، سواء راقت تولو الى المدينة او تمتعت بالمناظر الطبيعية التي بطل عليها الجبل... المهم ان تمضي وقتها بعيدا عن البيت.

وفي اليوم التالي تعمدت ان تأتي الى المكان الموعود قبل عشرين دقيقة من الموعد، لتأكد من انها في الوقت المناسب. ومرة أخرى وجدت نفسها تنتظر، بينما مرت الدقائق بطيئة عملة بدون ان يظهر اثر لسيارة تولو.

وراحت جانبتي تتساءل في نفسها عما حل بتولو فحتى لو كان قد نسي وعده لها، لا بد وان يمر عبر هذا الطريق متجها الى المدينة. لكن هناك طريقا فرعيا يربط القرية بالطريق الرئيسي بدون ان يمر من خلال الجبل... لماذا لا يستعمل تولو ذلك الطريق؟ واخيرا توجهت الى الجبل بعد ما قررت ان تثير الامر معه عندما تراه في المرة المقبلة.

وسرعان ما جاءت المرة المقبلة في مساء اليوم نفسه. اذ اعتاد اهل القرية الاختفاء في منازلهم خوفا من الشمس، ثم الانطلاق مساء عندما تذب الحياة في كل انحاء المنطقة وكان النوم لا يعرف طريقه الى العيون.

كانت جانبتي قد اعتادت هذه الحقيقة، بل أصبحت جزءا منها، لانها تولت منذ مجيئها الى الجزيرة الذهاب الى سان غبرييل لاحتضار البريد اليومي. وحدث هذا المساء ان شاهدت تولو مع جمع من الشبان، فور خروجها من مكتب البريد المحلي.

لم يبد على تولو الانزعاج لرؤيتها، بل توجه نحوها وعلى وجهه الابتسامة التي لا تغيب ابدا. ردت جانبتي باحسن منها، ثم رفعت احد حاجبيها قائلة:

- ماذا حدث لك هذا اليوم وامس؟ كنت اعتقد انك ستظني معك الى المدينة؟

هز تولو كتفيه بهدوء وقال:

- آه... انا متأسف، لم يكن ذلك ممكنا!

ابتسمت جانيت وقالت:

- لا بأس بذلك.

ثم التفتت الى سيارته المثقفة في الساحة، وأضافت:

- لكن سيارتك غير معطلة، اليس كذلك؟

بدا الاضطراب على تولو، وغابت الابتسامة عن شفاهه وهو يقول معترفاً:

- السيد في الفيللا هددني.

ثم اشار باصابعه على عنقه اشارة على الذبح!

للوهلة الاولى لم تفهم جانيت معنى كلمات واشارة تولو. لذلك

نظرت اليه بدهشة وسألته:

- لكنني لا أفهم... لماذا يتدخل هذا السيد بالامر؟

وجاءها الجواب المفاجيء:

- انه المحامي الذي يقود السيارة السريعة يومياً الى المدينة.

انه بروس! وعمل الفور ادركت جانيت كل الفصحة، لكنها سألته

بغضب:

- حسناً، ماذا قال لك؟

طأطأ تولو رأسه خرجاً، ثم اجاب:

- قال لي بوضوح انه سيلقي عنقي اذا اقدمت على اخذك مرة اخرى الى المدينة.

انفجرت جانيت غاضبة واحتقن وجهها بالدم وهي تقول:

- يا لهذا الاسلوب الفظا!

ثم قالت للشباب الاسباني المخرج:

- عليك ان تعرف يا تولو ان شيئاً لا يربطني بهذا المحامي الانكليزي بروس والبروك. وهو غير معني على الاطلاق برغبتي في مرافقتك الى المدينة.

ثم اضافت بتحد وغضب:

- اريدك ان ترافقني غداً، اذا كنت مستعداً.

رد تولو وقد اربكه الموقف:

- حسناً، لكن ماذا اقول للمحامي اذا قصدي في القرية مرة اخرى؟

اجابته جانيت بقسوة:

- يمكنك ان تبخله عن لسانك ان الامر لا يعنيه ابداً.

ثم خفتت من لهجتها القاسية وهي تودع تولو. وعند التعطف

التفتت اليه مجدداً وصرخت:

- اراك غداً بعد الظهر في المكان نفسه.

لم يطل انتظار جانيت في اليوم التالي اذ سرعان ما اطلت سيارة

تولو ترافقها عاصفة من الغبار الكثيف. فتح لها الباب دون ان يغادر

مقعده، فجلست الى جانبه بصمت... ثم اقلعا باتجاه المدينة.

وصلا الى المدينة في الوقت المحدد، فتركها تولو متجها الى عمله،

في حين اتخذت هي احد المقاعد في مقهى رصيف يطل على الساحة

وراحت تنصفح مجلة نسائية قديمة. بعد ذلك امضت حوالي نصف

ساعة تتجول امام واجهات المحلات. احست جانيت بالثعب

والحرارة بعد ان انتهت جولتها. ولم يساعدها انتظار تولو على التخلص

من احساسها تلك. لذلك عرضت عليه عندما وصل اخيراً ان

يتناولوا كأساً من المثلجات لانها تكاد تموت عطشاً... وبالطبع لم

يمانع الاسباني الشاب. وحول كأسين من عصير الليمون، راحا

يتأملان الناس والوجوه والسيارات في تلك الساحة المزدهجة. ومن

حيث لا تدري، شاهدت جانيت مجموعة الشبان الذين تحلقوا قبل

ايام حول سيارة تولو، وهم يتوجهون الى المقهى مشيرين الجوار

الاحتفالي نفسه الذي اثاروه من قبل. ولم تكن جانيت مهيئة بوجود

تولو والشلة، فعيثاء، منذ جلست في المقهى، تبحثان عن شخص

محدد وسط الزحام والوجوه المختلفة. كانت مشاعرهما متضاربة،

فهو خائفة من رؤية بروس لها ومن ناحية اخرى تريد ان يرى كيف

تتجدها في هذه المسألة بالذات. وبينما هي تدلف الى سيارة تولو بعد

رحيل الشلة على وشك ان تفقد الأمل برؤية بروس، اذا بها تفاجأ به

على بعد امتار قليلة منها.

ولم تتمكن جانيت من معرفة الاشخاص الذين كان بروس معهم، الا انها متأكدة أنه لم يسحب نظره الحاد عنها. وحتى من هذه المسافة، كان من الواضح ان الغضب يلتصق في عيني الزرقاوين الباردتين. وامعانا في التحدي، اندمجت جانيت في الضحك مع تولو... مما يؤسف له ان بروس لا يجب ان يراها برفقة احد، لكنها تحب ذلك وتستثمر فيه!

وكم كانت راحتها كبيرة عندما انهي مرافقتها الاسباني استعداداته، واطلق العنان لسيارته في شوارع المدينة المزدهجة عائدا الى القرية. وكما توقعت ما ان وصلا الى ضواحي سان غبريل حتى ظهرت السيارة الزرقاء خلفها تماما. كانت متأكدة ان تولو لم يلحقها، فهو غير مهتم بالطريق الذي اجتازه بل بالمسافة الباقية امامه.

ظلت السيارة الفاخرة خلفها تماما بدون ان تحاول تجاوزهما مع انها قادرة على ذلك بسهولة. وبعد قليل بدأت جانيت تحس بان بروس يقود سيارته على اعصابها، لذلك طلبت من تولو ان يتعطف في محر فرعي ويتوقف للمحطات بحجة انها تريد بعض الهواء النقي... وكم كانت راحتها كبيرة عندما رأت السيارة الاخرى تواصل طريقها باتجاه الفيلا.

ولشدة استغرابها، أحست جانيت ان اعصابها ما زالت متوترة ومتعبة... ومع ذلك تواعدت على لقاء تولو في اليوم التالي ايضا. وطيلة المساء ظلت تفكر في ما سيكون عليه رد فعل بروس تجاه تولو. هل تراه يتوجه الى القرية لمعاقبه على عصيانه امه؟ مهما كان الموقف، فان تولو لم يظهر اي تغيير في اليوم التالي. وفكرت جانيت بانه ابلغ بروس الرسالة التي كلفته بنقلها، وتوقعت ان تولو كان صلبا مثلها تماما.

وهكذا مرت الايام، وبات من المعتاد ان تذهب جانيت وتولو بعد كل ظهر الى المدينة، ويعودان الى القرية عند العصر تقريبا. وقد

كانت جانيت تلاحظ ان العيتين الزرقاوين ترافقها دائما... لكنها حاولت ان تفتح نفسها بان صاحبها هو مجرد شخص بين آلاف الاشخاص في المدينة.

كما اعتادت جانيت على رؤية سيارته ترافقها كظليها في طريق العودة الى البيت... بل ولاحظت في بعض المرات ان بروس كان يحاول مجاورة سيارة تولو عند المنعطفات الواسعة.

كانت تعتقد في احيان كثيرة ان خيالها يزين لها هذه التصورات، خاصة وان اعصابها صارت متعبة للغاية اخيرا. وعلى عكس ما توقعت باتت الرحلات اليومية الى المدينة تزيدها توترا واحترقا، ومع ان النظار يقضاه وقت تمتع من اجل تحدي بروس كان يعطيها بعض الانشراح، لكن ان تراه يوميا فهذا فوق الاحتمال. ولم تعد تدرى الى متى ستظل قادرة على ممارسة هذه اللعبة الخطيرة جدا.

والغريب ان ملامح وجه بروس كانت تشير الى انه يمر بالحالة نفسها المتوترة التي تمر بها جانيت. وفجأة حدث امر غير متوقع اوصل الامور الى نقطة الصفر... والسبب في ذلك قيادة تولو المجنونة قبل كيلومترات قليلة من سان غبريل.

كانت جانيت مسترخية في مقعدها تستمع الى تعليقات تولو على فيلم سينمائي شاهده بالامس، وقد قلب الحماس في عروقه وباتت السيارة بين يديه الحصان الفائز الذي كان يمتطيه بطل الفيلم. وفي محاولة لاختفاء خوفها من القيادة المجنونة، ركزت جانيت كل انتباهها على التفاصيل التي كان يرويها تولو.

وعند المنعطف الضيق حدثت المفاجأة. فقد فوجئا بوجود عربة نقل يجرها حصانان تحتل القسم الاكبر من الطريق. وبما ان سرعة تولو كانت عالية جدا، فقد عجز عن كبح السيارة او حتى لتجاوز العربة امامه... وهكذا وجدت جانيت نفسها في سيارة عجز صاحبها عن ايقافها، فانحرفت عن الطريق وراحت تصطدم بالنباتات والاعشاب والصخور... ولحسن الحظ لم تنقلب السيارة،

بل انحرفت عدة مرات قبل ان تتوقف بمحاذاة جذع شجرة كبيرة على طرف الطريق، بل ابتسم بغرور لانه استطاع تجاوز العربة بدون ان يصطدم بها وتركها خلفه بمئات الامتار. لكن جانيت لم تشعر مثله ابدا، فهي تعرف ان الحظ وحده جنبها الوقوع في حادث خطير للغاية.

وعاد الى ذهن جانيت صوت القرامل الحاد قبل ان تنحرف السيارة وفكرت ان بروس الذي كان يتبعها عن كثب لا بد انه سمع الصوت وشاهد الحادث... ولا شك انه الآن خلف العربة لانه ليس محبونا مثل تولو ليخدم على تجاوزها بالشكل الذي فعله الاسباني الشاب.

تنفست جانيت بعمق وارتياح عندما وصلت الى البيت قبل ان يلحقها بروس. وما ان توقفت السيارة قرب الطريق الزراعي، حتى غادرتها جانيت وهي تمس بضلع عام في قدميها. وبعد ان ودعت تولو، توجهت الى البيت بأسرع ما يمكن ان تسمع لها قدماها المرتجفتان.

عند بداية المر سمعت صوت محرك سيارة بروس يزأر خلفها. كانت قد وصلت الى مدخل البيت. طغى صوت القرامل على كل شيء، لكنها واصلت سيرها نحو الحديقة الداخلية. احست بوقع اقدام صلبة وقاسية تتبعها. لم تلتفت، لكن خفقات قلبها ازدادت وهي تسرع الى الداخل، هاربة الى امها التي كانت تعد الطعام في المطبخ... ومع ذلك ظلت الاقدام تلاحقها، فقالت لامها بانها ستذهب لجمع البيض من الكوخ... وغادرت المطبخ تاركة السيدة كيندال في دهشة من امرها.

لم تدر جانيت كيف عبرت الحديقة الخلفية. لا شك ان ثوتورها العصبي جعلها تقطع المسافة بسرعة، خاصة وانها ما زالت تسمع وقع الاقدام خلفها. وعندما وصلت الى الكوخ انحنت تبحث عن البيض دون ان تحاول جمعه لئلا تفضحها اصابعها للرخصة... ثم

وقفت تتظاهر بتأمل مناظر الطبيعة، بينما كان وقع الاقدام يقترب منها.

وبدون مقدمات قال لها بروس بعصبية:

- اذا كنت تخططين لمرافقة تولو في سيارته المهلهلة مرة اخرى، فالأفضل لك ان تنسي الموضوع!
ردت جانيت بحدة:

- ومنذ متى يحق للناس ان يقرروا عني ما يجب ان لا افعل.

خفق قلب جانيت بشدة عندما لاحظت انها لم تكن وحدها المضطربة والمرتجفة، بل ان وجه بروس اظهر ثوترا شديدا بدا واضحا من خلال اللون الاصفر الذي طغى على ملامحه القاسية. وفي محاولة لاختفاء مشاعرها، اضافت بخفة:

- يا للمصادفة، فانا ذاهبة الى المدينة غدا... وانتظر رفقة تولو بفارغ الصبر.

تقدم بروس عدة خطوات تجاهها، فتوقعت انه سيضربها او على الاقل يمزها بعنف، لكنه قال بهدوء ولطيف:

- انت تعرفين ان الحادث الذي تعرضت له قبل قليل كان يمكن ان يؤدي بك الى التهلكة؟

شاهدت جانيت ما يشبه شرارات الغضب في عينيه، فواجهته بحدة وقالت:

- لكننا لم نفعل، في كل حال لست ادري ما علاقتك بشؤوني الخاصة؟

- لانك اينها الغيبة الصغيرة...

لم يكمل بروس كلامه بل امسك بها بقبضته القويتين، فاحست باصابعه تغرق في لحم ذراعها... وقبل ان تطلق صرخة الم، كان قد غيبها بين ذراعيه بحنان. للوهلة الاولى شعرت جانيت بالاضطراب من هذه الخطوة المفاجئة، لكنها سرعان ما تجاوزت بدون ارادة وهي تمنى ان يتوقف الزمن عن الدوران.

وفجأة أدركت ان يديها احاطتا بعنق بروس بخنن وعجبة،
فاندفعت بعيدة عنه وقد علت الحسرة وجهها كله. وظلت للمحطات
تحاول امشجماغ اعصابها قبل ان تقول:
- اعتقد انه من الضروري ان اعود الى البيت الآن.
راقبها بروس وهي ترحل. ولعله اكتشف شيئا خاصا به جعله
يتسم ويمسك سلة البيض قائلا:
- لا تسي البيض الذي جئت من اجله.

اخذت جانيت السلة من يده وطارت عائدة الى البيت، في حين
ظل صوته وقع اقلام بروس يتردد خلفها ببطء وهدوء.
كانت السيدة كيندال تقف عند الباب الخلفي وآثار المطبخ ما تزال
بادية عليها، بعد ان تركت عملها في المطبخ لمرقة سبب ملاحظة
بروس لابنتها وعرب جانيت منه. والآن اخذت الابتسامات ذات
المعاني الكثيرة تحتل قسمات وجهها بدلا من علامات التعجب التي
كانت هناك قبل قليل. وعندما شاهدت جانيت تعود الى البيت،
ارتسمت على وجهها ابتسامة كبيرة، ولم تستطع ان تعبر عن شعورها
تجاه ما حدث قرب الكوخ الا بكلمة واحدة:
- هكذا اذن؟

ارتبكت جانيت امام نظرات امها المتعنة وردت بحياء:
- ارجوك يا امي...

ثم انطلقت هاربة الى غرفة نومها. لم تكن تسير بل كانت تلحق
على بساط سحري يرقص على موسيقى ساحرة تعزف في قلبها.
لقد عانقها فعلا... بروس والبروك عانقها فعلا، وبحرارة
واضحة.

١١ - لن أراك أبداً !

أب (أغسطس) هو شهر الراحة في جزيرة اييوا. وبسبب ارتفاع
درجة الحرارة توقفت الحفلات في الفيللا حتى شعار آخر. واصبحت
العادة أن يتوجه الجميع في الامسيات الباردة الى أية قرية تقيم احتفالاً
خاصاً بها... ولم يكن سعبا الامتجاج مع الاهالي الذين كانوا
يرحبون بكل السياح والمصطافين.

كانت القرية الاسبانية تترنن بالاعلام وأنوار النصر استعداداً
للاحتفال في حين تعزف الموسيقى الاغاني الشعبية الراقصة، وكانت
الساحة الرئيسية مرتعاً لكل الناس من الراقصين أو المغنين أو
المترجمين. وإلى مثل هذه القرى كان السيد والسيدة فورد يتوجهان
لقضاء الامسيات برفقة عدد محدود من الاصدقاء. وقد رافقتهما

السيدة كيندال مرة أو مرتين في هذه السهرات.

وفي اليوم التالي لحادثة الكوخ، عادت جانيت من رحلتها المعتادة الى القرية لتجد أمها امام البيت تنتظرها على أحر من الجمر.

قالت الأم بابتسامة مأكرة:

- جاء بروس وأنت في القرية، لكنه اضطر للذهاب بسرعة الى المدينة. وقد ترك لنا دعوة للانضمام الى السيد والسيدة فورد اللذين يريدان الذهاب الى حفلة هذا المساء.

حقق قلب جانيت بشدة، فقد قصد بروس البيت ولكنها لم تكن موجودة لاستقباله. كانت تعرف أن خجلها سيمنعها من النظر مباشرة الى عينيه عندما تراه. واستقبلت جانيت اختيار الدعوة بمشاعر متضاربة. هل سيكون بروس موجوداً؟ بالطبع، والألا جاء بوجه الدعوة بنفسه!

ولكن أفكارها هذه لم تقطعها طيلة النهار من تقلب الامور على أوجهها المختلفة. وعندما حل المساء، امتزج شوقها للحفلة بخوفها من أن يتخلف بروس عن هذه السهرة. انتهت جانيت استحمامها وارتدت الفستان الابيض الحريري الذي كانت ترتديه عندما أخذها بروس لزيارة حديقة الدون ايفنازيو. كان شعرها نائماً متميلاً ويلامس وجنتيها البروقزيتين اللتين وضعت عليهما بعض الماكياج الخفيف. ثم انتهت استعداداتها بقليل من العطر الخاص بها...

وشعرت بالارتياح الشديد لأن ملابسها أظهرت انوثتها بعد أيام طويلة من ارتداء الجينز والقمصان القطنية البيضاء وعند حلول الظلام بدأت سيارات اصدقاء السيد فورد بالتجمع قرب الفيلا استعداداً للسهر في موكب واحد الى القرية. وعندما خرجت جانيت وأمها من باب البيت، أحست بقلبيها يغوص بين أضلعها إذ رأت سيارة بيضاء فاخرة خاصة بالركاب تنتظرهما لأخذهما الى الحفلة.

ومع ذلك اندمجت مع ركاب السيارة المتضاحكين وهي تحاول أن ترفع نفسها بأن بروس رجل مشغول جداً وربما اضطرت بعض الظروف

الطارئة الى التأخر قليلاً.

كانت الساحة تغص بالناس والنشاطات عندما وصل الموكب الباهر اليها.

فالالعاب النارية تغطي السماء بألف شكل ولون في حين تجمهر أهل القرية صغاراً وكباراً في حلقات مختلفة الاحجام وعيونهم شاخصة الى السماء الصافية. أما السباح فقد اندمجوا مع السكان بدون أية صعوبات على الإطلاق.

قاد موكب آل فورد السيارات الى جانب منعزل من الساحة وتوقف بالقرب من منصة خشبية عالية احتلت نصف الساحة وخصصت للرقص على أنواعه. وفي أحد اطراف المنصة جلس افراد فرقة موسيقية محلية يعزفون لمجموعة من الشبان والشابات. لكن أهم ما ستشهده المنصة هذا المساء هو احتفال الرقص الشعبي الذي تقدمه فرقة فولكلورية محترفة.

وعلى الرغم من أن الساحة مليئة بالمقاعد المترصة، إلا أن شلة آل فورد اتجهت الى مقهى مطلق على الساحة، حيث أعدت لهم زاوية خاصة. وتعمدت جانيت أن تجلس في طرف المقهى لكي تستطيع متابعة ما يجري في الساحة من نشاطات، أما أمها فقد احتلت مقعداً مجاوراً لمقعد السيدة فورد وغرقت معها في احاديث لا تنتهي.

كان فرانيسكو من ضمن الشلة. ومع أن جانيت كانت تراه من حين لآخر قرب الفيلا وتلوح له من بعيد، إلا أن علاقتها الجمعية التي نشأت في مطلع الصيف أصبحت شيئاً من الماضي الآن. وما إن استقر الجميع، حتى انضم فرانيسكو اليها ليخبرها بأن سائناً مارغاريتا هي مسقط رأسه... وأخبرها ايضاً أنه يعرف كل من في الساحة. بل ان سكان القرية كلهم اقرباؤه، خاصة أولئك الذين اقتربوا من المقهى لبسملوا عليه بخراة وشوق. وبعد دقائق معدودة اعتذر فرانيسكو وغادرها ليتنضم الى مجموعة من الشبان قرب منصة الرقص.

واقبت جانبيت مجموعة الشبان الراقصين وهي تشعر بالفراغ
الداخلي الكبير. . .

كانت تعرف منذ البداية أنها لن تكون في مزاج جيد هذا المساء.
كان من المفروض أن تنضم الى شلة الفيللا في طوهم وطرافهم
والعابهم.

لكن نظرها ظل مشدوداً الى حيث توقفت السيارات الفاخرة تحت
الاشجار الكثيفة الاغصان. وبدأت تشعر بأنها ستخرج من هذه
السهرة صفر اليدين. . . وفجأة اطلت السيارة الزرقاء الداكنة باحثة
عن مكان لتوقف فيه. ولم ينتبه احد غيرها الى الرجل الرشيق الانيق
الذي خرج من السيارة ثم اغلقها، وانجم صوب المقهى المزدحم
بالرواد. وظلت عينا جانبيت تلاحقانه وهو يقترب من الطاولة الخاصة
ثم يسلم على السيد والسيدة فورد وآخرين من اعضاء الشلة. . .
كانت مشيته الواثقة وحركاته الرصينة وابسامته العذبة ترك بصماتها
السحرية على قلب جانبيت الذي كاد يخرج من صدرها.

توقف بروس للحظات مع بعض الاصدقاء، ثم طلب كوباً من
العصير البارد قبل ان يتابع سيره باتجاه جانبيت، التي ما ان رآته مشيلاً
حتى حولت عينها الى الساحة وانفاسها تكاد تنقطع.

عرفت أن بروس أصبح خلفها، فشعرت على الفور بأن قدميها
غير قادرتين على حملها، وأن نبضاتها تسارعت بشكل جنوني. . . ثم
لامست يده ذراعها وأدارها نحوه، وعلى الفور حلت السكينة في
نفسها. ومع أنها وفقاً لرفاقها حلقات الرقص التي تسع لحظة بعد
اخرى إلا أن جانبيت لم تكن ترى إلا سعادتها الخاصة طافية على كل
شيء. وبالنظر الى بروس بأفضل من حالها، اذ وقف الى
جانبها واضعاً رأسها على كتفه وسرح في البعيد البعيد.

بعد دقائق معدودة همس في اذنها قائلاً:

هناك مكان جميل أريدك ان تربي، فهل عندك مانع؟

هزت جانبيت رأسها موافقة، وسارت معه بعيداً عن الساحة

وصحبها. وما هي إلا لحظات قليلة حتى كانا معاً في سيارته الداكنة
يفادران ساحة مارغاريتا متوجهين الى ظلمة الريف في ذلك المساء
الساحر.

ولم يطل الامر حتى بدت أمامها أضواء خافتة، وسرعان ما ظهر
الشاطيء بوضوح، وبالقرب منه مبان متفرقة تشعشع فيها الانوار.
أحد هذه المباني كان فندقاً حديثاً يضم مرفئاً ومقهى وبركة سباحة،
والى هناك توجه بروس وجانبيت. وبعد راحة قصيرة في المقهى قاما الى
الرفص على انغام اغنية عاطفية هادئة تغنيها فرقة اسبانية مختلطة.

شعرت جانبيت أن السعادة تحيط بها من كل جانب وهي تراقص
بروس في الحلبة وكانت تنصرف كأنها تعرفه منذ زمن بعيد، حتى أنها
فقدت الاحساس بالوقت، ولم تدر إلا وهو يقودها باتجاه الشاطئ.
الرملي الحالم. وهناك، حيث لا احد على الاطلاق، وفقاً يبدأ بيد
يتأملان حركة الموج الازلية ويرفان النجوم التي ازدادت تألقاً وكأنها
تشاركهما سعادتهما الطاغية. وسط هذه الطبيعة الساحرة، أحاط
بروس تحسرها بذراعيه القويتين وغيبها في عناق طويل ورائع.
أحست جانبيت أن الدنيا كلها ترفص، والزمن توقف عن الدوران،
وأن الحياة مجرد لحظات تقضيها مع هذا الرجل الخذاب. لكن صوته
أعادها الى دنيا الواقع قائلاً:

الافضل أن نعود الى الشلة الآن، فلا شك أنهم يستعدون لمغادرة
القرية في مثل هذا الوقت!

اذعنت جانبيت بهوده وسارت معه عائدة الى الفندق ومن هناك الى
السيارة.

وعندما وصلا الى ساحة سائنا مارغاريتا، كان المكان ما يزال مزدحماً
بالساهرين والراقصين. فالألعاب النارية والرقصات الشعبية
ستستمر حتى الثانية او الثالثة بعد منتصف الليل. . . ولكن، كما
توقع بروس، كانت شلة الفيللا نعد نفسها للعودة.

ولاحظت جانبيت بارتياح أن المجموعة انقسمت الى مجموعات، كل

منها منهكة في نشاط ما، وهذا يعني أن احداً لم يلحظ غيابها هي وبيروس.

وقد وصلوها الى المقهى، وجد بيروس نفسه منشغلاً بمساعدة السيد فورد على اصلاح الكاميرا السينمائية التي استعمالها لتصوير الحفلات، في حين انضمت جانيت اليها وعدد من النسوة الاخريات اللواتي كن رفيقات الطريق هذا المساء. واخيراً، غادرت المجموعة المقهى، عل أن يعود كل شخص في السيارة التي باقته الى السهرة. واضطر بيروس الى أخذ عدد من الاشخاص بسيارته، اما جانيت فقد احتلت مقعدها في السيارة البيضاء الفاخرة والدنيا لا تكاد تسمعها من الفرح والسعادة.

ومع أنها تظاهرت بالاصغاء الى احاديث رفقة الطريق ومن بينهم امها، إلا أن شيئاً لم يسرق منها احلامها الوردية التي صورتها هي وبيروس في عناقها.

استيقظت جانيت في صباح اليوم التالي وهي تشعر بالانزعاج لأن اليوم هو موعد رحلة التسوق الاسبوعية التي تقوم بها امها الى مدينة ابيزا. فهي لم تكن راغبة في تخضية وقتها امام محلات بيع السمك والخضار واللحوم. لكنها تعرف أن امها تحب رفقتها الى السوق وترغب بوجودها معها كي تساعد في حمل الاكياس والاغراض. وعلى طاولة الافطار، تحدثتا عما سترنديانه في رحلتها الى المدينة. فلقد اصبح ابلول (سبتمبر) على الابواب، وهذا يعني أن الطقس بات غير ثابت. بعد الافطار بقليل أخذت جانيت الكلب «دال» في نزهة قصيرة كي لا يشعر بالوحدة عندما تتركه ظهراً.

اعدت السيدة كيندال غداء خفيفاً، ثم أخذت وابتها بعضاً من الراحة قبل أن تنجها الى المحطة لأخذ الباص الى المدينة. وعند الباب الخارجي ترددت جانيت قليلاً عندما شاهدت سيارة بيروس متوقفة امام الفيلا، لكن امها حبستها على السرعة كي لا تتأخر عن الباص.

وكالعادة، كانت المدينة مزدحمة بالتسوقين والسياح والمصطافين. ولحسن حظها، لم تأخذ عملية شراء اللحوم والخضار وقتاً طويلاً مقارنة مع الايام السابقة. وعندما أصبحت كل طلباتها في الاكياس، القت السيدة كيندال وابتها نفسيهما في اقرب مقهى للتمتع بشراب منعش، وفي الوقت نفسه مراقبة الناس في الساحة المزدحمة. وظلت السيدتان في مقعديهما الى أن حان موعد عودة الباص الى القرية الساعة السادسة والتصف مساء. ووصلتا الى البيت في تمام الساعة السابعة والربع. وحتى قبل أن تصلا الى المر المؤدي الى البيت، راح عواء دال يعلو وكأنه يرحب بهما، فأسرعت جانيت لتفتح له الباب وتطلعه في الحديقة المجاورة.

ساعدت جانيت امها في ترتيب الاغراض والاطعمة في امكنتها، ثم جلستا معاً في الشرفة تتأملان غروب الشمس، قبل أن تعدا وجبة العشاء الخفيفة لمنضية السهرة جوفاً. وبينما هما غارقتان في الشفق الارجواني الذي زحفت عليه الظلمة من الاعلى، اذ بصوت نواحة نارية تعبر الممر الزراعي يسترعي انتباههما. واخيراً اتضح لهما أن الرجل في الزي الرسمي يقصدهما تحديداً. وعندما اقترب أكثر عرفت جانيت أنه الموظف الذي يعمل في مبنى البلدية في المدينة.

خضت جانيت لاستقباله بعد أن شرحت لأمها أنه أت من قبل رئيسة البلدية، فأسرعت السيدة كيندال الى دعونه للجلوس ومشاركتها في فنان قهوة ساخنة في هذه الامسية الهادئة. وافق الرجل على الدخول الى البيت، لكنه رفض الجلوس قائلاً انه مضطر للعودة بسرعة. ثم أخبرها أنه قصد البيت بعد الظهر لكنه لم يجد احداً، لذلك اضطر للعودة مساء ليسلمها رسالة رسمية. . . وعليه أن يعود بسرعة الى البيت.

اصبحت جانيت باهتمام وتركيز الى ما يقوله الموظف، خاصة وأن الاشهر التي امضتها في الجزيرة أعطتها القدرة على استيعاب الكثير من المفردات الاسبانية حتى الآن وبعد أن شرح الرجل مضمون

الرسالة التي يجعلها، مشدداً على ايضاح بعض العبارات التي لم تستوعبها جانيت في البدء، استاذن بالانصراف وودعها بأدب.

كانت السيدة كيندال، التي لم تتحسن لغتها الاسبانية على الاطلاق، قد فقدت القدرة على متابعة شرح الموظف في منتصف الحديث تقريباً. لذلك سألت ابنتها فور ابتعاد الدراجة النارية قائلة:

- هل هناك أمر مهم يا عزيزتي؟
لم تشأ جانيت ان تشرح كل شيء لامها على الفور، بل أرادت ان تداعبها قليلاً فقالت:

- الى حيث ما!
نظرت السيدة كيندال الى ابنتها وقد ازداد قسوتها، وقالت ضاحكة:

- ما هي الرسالة التي حملها الرجل الينا؟
ترددت جانيت للحظات ثم قالت بسرعة:

- حسناً، لقد تلقت رئيسة البلدية رسالة من مدريد حول مسألة المرور، ويبدو انه لاصلاحية للبلدية في البت بهذه القضية.
تهتبت السيدة كيندال:

- والان، ما هي المشاكل الجديدة التي يجب ان نواجهها؟
ردت جانيت بهدوء:

- لا توجد مشاكل على الاطلاق. والظاهر ان أي انسان يستطيع شراء المر شرط ان يتعامل مباشرة مع المسؤولين في العاصمة.

فكرت الام في ما قالته ابنتها للحظات، ثم قالت:

- هل تقصدين ان الذي يريد شراء المر، انما يستطيع ذلك بمجرد الذهاب الى العاصمة؟
هزت جانيت رأسها موافقة:

- انما أرض حكومية، وهي برسم البيع.
ولاحظت جانيت ان نظر امها سرح خارج النافذة، ليشرقف عند

السيارة الداكنة أمام باب الفيلا. . . ثم قطعت السيدة كيندال

الصمت قائلة:

- اذن، الذي يصل الى مدريد أولاً هو الذي يحصل على المر

قالت جانيت ضاحكة وهي تتذكر عنانها مع بروس:

- لا يمكن لبروس ان يسبقنا الى هناك، فهو يعرف أننا لا نستطيع تكليف محام بالهبة. وحتى لو نأمن المال، فاني اجهل كل شيء عن وسيلة الحصول على المر.

وافقت السيدة كيندال على كلام ابنتها، ونهضت باتجاه المطبخ لاعداد وجبة العشاء. . . والتفت الى جانيت متسائلة:

- اذن، ما هي الطريقة الافضل للتصرف حسب رأيك يا جانيت؟

- يجب ان لا نفعل شيئاً قبل ان اري بروس، والارجح انه عرف جواب مدريد مثلنا تماماً وهو يعكف على دراسته الآن. لذلك من الافضل الانتظار حتى الغد.

في صبيحة اليوم التالي، انهمكت جانيت في ترتيب وتنظيف غرفة الجلوس دون ان تبعد نظرها عن سيارة بروس. فهو يعمل هذا الصباح في الفيلا، ولا بد ان تراه عندما يغادر المكان في طريقه الى مكتبه في المدينة، والارجح ان يكون ذلك بعد الظهر.

اخذت الام الى قيلولتها المعتادة بعد الغداء، في حين احتلت جانيت الكرسي المزاج على الشرفة بانتظار خروج بروس من الفيلا.

ولما طال بها المقام هناك، استغربت ان يكون بروس ما زال منشغلاً في الفيلا على الرغم من ان الساعة قاربت الرابعة بعد الظهر، وهو الموعد التقريبي لذهاب بروس الى المدينة.

نهضت جانيت من كرسيها وراحت تزرع حديقة البيت جيئة وذهاباً وهي تفكر في ما يجب عليها ان تفعله. فهي لا تجرؤ على التوجه الى الفيلا للسؤال عنه، ولعله يكون في اجتماع مع السيد فور. . . وعندها تحدث الطامة الكبرى. لكنها تستطيع ان تمشي

أمام البوابة الخارجية، فلربما تلمحه وحده وتستطيع التحدث اليه. وعندما استقر بها هذا الرأي، عادت الى البيت لتأخذ دال كسار

تخفي خلفه مقاصدها. وكان دال مسرورا جدا لهذه النزعة غير المتوقعة. لكن جانيت فشلت في رؤية أحد داخل أسوار القلعة خاصة وأن سيارة آل فورد الضخمة تحجب الساحة الامامية كلها. ولذلك قررت أن تسير حتى شجرة الصفصاف عند مدخل الممر ثم تعود الى البيت. وما ان استدارت عند الشجرة حتى سمعت صوت محرك سيارة خلفها، فحقت قلبها بشدة وأسمرت باتجاه الفيللا. لكنها فوجئت بوجود فرانسيسكو بدلاً من بروس، فلوحت له بيدها رداً على تحيته. وقبل أن يقلع بسيارته باتجاه المدينة رأت أن تسأله عن بروس، فقالت:

- انني انتظر بروس للبحث معه في مسألة مهمة، هل هو مشغول جداً هذا اليوم؟
خفف فرانسيسكو من سرعته وهو يجاوبها ثم قال باستغراب:
- بروس؟

أصيبت جانيت بما يشبه الجمود عندما سمعت جواب فرانسيسكو، الذي أضاف مبهماً دون أن يدري عمق الجرح الذي أحدثته في نفس جانيت:

- لقد أوصلته بنفسي بعد ظهر أمس الى المطار.
شكرته جانيت بابتسامة شاحبة واستدارت عائدة الى البيت وقدمائها لا تحملانها من الاضطراب والتوتر. فقد أحست وكأنها طعنت في الظهر من الأقرب الى نفسها.
داخل البيت، كانت الام مشغولة باعداد فتجان من الشاي، وعندما لمحت ابنتها سألتها بلطف:
- اهلاً ابنتي الحبيبة. هل كنت في نزعة؟

لم تهتم جانيت بالاجابة على سؤال امها، بل تيمتها الى المطبخ مطاطة الرأس مكسورة النفس ثم قالت بصوت بارد لا أثر فيه لأي انفعال:

- بروس في مدريد.

نمهلث قليلاً وكأنها تترك الفرصة لامها كي تستوعب ما تقول، ثم أضافت:

- لقد ذهب لشراء الممر لصالح السيد فوردا.

كانت عاجزة عن فعل أي شيء بعد ذلك، باستثناء التوجه الى غرفتها ودفن وجهها في الوسادة الباردة... وظلت هناك حتى اظلمت الساء. وفي وقت متأخر قرعت السيدة كيندال باب غرفة النوم وقالت بصوت قلق:

- العشاء جاهز يا حبيبي... أرجوك ان تخرجي وتأكلي ما يسند نفسك.

نهضت جانيت بصعوبة، وجاهدت كي تحمل جسمها المتعب الى المطبخ. كانت السيدة كيندال زينت المائدة بزهور متنوعة في محاولة لرفع معنويات ابنتها... لكن مشاعر التعاطف والأسى لم تستطع أن تغير من الواقع شيئاً، لذلك قالت وكأنها تريد أن تساعد ابنتها:

- في كل حال، بروس رجل اعمال وعليه...

قاطعتها جانيت بحدة:

- أرجوك يا امي، لا أريد الخوض في هذا الموضوع الآن.

ولم تعد السيدة كيندال الى اثاره الموضوع. وظل الصمت محيياً عليها سواء في المطبخ أو في غرفة الجلوس عندما انتقلتا اليها بعد انتهاء العشاء.

جلست جانيت في مقعدها المعتاد وعيناها مركزتتان على كرة الصوف التي تذهب منه وسرة بين يدي والديها. لم تستطع أن تنبع عن ذهنها وقع المفاجأة التي سمعتها اليوم. فقد كان عليها أن تتوقع هذه الخطوة منه، لكنها كانت متأكدة من أن بروس سيتأقش المسألة معها قبل الانقحام على أي عمل في مدريد. لا شك أن امها نفهم الطبيعة البشرية أكثر منها، فهي التي قالت ان بروس قد يسبقها الى العاصمة للحصول على الممر. عند الساعة العاشرة تقريباً، بدأ دال يتمسح بقدميها في اشارة تذكير الى أن موعد نومه الليلية قد حان.

ولم يكن هناك مجال لافهامه بأنها غير مرتاحة مثل هذه التزهة ، لذلك اضطرت مرغمة اخراجه من البيت لبعض الوقت ، ثم عادت الى غرفة نومها تدفن احزانها في ظلمة الليل الخالك . أصرت السيدة كيندال على جانيث أن تستيقظ في صباح اليوم التالي وتتصرف وكأن شيئاً لم يحدث الليلة الماضية وقد حاولت جانيث جاهدة أن تشارك امها احاديثها ومخططاتها لهذا اليوم وهما تتناولان طعام الافطار في الشرفة .

اقتربت السيدة كيندال أن تفهما ببعض الترتيبات عند طرف الحقل من جهة الممر باعتبار أن فصل الصيف مَرَدُون اجراء أبة تحسينات ، مما أدى الى أن يغطي العشب اليابس والنباتات البزبة السباح الذي يحيط الكوخ والدجاجات . . . ووافقت جانيث على الفكرة بدون أي حماس .

وقور الانتهاء من اعمال البيت المعتادة ، ارتدت كل منها اقدم ثياب لديها وتوجهتا الى طرف الحقل ، ويرفقتها هالة الذي انتهز الفرصة للقفز واللعب بين الزهور والاشجار .

عملت السيدة كيندال وابنتها بجهد ونشاط طيلة قبل الظهر . وعندما حل موعد الغداء اقتربت الام أن تحضر الطعام الى الحقل . . . وهكذا كان . ومع أن جانيث وجدت صعوبة في ابتلاع الطعام المكون من السمك والخضار الطازجة ، إلا أنها ظلت محتلفة بابتسامتها في محاولة لارضاء امها التي لم تترك شيئاً إلا وجربته لكي ترفه عن ابنتها الحزينة .

عادتا الى العمل حتى وقت متأخر من بعد الظهر ، الى أن اصبحت المنطقة المحيطة بالكوخ والسباح الذي يحجز الدجاجات نظيفة تماماً وكانت الساعة قد قاربت السادسة مساء عندما أعادتا المعدات الزراعية الى الكوخ ، وقد توجهتا الى البيت للاستحمام من آثار الغبار والأتربة التي علقنت بهما .

توجهت السيدة كيندال فوراً الى الحمام . ابتسمت جانيث لأنها

وهي تذكر أن السيدة العجوز عمدت الى شغلها بهذا العمل الشاق من أجل ابعاد ذهنها عن الأمور التي تقلقها . انها تشعر بالعرفان لأنها التي استطاعت أن تفهم أبعاد المشكلة وتعقيداتها .

غسلت جانيث فروعها ووجهها ثم توجهت الى المطبخ لاعداد وجبة العشاء كي تكون المائدة جاهزة عندما تخرج امها من الحمام . وبعد الانتهاء من تناول العشاء ، أصرت على أن تقوم هي بغسل الأطباق وترتيب المائدة . وأخيراً ألقت على امها تحية المساء ، ثم استحممت بسرعة وذهبت الى فراشها على الفور .

وقعت في صبيحة اليوم التالي مفاجأة غريبة . فقد جاء ميغيل عامل المزرعة المجاورة الى البيت حاملاً يده صرة ملضوفة . وعندما فتحتها السيدة كيندال عثرت في داخلها على مبروة صغيرة جداً . وقد سرت كثيراً بهذه الهدية لأن ألوان المبروة تماثل ألوان القطة التي فقدتها قبل مدة . . . ولذلك اطلعت عليها فوراً اسم نويجي .

انهى ميغيل كأس المربطات الذي قدمته إليه السيدة كيندال ، ثم قال انه ذاهب الى سان غبريل وسألها اذا ما كانتا تحتاجان الى أي شيء من هناك .

فطلبت منه الام أن يحضر البريد معه خاصة وأن جانيث لم تذهب الى القرية طيلة الايام الثلاثة الماضية . رُحِبَ بطلب السيدة كيندال وأبلغها أنه سيعود بعد الظهر .

مضى اليوم هادئاً وعادياً . فقد عمدت جانيث الى غسل الملابس ثم كُتِبَها بعد تناول الغداء في الشرفة الامامية . وبينما كانت تعيد ترتيب ادراجها ، اذ بصوت يناديها آت من ناحية الطريق الزراعي . كان ميغيل واقفاً عند طرف الحديقة وهو يلوح بمجموعة من الرسائل ويظهر أنه كان مستعجلاً للعودة الى البيت لذلك لم يكلف نفسه عناء الوصول الى البيت بنفسه .

قالت السيدة كيندال لابنتها المتهمكة بترتيب ملابسها .

- سأحضر الرسائل بنفسني .

أنهت جانيت تعليق ملابسها في الخزانة قبل أن تعود السيدة كيندال حاملة عدة رسائل سلمت واحدة منها الى جانيت. وبعد لحظات قالت بלהجة حادة:

- لقد عاد بروس. شاهدته منذ هنيهة وهو يترجل من سيارة تاكسي أمام باب الفيلا.

توترت اعصاب جانيت فجأة، واحتارت ماذا تفعل الآن. وبدون وعي توجهت الى الحديقة لعلها تستطيع أن تفكر في طريقة لمواجهة بروس هذا المساء. ولكن الوقت كان قصيراً، فيما ان التفت بعد دقائق ناحية الفيلا حتى شاهدت بروس يعبر الممر الضيق متجهاً الى البيت.

اسرعت صوب البيت تريد الاختفاء في غرفتها لئلا تراه، لكنه فاجأها في المطبخ قبل أن تتمكن من الهرب. وقف كل واحد منهما يتدق في الآخر عبر المطبخ، بينما ظلت السيدة كيندال في كرسيها صامتة تراقب الاثنين معاً.

خفق قلب جانيت بعنف وهي تلمح وجه بروس المتعب من جراء السفر. فهو لم يأخذ قسطاً من الراحة بعد عودته بل جاء على الفور لرقبتها. لكنها سرعان ما طردت عواطفها تجاهه ووضعت على وجهها نظرة قاسية جافة. فلماذا يجب عليها أن تهتم به طالما أنه قرر بنفسه التصرف منفرداً خلال اليومين الماضيين بهدف تحقيق أهدافه الخاصة؟

لم تكن جانيت ترغب في الحديث اليه، لولا أنه فرض عليها المواجهة بدخوله عليها بهذا الشكل، فقالت:

- هل تمتعت برحلتك؟

- الى حد ما.

تجاهلت جانيت الارهاق البادي عليه وقالت:

- اعتقد أنك سترتاح في مدريد.

حدق فيها بعينه الزرقاوين واجاب:

- لقد عدت للتو... واول شيء فعلته هو المجيء لزيارتك.

- اتخني لو أنك لم تفعل.

وغصت جانيت بالعبرة الباقية. فاضطرت الى التراجع كي تحفي دمة انسكبت على وجهها دون ارادة منها. اقترب بروس منها، وقال بصوت حاد:

- مهلاً يا جانيت:

انقضت في وجهه قائلة:

- ولماذا أهمل؟ هل تريد أن نوضح لنا طبيعة رحلتك الى مدريد؟ أنا أعرف لماذا ذهبت. لقد اشترت الممر لصالح اصحاب الفيلا، اليس كذلك؟

اجابها بهدوء بارد:

- نعم.

احست جانيت أن اجابته حطمتها حتى العمق. لكنها استطاعت أن تقول من خلال الدموع المتهمة:

- حسناً، شكراً لأنك اخبرتني. لقد تناسيت لبعض الوقت أنك محام لامع وناجح، وكان علي أن أدرك منذ البداية أنك لن تسمح لشيء أن يقف بينك وبين عملك.

اقترب بروس نحوها وقد اصفر وجهه من الغضب:

- ارجوك يا جانيت أن تستمعي الي.

لكن جانيت لم تكن قادرة على مواجهته أكثر، لذلك قالت:

- لقد استمعت ما فيه الكفاية. والآن لا أريد أن أحدث اليك أو أراك بعد اليوم... ابداً ابداً.

ثم غادرت المطبخ دون أن تنتظر جوابه. فالحافطة التي كانت تربط قلبها انتهت الى الابد... وهي لن تغفر له ابداً كل ما ارتكبه بحقها.

JOHN LEE

١٢ - غداً نظير...

جلست السيدة كيندال في مقعدها ترافق جانيت وهي تضع كل ملابسها في حقيبة السفر. بعد لحظات، تنهدت بعمق وقالت بصوت حزين:

- هل انت مضطرة للذهاب يا حبيبتي؟
هزت جانيت رأسها بدون ان ترفع عينها عن حقيبتها وقالت:
- أجل يا امي اذ علي ان اعمل كي اعيش. في كل حال لم يعد من الضروري وجودي هنا.

ردت السيدة كيندال بصوت متهدج:
- اعتقد انك محقة في قولك هذا.
تابعت جانيت وهي تحاول الانسجام للتخفيف عن امها:

- بالاضافة الى ذلك، فان الرسالة التي وصلني امس هي من تونا التي تشير الى انها مستزوج قريباً وتفاذر الشقة. كما وان انجيلا ستعود الى بيتها بعد اسابيع... فاذا لم اعد سريعاً، سأجد نفسي دون مأوى.
انسعت عينا السيدة كيندال تعجباً وقالت:

- لكنك لن تستطيعي دفع اجرة بيت كبير كيتكم الحالي وحدها.
ضحكت جانيت قائلة:

- علي ان اعثر على زميلة جديدة تشاركني الشقة.
تهتدت الام بأصم:

- يا له من وضع سيء.

وبعد لحظات من الصمت تابعت تقول:

- لقد سمعت ان بروس قطع كل علاقائه المهنية مع لندن، وانه يعمل الآن من ابيزا مع احتفاظه بمكتب رئيسي في مدريد.
تصلب وجه جانيت لدى سماعها اسم بروس، وقالت بمرارة واضحة:

- لا شك انه سينجح في اعماله الجديدة، اذا ما تصرف دائماً كما تصرف بالنسبة الى اصحاب القيللا!

وعندما حان موعد الرحيل، احست جانيت كم ان السفر مزعج. فقد ادركت متأخرة ان حياة القرية امتزجت بحياتها. حتى بات من الصعب نسيان البيت الصغير والحدائق الشاسعة وقرية سان غرييل. ولا شك انها ستفتقد جمال الطبيعة الاسبانية بعد عودتها الى مدينة الضباب.

وظهر كأن الطبيعة ارادت ان تزيد من احزان السفر، فقد اشرقت شمس ايلول (سبتمبر) بحدة في اليوم المحدد للسفر وبدأت الجبال خضراء داكنة.

كانت جانيت قد طلبت سيارة من القرية لتقلها الى المطار. هكذا لم يعد أمامها الا الانتظار على الشرفة والى جوارها امها الحزينة لقراها. وللمرة الثالثة تقريباً تعود لتسأل السيدة المعجوز:

هل انت متأكدة من انك ستكونين على ما يرام؟ وكيف ستتدبرين امرك بدون الممر؟

اجابته السيدة كيندال متعمدة الالباسم والضحك:

لا تشغلي بالك بذلك. سوف افتح بوابة للبيت عند الطريق الزراعي، وسأطلب من موزعي الغاز نقل الفوارير عبر الحديقة... ولا اظنهم سيمانعون.

هزت جانيت رأسها وتابعت:

وستصلين بي هاتفياً بمجرد شعورك بوجود مشاكل غير طبيعية؟ ردت السيدة كيندال متضاحكة:

لا تبالي في القلق يا حبيبي. فأنت تعرفين انني قوية جداً... وسوف اتعقب في عطلة رأس السنة لرؤية جميع افراد العائلة.

وظلت جانيت وامها على هذا النوال الى ان جاء التاكسي، فقام السائق بنقل حقائب جانيت التي قبلت امها مودعة، ثم جلست في المقعد الخلفي والفت نظرة الوداع على البيت والقبلا والقرية كلها. وعندما اخذت السيارة الطريق الساحلي باتجاه المدينة، ألقت جانيت نظرة اخيرة الى الخلف... ثم استقامت في مقعدها واقسمت انها لن تعود الى ابيزا ابداً، الا اذا كانت امها بأمس الحاجة لوجودها معها.

اضطرت جانيت للذهاب الى المطار مبكرة من اجل الحصول على تذكرة السفر على اساس انها حجزت مقعدها هاتفياً. وكالعادة، وجدت القاعات مزدحمة بالناس من مختلف الجنسيات، فأحست بالضيق وهي التي كانت تمنى ان تدخل الطائرة فوراً كي تقطع علاقتها نهائياً بالجزيرة واهلها. وبعد نزاحم وتنافس امام مكاتب الحجز والجمارك والأمن العام، اعلن في المذياع عن قيام الرحلة المباشرة الى لندن.

كانت الخدعة في الطائرة ممتازة، فالمضيفات والمضيفون عمدوا الى تلبية كل طلبات المسافرين وسط جو من المرح العام. ولاحظت جانيت ان الجميع مسرورون من عطلتهم في اسبانيا او يعودتهم الى

لندن... اما هي فقد غرقت في مقعدها فريسة المهوم والاحزان. ولسوء الحظ، اجلس المضيف جانيت في المقعد الذي يلي الستارة ذات اللون البني التي تفصل الدرجتين الأولى عن الثانية. وراحت جانيت تتساءل بالمرحرة عن الشخص الذي يجلس خلف الستارة: هل يمكن ان يكون رجلاً اتيقاً مثل رجال القانون، يضع حقيبته الرسمية امامه متمكناً في مراجعة بعض أوراقه المهمة؟ وخلال الرحلة نهضت مرة واحدة فقط، استطاعت خلالها ان ترى خلف الستارة. لم يكن هناك رجل بهذه المرافقات، بل مجرد امرأة سمينة ترتدي ثياباً باهظة الثمن وتحسني فتجاناً من القهوة بالحليب!

حظت الطائرة في مطار لندن مساء. كانت اجراءات الجمارك سهلة جداً، وسرعان ما استقلت جانيت الباص فاصلة قلب المدينة. كانت لندن غارقة في الظلام، والشوارع خالية تماماً، والمحلات مغلقة ابوابها. فقد اختارت جانيت يوم الأحد للعودة كي تكون مستعدة غداً الاثنين لاستئناف عملها فوراً.

عندما ترجلت من التاكسي، الذي اقلها من محطة الباصات الى الشقة التي تقيم فيها، احست للحظات بانها تقصد هذا المكان لأول مرة في حياتها. ساعدها سائق السيارة في حمل حقائبها حتى الباب الخارجي، ثم تركها هناك وعاد من حيث اتى... اما هي فمضت الى الداخل وكأنها مدفوعة بغير ارادتها. كان كل شيء مختلفاً، الروائح، البرودة، الرطوبة... وحتى الفوضى حلت بالشقة بعد رحيل النجيلا عنها.

شعرت جانيت بالاشمئزاز من منظر غرف النوم والمطبخ والحمام، خاصة الغرفة التي كانت تحتلها اتجيلا. ولحسن حظها وجدت ان غرفة نونا مقبولة نوعاً ما لقضاء الليلة فيها، الى ان تقوم غداً بحملة تنظيف وترتيب شاملة تعيد البيت الى ما كان عليه سابقاً. ومن حسن الحظ ايضاً ان السيدة كيندال اعدت لابتها بعض المأكولات الخفيفة وهكذا وجدت جانيت عشاء جاهزاً اغناها عن

الغرق في اجواء المطبخ غير المقبولة... وبعد العشاء كان النوم هو الملاذ الاخير من عناء السفر والمشاعر التي رافقت.

استيقظت باكراً في صباح اليوم التالي واستقلت الباص الى العمل كالعادة. وربما انها تعمل في احدى الوكالات الخاصة بتأمين السكرتيرات المؤقتات للشركات ورجال الأعمال، فقد تم تعيينها فوراً في مكتب بعد مسيرة عشر دقائق عن عملها... وعند الساعة العاشرة تحديداً كانت جانيت منهكة في طبع مجموعة من الرسائل والفواتير وغيرها. لم يكن هناك احد يعرفها في المكتب ليسألها عن رحلتها الى ابيزا او يعلق على شحوب وجهها المفاجيء... فهي هنا مجرد طابخة على الآلة الكاتبة لا اكثر ولا اقل.

تناولت جانيت عشاءها عند الواحدة، ثم عادت الى العمل. بعد ذلك ذهبت الى الشقة لتناول العشاء... ثم خرجت في نزهة قصيرة عادت على اثرها الى البيت لتنام. وهكذا مضت الايام. وعلى الرغم من انها كانت تشتر من منظر الشقة الا انها كانت عاجزة عن فعل اي شيء لتنظيفها، وظلت تؤجل العمل يوماً بعد الآخر.

في مساء الخميس، استقلت جانيت الباص قاصدة نونا التي لم يكن زواجها مفاجأة لأحد. فطيلة أشهر الصيف كانت رسائلها تؤشر في هذا الاتجاه. وحسب آخر رسالة تلقتها منها قبل موعد عودتها الى لندن، فقد حصل روبرت على ترقية في عمله، وهكذا بات باستطاعتها الزواج وشراء شقة متواضعة في احدى ضواحي لندن. وعندما تزوجا لم يذهبا في رحلة شهر العسل، لكنهما يحتفظان لذلك في الصيف المقبل.

قرعت جانيت جرس الباب وانتظرت ريثما سمعت وقع اقدام في الداخل... ثم فتح الباب، فإذا بها وجهاً لوجه مع صديقتها نونا التي هتفت قائلة:

- انها جانيت! اهلاً بك ايها الصديقة العزيزة... هيا ادخلي. تعانقت الصديقتان مطولاً، ثم نادت نونا جانيت الى غرفة داخلية

حيث كان روبرت يراجع بعض المجلات والكتب فعرفته عليها قائلة:

- انها جانيت زميلتي في الشقة السابقة. لقد سبق لي واختيرتك انها اضطرت للذهاب الى ابيزا كي تساعد امها في بعض الأمور. ثم التفت الى جانيت قائلة:

- وهذا روبرت، انه منهك في عمل يجب ان ينجز قبل الصباح. وانحت على زوجها قائلة:

- لن نزعجك طويلاً يا حبيبي.

قالت جانيت وهي تغادر الغرفة بصحة نونا:

- فرصة سعيدة ان اعرّف اليك يا روبرت! سألتها نونا بفرح:

- هل تريدان رؤية الشقة؟ وقبل ان يجيب جانيت، كانت نونا قد اخذتها من يدها وراحت تدور بها على المطبخ والحمام وغرفة الجلوس وغرفة النوم الرئيسية والشرفة التي تطل على الشارع الخلفي. ابدت جانيت اعجابها الشديد بالشقة والمفروشات وقالت بصوت حنون:

- انه مكان جميل وحميم يا نونا. ردت نونا بصوت هو مزيج من السعادة والشكوى:

- سوف نضطر الى دفع القسم الأكبر من مدخولنا طيلة السنوات المقبلة كي نوفي اقساط البيت. لكن من الرائع جداً ان يكون للإنسان بيته الخاص.

ابتسمت جانيت وهي تقول:

- من الواضح انك تحببته جداً. لكن نونا لم تتابع الحديث عن البيت، بل انتقلت الى موضوع آخر بعد ان لاحظت شحوب وجه جانيت:

- دعينا من اخباري واخبار البيت، ماذا عنك انت؟ كيف كانت ابيزا؟

اغتنصبت جانيت ابتسامة وقالت:
- لا يمكن مقارنة لندن الآن بابييزا الساحر.
سألته صديقته بمرح:
- هل حصلت على المرء؟
هزت جانيت رأسها واجابت باقتضاب:
- كلا.

تهتدت نونا بأسى وقالت:
- يا له من حظ سيء. ماذا جرى هناك؟
ابتلعت جانيت ريقها واجابت:
- كان عند اصحاب الفيللا عام ذكي وماهر استطاع ان ينتصر علينا.
لم تفت نونا ملاحظة لجة جانيت عندما جاء ذكر المحامي،
وربطتها على الفور بشحوب صديقتها وحزنها غير الطبيعي وقالت:
- انه عقل قانوني، اليس كذلك؟
وقبل ان تسمع الجواب اضافت قائلة:
- هل هو متزوج؟
اجابت جانيت:
- كلا.

عادت نونا لسأل من جديد:
- كيف شكله وطبيعته؟
- بروم؟ انه طويل ومشوق القوام...
ولم تستطع جانيت ان تكمل. اذ كيف يمكنها ان تقول ان عينه
اكثر صفاء من سماء ابيزا في الصيف؟ وان ابتسامته الساحرة تحترق
القلب بسرعة رهيبه؟ وانها تحبه كما لن تحب رجلاً بعده؟ وانها خائفا
رغم كل هذا الحب؟ وفي خضم افكارها هذه، انقذها صوت
روبرت فجأة وهو يقول:
- حسناً ايها البنات. لقد انتهت عملي ويمكنكم الانضمام الى الآن.
نهضت نونا مبتسمة وقالت:

- ممتاز، يمكننا ان ندخل الآن ونخلق حول المدفأة.
استقبلها روبرت في غرفة الجلوس قائلاً:
- والآن، ما رأيكم بفنجان من القهوة.
اجابت نونا ضاحكة:

- طالما انني قمت بالجلوس قبل قليل، فقد حان دورك لصنع القهوة!
التحتي روبرت امام زوجته مازحاً وقال:
- هذا من دواعي سروري. في كل حال انت مضيفة صنيعة للغاية،
حتى انك لم تطلبي من جانيت ان تخلع معطفها بعد!
ضحك الجميع بصوت عال، في حين اخذت جانيت تفك ازرار
المعطف. وبينما كان روبرت متهكاً في المطبخ، جلست جانيت ونونا
في مقعدين مجاورين للمدفأة لمواصلة ما انقطع من احاديث بينهما.
سألتهما نونا:

- كيف كانت الشقة عندما عدت الى لندن؟
اجابت جانيت بخجل:
- القوضى ضاربة اطنابها... وما زالت كذلك حتى الآن، اذ لا
رغبة عندي في القيام بأي عمل!
وكانت نونا تتوقع مثل هذا الجواب، لذلك تهتدت على الفور
بصوت حاد:
- كانت انجيلا مزعجة للغاية. فقد كنت استغروب كيف انها تقوم
بدور عارضة ازياء وادوات التجميل وغيرها بينما هي على عداد سافر
مع النظافة في حياتها البيئية!
قالت جانيت مبتسمة:
- وجدت قرب سريرها عدة صحون وملاعق... والظاهر انها كانت
تناول عشاءها في السرير!
سألتهما نونا:
- هل عثرت على شريكة جديدة للشقة؟
ردت جانيت مبتسمة:

.. كلاً. فقدت الاتصال بمعظم السكرتيرات اللواتي اعرفهن. ويبدو انني سأضطر للإعلان في الصحف مع انني اكره السكن مع امرأة غريبة تماماً. .. ربما تكون اسوأ من انجيلا.

قالت نونا بعد تفكيره وبيرة مفاجئة:
.. ما رأيك لو تأتين وتسكنين معنا في هذه الشقة. فهناك غرفة اضافية يمكنك استعمالها ربما لتدبرين امورك؟

ابتسمت جانيت وقد فاجأها العرض:
.. لا يمكن ان اقبل ذلك. .. على كل اشكرك على دعوتك.

اصرت نونا على فكرتها وراحت تشرحها مفصلاً:
.. ولم لا؟ فهذا سيعطيك متسعاً من الوقت لتدبر امورك، وعندها يمكنك البحث بدون استعمال عن شقة افضل وأصغر من الشقة الحالية. .. واذا اضطررت لمشاركة احد، فان ذلك سيتم حسب رغبتك وليس بدافع الضرورة.

قالت جانيت بهدوء:
.. اشكرك على عرضك مجدداً. .. لكنني لا استطيع.
استجبت نونا بزوجها الذي كان يستمع الى الحديث من المطبخ.

دخل عليها الزوج حاملاً ركوة القهوة وقال بكل جدية:
.. اعتقد ان نونا على حق يا جانيت. لقد زرت الشقة القديمة مرة او مرتين ولا ارى انها مناسبة على الاطلاق. وبالإضافة الى ذلك فان وجودك هنا سيساعدنا، ذلك انني منهمك هذه الأسابيع في انهاء بعض الأمور العاجلة قبل رأس السنة، ولا اريد ان تبقى نونا وحدها مساءً.

فكرت جانيت ملياً بالعرض. كان عليها ان تعترف بأن الرجوع الى الشقة القديمة يثير في نفسها الاشمئزاز. ولعلها في البيت الجديد تقطع كل علاقاتها مع الحياة الماضية وتبدأ من جديد. وطبعاً ستدفع لنونا الاجرة التي تدفعها اسبوعياً الى ان تعثر على شقة جديدة، وحتى

لو رفضت صديقتها وزوجها فانها ستصبر على الدفع فذلك سيساعدها قليلاً في دفع اقساط القرض.

واخيراً قالت بابتسامة مأكرة:
.. اذا كتبنا مئاكلين من انني لا اسبب ازعاجاً فسوف انزل عندكما لاسبوع او اثنين.

هز روبرت رأسه مرحباً ثم عاد الى المطبخ لاكمال القهوة وهو يقول:
.. هذا قرار عاقل تماماً.

صرت نونا لانها استطاعت ان تساعد صديقتها الى حد ما، وقالت بفرح:

.. سوف اساعدك على حزم اغراضك في الشقة القديمة. والان لنرى. اليوم الخميس، غداً انا مشغولة جداً، اما السبت فليس عندي سوى التسوق. اذن سأحضر السبت بعد الظهر لتنظف الشقة سوية ثم يتولى روبرت استئجار شاحنة صغيرة لنقل الاغراض عندما تنتهي من حزمها.

اعترضت جانيت قائلة:
.. هذا لطف زائد منك، ولكن لا ضرورة لأن تنعي نفسك معي في تنظيف الشقة!

ردت عليها نونا بهدوء:
.. ولم لا؟ مسؤوليتي تجاه الشقة توازي مسؤوليتك تماماً. .. ام هل نسيت انني كنت اعيش فيها ايضاً؟

وافقت جانيت مرغمة بعد ان لاحظت اصرار صديقتها على تقديم كل مساعدة ممكنة في هذا الشأن. ثم دخل الزوج بالقهوة. فجلس الثلاثة يتسامرون في مواضيع مختلفة الى ان حان موعد عودة جانيت الى البيت. وقد اصر الزوجان على مرافقتها حتى محطة الباص رغم اعتراضها الشديد على ذلك.

طوال الطريق كانت جانيت تفكر بملامح السعادة التي كانت

ترتسم على وجه صديقتها نونا. لقد ذاقته هي نفسها جزءاً من طعام السعادة الحقيقية. . . لكن الحب الذي وقعت فيه كان محكوماً عليه بالفشل سلفاً. غرقت جانيت في أحزانها العميقة وراحت تتساءل عن الأوضاع في ايبيزا. لقد مضى عليها اسبوع في لندن. ترى كيف سيكون الأمر بعد اسبوعين؟ بعد شهر؟ بعد سنة؟ هل ستظل مشاعرها كما هي الآن بعد عشرين سنة؟

اضطرت جانيت للتأخر في عملها نهار السبت بسبب بعض الأمور المستعجلة. وعندما وصلت أخيراً إلى الشقة وجدت أن نونا سبقتها قبل لحظات قليلة فقط. وسرعان ما غرقتا في أعمال التنظيف والترتيب وحزم الأغراض. كانت جانيت قد عمدت في الليلة السابقة إلى حزم أغراضها الخاصة في مجموعة من الحقائب والعلب الكرتونية، بحيث لم يعد هناك سوى تنظيف كل غرفة على حدة، ثم ترتيبها تمهيداً لتسليم الشقة إلى أصحابها.

حل الظلام في الخارج، وكانت الصديقتان قد انتهتا تقريباً ولم يعد أمامهما سوى قاعة الجلوس والمطبخ. انجبت جانيت لأضاءة النور لكن المصباح بقي مظلماً قالت بهدوء:

- لقد احترق هذا المصباح، وعلينا أن نتدبر أمرنا بدونه. اطلت نونا من إحدى الغرف المجاورة وحاولت إضاءة النور هناك، لكن بدون جدوى. فقالت:

- غريب، لا ضوء هنا أيضاً. ثم راحت تدور على كل الغرف، لتعود أخيراً وتقول:

- الكهرباء كلها مقطوعة. وبعد تردد أضافت:

- هل يمكن أن تكون انجيلا قد نسيت دفع الفواتير، مع أنني تركت لها المال في المطبخ فوق علبة البسكويت؟ أسرع الصديقتان إلى المطبخ فوجدتا أن الأوراق ما زالت في مكانها، فانفجرت نونا غاضبة:

- يا لها من فتاة حمقاء. لقد ذكرتها أكثر من عشر مرات كي تدفع الفاتورة!

علقت جانيت قائلة:

- لا شك أن صاحب البيت سمح لموظف الكهرباء بالدخول هذا الصباح لقطع التيار.

وقفتا في القاعة للحظات تفكران في ما يجب عمله الآن. وأخيراً قالت نونا بهدوء:

- في أي حال، نحن انتهينا تقريباً. وهناك بعض الشموع الصغيرة التي يمكننا استعمالها لإنجاز العمل في المطبخ.

وهكذا كان، فعلى ضوء الشموع الخافت حاولتا جهدهما تنظيف وترتيب المطبخ. وقبل أن تنتهيا قرع جرس الهاتف، فأسرعت جانيت لترد عليه وحدها يؤكد لها أن أمها على الطرف الآخر من الخط.

وبالفعل كانت السيدة كيندال على الطرف الآخر.

سألته جانيت بقلق ممزوج بالفرح:

- أمي هل أنت على ما يرام؟

أجابته الأم بصوت ضاحك:

- طبعاً. . . طبعاً يا حبيبتي. أنني في أحسن حالاتي هذه الأيام.

ولكن أسلوب الأم في الحديث كان يؤكد أن هناك شيئاً ما، تريد أن تنقله لابنتها بسرعة:

- آه يا جانيت كم تمنيت لو كنت معي هذا الأسبوع. لقد تم تمهيد وتزفيت الممر كله قصار جزءاً من حديقة البيت الامامية. كما تم وضع

بوابة كبيرة على الطراز الإسباني عند مدخل البيت. وسألني العمال

إذا كنت أريد أن أطلق اسماً على البيت كي ينقش على لوحة تعلق في

البوابة فأسميته «كازا كوتنت». هل تحبين الاسم يا جانيت؟ اعتقد

أن له رنة خاصة. . .

قاطعتها جانيت وقد طغت عليها الدهشة:

- امي، انني لا افهم شيئاً مما تقولين. هل تقصدين ان المرء اصبح ملكك؟ انني لا افهم كيف يكون ذلك بعد ان اشتراه بروس لصالح الفيللا؟

راحت السيدة كيندال تشرح الموضوع بتؤدة:
- هذا صحيح يا ابنتي. لقد تم شراء المرء لصالح الفيللا. لكن من هو صاحب الفيللا؟ كنت اعتقد ان السيد والسيدة لورد يملكانها، لكنني اكتشفت انها استأجراها هذا الصيف فقط.

تمهلت السيدة كيندال قبل ان تتابع بحماس:
- ان بروس هو مالك الفيللا الحقيقي. وبالتالي فهو يستطيع ان يفعل بها ما يشاء. ولا شك انه كان يعرف ما يفعل عندما ذهب الى مدريد لشراء المرء... لكن من كان يتوقع ذلك... انني لم افكر... عادت جانيت تقاطع امها بصوت ضعيف واهن:

- مهلك قليلاً. هل تقصدين ان بروس كان يملك الفيللا منذ البداية، وانه انما ذهب الى مدريد كي يشتري المرء لنا نحن؟ اعترفت السيدة كيندال قائلة:

- اجل. ولكنه لم يسمح لي بالاتصال بك قبل ان ينتهي كل شيء... لقد طار الى لندن اليوم ظهراً... فقد اردت... واختلطت الاصوات على الهاتف. وراحت جانيت تردد عبارة:
- مستحيل لا يمكن ان اصدق ذلك.

لكن عينها كانتا تشعان ببريق السعادة والفرح... فبروس والبروك لن ينجها ابداً، وكل الاتهامات التي وجهتها اليه باطلة من اساسها.

وفجأة قرع الباب، فأحست جانيت بالتوتر الشديد الغامض. كل شيء يحدث بسرعة هذا المساء، والمفاجآت تتوالى بشكل لا يصدق. قالت لامها بصوت متهدج:

- امي، انني اسمع قرعاً على الباب... اجابتها السيدة كيندال مودعة:

- حسناً يا حبيبي سوف اتركك الآن. فقد اردت ان تعرفي الحقيقة...

اغلقت الخط. وضعت جانيت السماعة وهي ترتجف.
لم تكن تريد ان تذهب الى الباب، لكن قدمها قادتها الى هناك بدون ارادة. وعند المدخل المظلم، انفتح الباب عن رجل طويل القامة يرتدي معطفاً واقياً من المطر... وبعد تردد انفجرت مشاعر جانيت في كلمة واحدة:

- بروس...

ثم القت، نفسها بين الذراعين المفتوحين على اتساعها. طال العناق بينهما، الى ان استجمعت جانيت انفاسها وابتعدت عنه لتأمل الوجه الذي اشتاقت اليه كثيراً خلال الفترة الماضية. حلق بروس في عينها متبساً وقال:

- هل يمكنك ان ادخل؟ ان المطر غزير في الخارج.
كانت نونا قد جاءت الى القاعة حاملة بيدها إحدى الشموع. ولما شاهدتها قالت بمكر:

- عندما سمعت القرع على الباب، فكرت ان افتحه بنفسني لاعتقادي بان جانيت مشغولة على الهاتف.
قالت جانيت بحياء:

- هذا بروس.

ثم التفتت اليه قائلة:

- وهذه نونا شريكتي في الشقة. اننا نعمل على ضوء الشموع لان الكهرباء مقطوعة.

سلم بروس على نونا ثم خلع معطفه وهو يقول لجانيت:

- هل نستطيع ان ندخل الى هذه الغرفة؟

استأذنت نونا بالعودة الى المطبخ وهي توجه الى جانيت نظرات ذات معنى وقالت:

- سوف انهي تنظيف المطبخ في هذه الاثناء.

وعندما أصبح بروس وجانيت داخل الغرفة، ضمها في ذراعيه
بحنان وقال:

- احسنت ان الاسبوع الماضي كان اطول من سنة في غيابك.
قالت جانيت وهي تريح رأسها على كتفه:

- لقد كان مثل عشر سنوات بالنسبة الي ... لماذا لم تخبرني عن الممر؟
اجابها بجفاء:

- لم تكوني مستعدة للاصغاء في ذلك اليوم. لقد ذهبت الى مدريد فور
سماعي جواب رئيسة البلدية لأنني اعرف انك ما كنت قادرة على
الحوص في القضايا القانونية وحده. كنت قد خططت لشراء الممر
باسم امك على ان اخبرك الحقيقة بعد عودتي ... لكن يظهر ان
المفاجأة اعطت مفعولاً عكسياً.

اعترفت جانيت بلطف:

- انني استحق كل العذاب الذي احاط بي هذا الاسبوع ...
ثم سأته قائلة:

- هل صحيح ما قالته امي من انك تملك الفيللا؟
هز بروس رأسه قائلاً:

- ان السيد ويستون صديقي منذ زمن. وعندما قرر بيع ممتلكاته
خارج بريطانيا، قمت بشراء الفيللا على سبيل الاستثمار فقط. بعد
مدة تلقيت رسالة من السيد فورد يشتكي فيها من صعوبة استعمال
الممر كموقف لسيارات الضيوف، لذلك توجهت الى ابيزا لأرى ما
يمكن فعله بهذا الشأن.

وبعد تردد قليل تابع قائلاً:

- كنت مصمماً على شراء الممر للاحاقه بالفيللا، لكنك كنت لي
بالمرصاد دائماً.

ابتسمت في وجهه قائلة:

- لاحظت انك كنت تريد ابعادي عنك في معظم الاحيان.
شدتها الى صدره وهو يقول:

- لقد حاولت فعلاً. لكن الأمر انتهى بي ليس فقط الى الاستقرار في
ايبيزا، بل وبت في خطر خسارة كل القضايا القانونية التي اتولاها.
واخيراً قررت ان الأمر الوحيد المناسب هو ان اتزوجك لثلاث اجن
واخسر مهنتي التي احبها.

- وهذه الطريقة تكون قد احتفظت بالممر ضمن ممتلكات العائلة!
اجابها باللهجة الساخرة نفسها:

- لا اعتقد اننا سنعضي اوقاتنا في استقبال الضيوف. والاصدقاء
القليل الذين سيزوروننا يمكنهم استعمال المدخل الصغير.
سأته جانيت بحنان:

- هل ستقيم في الفيللا فعلاً؟
هز رأسه موافقاً وقال:

- هذه هي خططي للمستقبل. لقد رتبت اموري كي استطيع ممارسة
المحاماة في اسبانيا بشكل دائم. انا سأعطي اعمال ايبيزا والمناطق
المجاورة، اما فرانسيسكو فيستولي مسؤولية مكتب مدريد لأنه يجب
حياة المدن.

التفتت اليه مبتسمة وقالت:

- اذكرك انه كان يجب حياة الشواطئ ايضاً ... الى ان وضعت حداً
لنزهاتنا المشتركة.

ازداد التصاقاً بها وهو يعترف بهدوء:

- لم اكن اتصورك مع احد آخر غيري ... كنت اغار عليك من كل
الناس.

رمت جانيت رأسها على صدره واغمضت عينيها لتحلم بالحياة
الحلوة الجديدة التي تنتظرها في ايبيزا. لكنها انتفضت فجأة وقالت:

- انك مبتل تماماً!

اجابها:

- استقليت الباص الى مكان قريب ثم قطعت المسافة الباقية سيراً على
الأقدام ...

التفت الى الغرفة وقال:

- لا اعتقد انها مكان مناسب للعيش.

شرحت له جانيت الوضع قائلة:

- كنت على وشك مغادرتها. فقد عرضت علي نونا التي تزوجت اخيراً

ان انتقل للاقامة معها ريثما اتدبر امري.

حرق فيها مبتسماً وقال:

- لن اتركك تغيبين عن نظري بعد اليوم. سأخذك الآن الى الفندق

المجاور لمكتبي في لندن، ثم سنطير غداً صباحاً عائدين الى ايبيزا...

هذا اذا كنت راغبة فعلاً بالزواج في ايبيزا!

ردت جانيت بابتسامة مليئة بالسعادة:

- اعتقد ان امي تفتني ذلك.

احاطها بذراعه القوية وقال:

- بلا شك. على فكرة هل عندك مانع في ان ينشأ أطفالنا في الريف

الاسباني فينحدثون الانكليزية الى جانب الاسبانية؟

ضحكت وقد علت حمرة الخجل وجنتيها:

- وكيف لي ان امانع في هذا الأمر الرائع؟

سمعا قرعاً قوياً على الباب، اعقبه دخول نونا التي قالت:

- انا اسفة لازعاجكما بهذا الشكل، لكننا يجب ان نذهب. فالمطبخ

اصبح نظيفاً وروبرت ينتظر في الشاحنة.

قامت جانيت برفقة بروس وانجها الى القاعة، ثم الى الباب

الخارجي حيث وقفت الشاحنة تنتظر. ابتسمت جانيت لصديقتها

قائلة:

- لن اذهب معك الآن يا نونا.

ردت نونا وهي ترتدي معطفها السميك.

- لا استغرب ذلك... انمى ان تكتفي لي عما قريب!

صاحت جانيت بفرح:

- كوني على ثقة من ذلك يا صديقتي العزيزة.

اقتربت نونا من الحجاب والصناديق الموضوعة قرب المدخل

وقالت:

- لقد اطفأت الشموع في المطبخ، ولم يعد عليكما سوى نقل

الحقائب.

رد بروس مبتسماً:

- لا تهمني بهذا الأمر يا نونا. فسوف نعود غداً صباحاً لنقلها الى

المطار!

لوحث نونا بيدها مودعة واستقلت الشاحنة الى جانب زوجها. في

هذه الاثناء كانت جانيت تتولى مهمة اطفاء الشموع المتبقية، قبل ان

ترتدي معطفها استعداداً لمرافقة بروس الى الفندق. وعندما اطلت

مرة اخرى، سألها بروس قائلاً:

- انت جاهزة؟

هزت جانيت رأسها ايجاباً ثم اقفلت الباب ووضعت المفاتيح في

حقيبة يدها. سارا معاً بدأ يبد في ظلال الشارع الذي بلله المطر

الغزير. ولأول مرة في حياتها لم تشعر جانيت بالانزعاج من المطر

المهمر، فذراع بروس المحيطة بخصرها انبتها كل شيء... الا

السعادة التي لا توصف.